

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

NOS RIFNAN, NOS RESPONSABILIDAD:

TEMPO PA MONITOREO MARINO DEN TEMPO REAL NA ARUBA



2

E TRAHADO DESECHABEL:

**UN CRISIS CRECIENTE DEN
E ECONOMIA MODERNO**

3

AWO TA SU TURNO

**TANKI SERO PRETO
DEN MANTENCION**

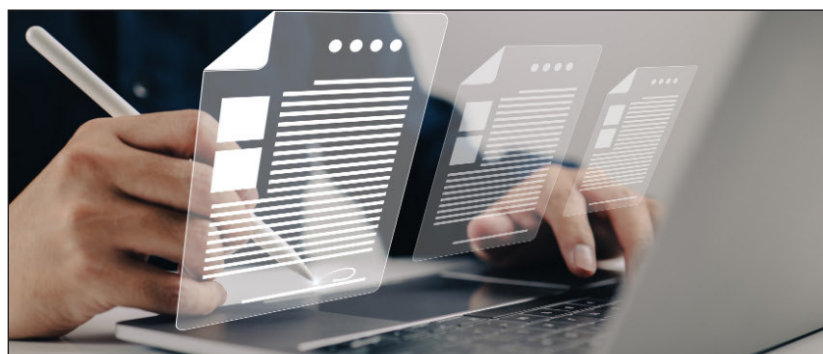
6

AWEMainta.NL

41

CARIBISCH NEDERLAND ZONDER STEM:

**EEN DEMOCRATISCH
TEKORT IN HET KONINKRIJK**



M-Files®

VCC
International NV

A Document Management System with Workflow Automation

M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of **AI** and **Metadata** to easily find and use information.

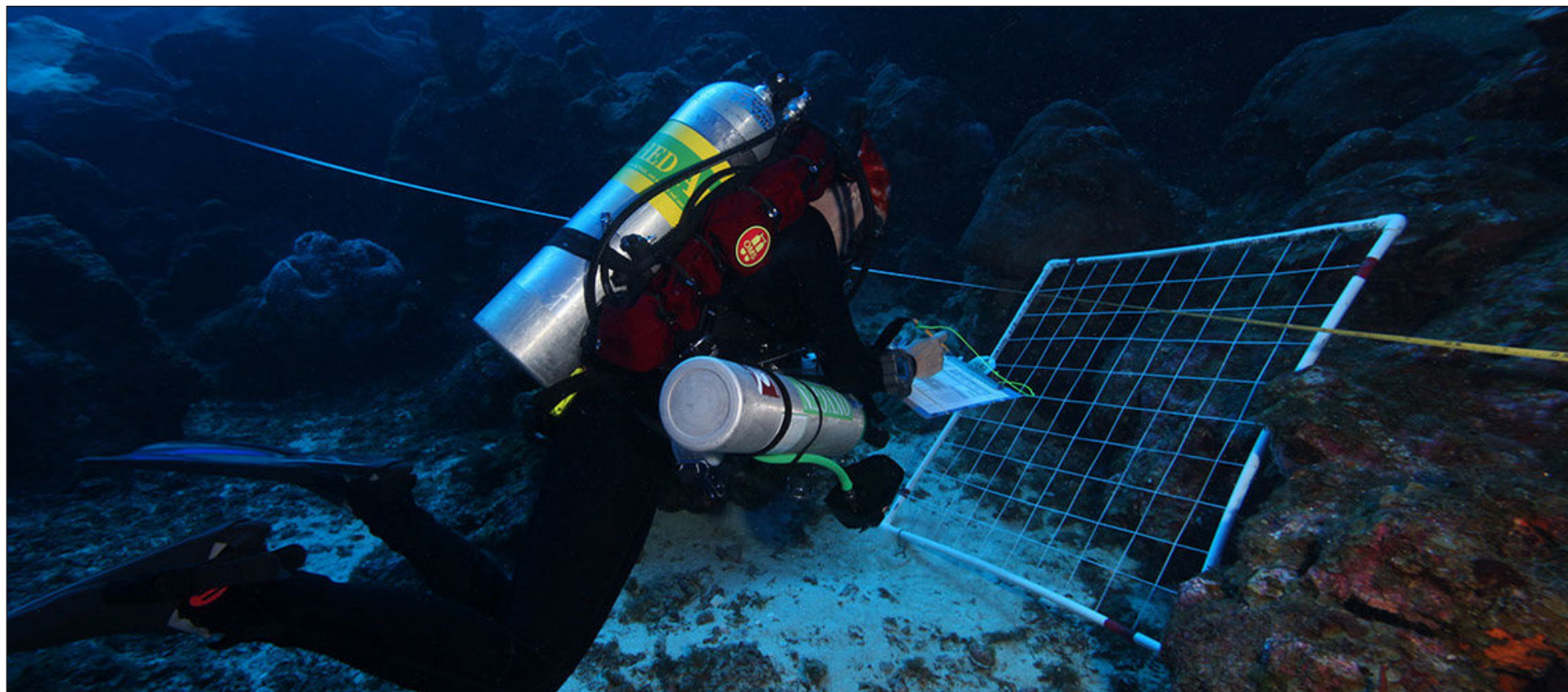
Tel. 583-7072

info@vcc-int.com

www.vcc-int.com

Nos rifnan, nos responsabilidad:

Tempo pa monitoreo marino den tempo real na Aruba



E awanan turquoise iconico di Aruba ta mas cu un simpel bista di postkaart—nan ta central den bida riba nos isla. For di turismo y biodiversidad te na proteccion di costa y orguyo cultural, lama ta carga pasado, presente, y futuro di Aruba. Y aunke Aruba a haci progreso importante den proteha su ecosistemanan marino, ta cla cu mester di accion mas enfoca y basa riba dato—specialmente den e areanan bou di mas presion.

Esfuersonan manera Areanan Marino Proteha (AMPs), proyectonan di restauracion di coral, y limpieza di playa tur a haci un diferencia. Gruponan comunitario, organisacionnan ambiental (NGOs), y programanan di gobierno a muestra compromiso pa salvaguardia nos awanan. Pero e berdad ta cu e pasonan aki—aunke valioso—no ta suficiente pa enfrenta e retonan ambiental creciente y e impacto humano cu ta aumenta.

Cierto zonanan, manera Mangel Halto, Baby Beach, y partinan di e costa northwest, ta areanan di uzo halto unda naturalesa y recreacion ta choca. Esakinan ta e “hot zones” marino di Aruba, cu ta mira trafico pisa di snorkelers, buceadonan, botonan di tour, y landadonan. Como resultado, e ecosistemanan aki ta bou di stress continuo—y nan ta mustrandose señal di esaki.

Ta aki unda monitoreo marino na tempo real ta bira crucial. Aruba no por depende mas riba evaluacionnan ocasional of reportahenan anecdotico. Pa proteha nos rifnan di berdad, nos mester di dato en bibo riba calidad di awa, salud di coral, actividad humano, y cambionan den e ecosistema.

Monitoreo den tempo real ta permiti esnan cu ta tuma decision reacciona mas lihe, ahusta politica basa riba impacto real, y duna prioridad na e zonanan mas vulnerabel.

Pero tecnologia so no ta suficiente. Loke Aruba mester tambe ta un comprension publico di ki ora y na unda actividad humano mester ser limita. Nos no por spera pa hende sigui regla cu nan no ta compronde. Un zonificacion marino cla, miho señalizacion na e sitio, y campananan educativo mester traha hunto pa siña local y bishitantenan con pa disfruta di lama na un manera responsabel.

Proteha rif no ta nifica cera accesibilidad di nos awanan pa hende. E ta nifica crea un sistema unda hende por disfruta di lama sin dañ’e—y sa cua luga mester di un descanso. Acceso pa temporada, restriccionnan basa riba ora, y alerta nan den tempo real por yuda cambia comportacion na un manera suave pero efectivo.

E bon noticia ta cu Aruba ya caba tin e talento, interes comunitario, y e momentum pa haci e cambio aki. E siguiente paso ta boluntad politico—y inversion den miho herment y control.

Esaki no ta trata di haci algo radical. E ta trata di haci loke ta necesario, inteligente, y husto pa tanto naturalesa como pa hende. Lama ta un di e regalonan mas grandi di Aruba—pero e ta tambe un di nos responsabilidadnan mas grandi.

Laga nos cuid’e, no djis cu bon intencion, sino cu e urgencia y e precision cu e ta rekeri awo.

E trahado desechabel:

Un crisis creciente den e economia moderno

DEN e economia rapido di awe, flexibilidad ta rey—pero pa e trahadonan, hopi biaha esaki ta bin na un costo halto. E aumento di trabou como ‘free-lance’, contractnan di corto plaso, y empleo temporal a crea un cultura unda empleadonan ta ser mira cada bes mas no como un activo, sino como piesanan desechabel di un mashin di ganashi.

Sea bo ta un chauffeur di delivery, un empleado di tienda, un agente di call center, of un creativo junior na un agencia digital, tin un sentimento creciente cu bo por ser reemplasa na cualkier momento—sin advertencia, sin un red di siguridad, y sin pensa dos biaha.

E cambio aki no a sosode di anochi pa mainta. E ta e producto di decadanan di deregulacion, ‘outsourcing’, y e disrupcion digital. E ‘gig economy’ a priminti libertad y flexibilidad. Y den un cierto sentido, el a cumpli. Bo por traha for di cualkier luga. Bo por marca ora bo kier. Pero loke hopi biaha e no a logra duna tabata siguridad, beneficio, y respet.

E idea di un “trabou pa bida” awo ta algo ridiculo pa mayoria di hoben. En bes di esey, hopi ta enfrenta un ciclo sin fin di contract, ‘gigs’, y trabou part-time—cada un cu derechonan limita, sin beneficio, y cu pago abou. E mentalidad di un “forsa laboral desechabel” aki ta nifica cu trahadonan no ta ser mira mas como hende pa inverti den nan, sino como hermentnan di corto plaso pa cumpli cu metanan trimestral.

E no ta djis den sector di tecnologia of servicio di entrega. Hasta sectornan tradicional manera cuido medico, enseñansa, y hospitalidad ta cambiando pa contractnan casual y planning sin ora garantisa. Companianan ta



mir’e como algo “eficiente den costo.” Pero pa sociedad, e ta profundamente dañino.

‘Burnout’ ta subiendo drasticamente. Ta spera cu trahadonan traha mas duro, ta disponibel sin fin, y competi pa e siguiente ‘gig’ djis pa por sobrevivi. No tin lealtad mas—na ningun di e dos bandanan. Y ora trahadonan kima, nan no ta ser ofreci sosten. Nan ta ser reemplasa.

E cultura aki ta afecta tambe e manera con hende ta mira nan mes. Ora bo ser mira como algo desechabel, bo ta cuminsa sinti bo mes desechabel. Confiansa ta gasta. Salud mental ta sufri. E idea di construi un futuro—cumpra un cas, cuminsa un famia, inverti den educacion—ta sinti fuera di alcance ora bo no ta sigur si bo lo tin trabou ainda otro luna.

Y laga nos no ignora e costo social. Ora hende no ta sinti nan mes stabiel of balora, nan ta desconecta—for di nan comunidad, for di votamento, for

di planificacion a largo plaso. Un forsa laboral desechabel hopi biaha ta hiba na un sociedad desconecta y yen di desconfiansa.

Pues, kico ta e solucion?

Gobiernonan mester revisa leyman laboral pa nan alcanza e realidad moderno di trabou—esey ta nifica extende beneficioman, cuido medico, y proteccion na trahadonan no-tradicional. Negoshinan mester mira mas leu cu ganashi a corto plaso y compronde cu lealtad y rendimento ta bin for di estabilidad, no for di stress. Y como consumidor, nos mester cuminsa puntra: ken a haci e servicio aki posibel? Ki tipo di bida nan ta biba?

Trahadonan no ta ‘widgets’. Nan ta e fundeshi di tur economia—y ora bo trata e fundeshi como algo desechabel, tur cos riba dje ta cuminsa bari.

Ta tempo pa balora hende mas cu productividad, y revisa e sistema prome cu e siguiente generacion give up riba dje por completo.

Con politiconan di Aruba ta controla e narativo

Tanto gobierno como oposicion

DEN e panorama politico di Aruba, e bataya real no semper ta den Parlamento—e ta den medionan di comunicacion. Aunke por parce cu gobierno y oposicion ta den guerra, hopi biaha nan ta hungando e mesun wega strategico: uza hermentnan di media pa manipula opinion publico, controla e narativo, y finalmente saca bentaha politico. Laga nos ta cla—no ta djis e coalicion gobernante ta traha asina. Oposicion ta igualmente habil den uza media pa lanta sentimento publico, resalta fayonan di gobierno, y pinta nan mes como salvador. De hecho, nan esfuersonan recien pa kibra e coalicion y forsa eleccion adelanta ta cuminsa funciona—y manipulacion di media ta hungando un rol grandi.

Cuminsa cu e cosnan basico: conferencia di prensa y declaracionnan oficial. Lidernan di gobierno ta uza esakinan pa duna un draai na nan logronan y minimalisa controversianan. Oposicion ta contraataca cu eventonan di prensa dramático di nan mes, denunciando corrupcion of mal maneho cu suficiente actuacion pa hala atencion.

‘Photo ops’ ta un otro favorito comparti. Sea ta potret di un minister na un ceremonia di corta cinta na un scol of un lider di oposicion ta parti awa den un barío den dificultad, e meta ta mescos: ser mira, muestra activo, y gara un titular. Red social ta e berdadero campo di bataya. Ambos banda ta inunda Facebook y Instagram cu contenido selecta—ciudadanonan feliz, storianan di exito, discursonan apasiona. E postnan aki ta surpasa filternan di medionan tradicional y ta yega directamente den man di votadonan, hopi di cual no por distingui unda e drama ta caba y realidad ta cuminsa.



Despues tin e ‘leak’ y ‘tip-off’. “Primicianan” cu ta sali na un momento conveniente ta ser lansa den media pa dañá e otro banda. E ‘leak’nan aki hopi biaha ta domina e ciclo di noticia pa dianan, desviando atencion for di problemanan real pa un espectáculo politico. Pero algun di e tacticanan ta hasta mas sutil. Encuestanan fabrica, critica planea, y preguntanan planta tur ta ser uza pa manipula sentimento publico. Medionan di comunicacion cu ta amigo ta ser recompensa cu primicia. Esnan cu no ta amigabel? Nan ta ser marginalisa, presiona, of simplemente ignora.

Laga nos no lubida e truconan di ‘timing’. Noticia malo hopi biaha ta sali diabierna atardi of durante eventonan nacional, mientras cu logronan chikito ta ser magnifica den simannan cu poco noticia. Mientrastanto, ambos banda ta construi narativonan rond di victimisation of patriotismo, posicionando nan mes como defensor di pueblo—sea nan ta drechando problema of djis ta muestra dede. Pues, dicon tur e atencion aki? E ta trata di poder, si—pero tambe di crea instabilidad. Oposicion, door di ilustra tur potencial fayo, ta construyendo un caso pa un colapso. Y honestamente, nan ta haciendo un bon trabou. Confiansa publico ta gastando. Tensionnan den e coalicion ta creciendo. E idea di eleccion nobo no ta zona fuera di realidad mas.

Den e teatro politico aki, ambos actor kier ta doño di e guion

E problema? Mientras cu tanto gobierno como oposicion ta bringa riba percepcion, e problemanan real—costo di bida, cuido medico, resiliencia climatico—hopi biaha ta keda na di dos luga. Y e hendenan cu ta wak na cas ta keda puntra nan mes kico ta real y kico ta actua.

Si Aruba kier bay dilanti, votadonan mester keda alerta, pensa criticamente, y nenga di ser manipula pa titularnan bunita of indignacion strategico. E medionan di comunicacion ta un herment—y awor aki, nan ta ser uza pa hunga cu nos tur.

WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

REQUIREMENT:

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937

SEND US YOUR CV by whatsapp

BACK TO SCHOOL CACHI CACHI 1 GANADOR GARANTISA 1000,- Afí TUR DIA!

CATCHI BIG 4 1OFF ZODIAC LUCKY 3 MULTI-X KORSOU

CON PA HUNGA

CU CADA COMPRA DI 1 FLORIN PA SORTEO DI MERDIA
OF ANOCHI BO TA RICIBI 1 NUMBER GRATIS!
SORTEO DI CACHI CACHI TA TUMA LUGAR DEN
SORTEO DI ANOCHI Y DIADOMINGO 2:00PM

Afí 1 • 1 NUMBER GRATIS!
Afí 2 • 2 NUMBER GRATIS!
Afí 3 • 3 NUMBER GRATIS!
Afí 4 • 4 NUMBER GRATIS!

MAS BO INVERTI, MAS NUMBER
GRATIS BO TA RICIBI!



www.lottoaruba.com



CAMPAÑA TA VALIDO DESDE 1 DI JULI PA 31 DI JULI 2025

Awo ta su turno

Tanki Sero Preto den mantencion

DEN su esfuerso continuo pa garantisar un suministro di awa sigur, confiabel y di calidad halto, WEB ta realiza mantencion periodico di su tankinan di awa. Awo ta na turno e tanki di Sero Preto, cu tin un capacidad di 6.000 meter cubico.

E tanki aki ta un punto crucial pa suministro di awa na e distrito di San Nicolas, Seroe Colorado y vecindario. E mantenemento regular ta necesario pa prolonga bida di e tanki, pa preveni fayos den structura, y mas importante ainda, pa asegura cu e awa cu ta wordo almacena y distribui, ta keda den un estado apto pa consumo humano.

E trabou di mantenemento lo inclui inspeccion tecnico externo, reparacion structural si necesario, y aplicacion di material pa preveni corosion. Despues di mantencion di tanki Sero Preto, e siguiente tanki cu ta programa pa mantenemento ta Tanki Mondi Fierno.





AIRCO WEEKEND EVENT

JULY 4TH – JULY 5TH

Air Condition Units
starting at
AWG. **849**

TCL GREE Carrier Panasonic

LIVE AT THE
**PERFECT
DEGREE!**



**BUY NOW
PAY US LATER**

f i s

569-2407 AMC EAGLE MEGASTORE
568-9070 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA

Candela chikito rapidamente conteni na lobby di Divi

Ningun herido, operacionnan a
continua normalmente

ALGUN dia pasa, un candela chikito riba dak di lobby di Divi a wordo rapidamente contení. Nos ta gradici pa por informa cu ningun persona no a wordo herida, y tur camber, restaurant y piscina rond di e propiedad ta keda completamente operativo sin ningun interrupcion den e experiencia di nos bishita.

Como un ahuste temporal, e conciërge di Divi a wordo relocalisa na Tamarijn. Mientras cu e tienda den lobby di Divi ta cera temporalmente, bishitantenan ta mas cu bienvenido pa bishita e tienda den Tamarijn Aruba All Inclusive. Nos ta gradici nos bishitantenan pa nan comprension y flexibilidad mientras cu nos sigui traha

pa garantisa su comodidad y seguridad.

Nos team ta completamente compromete pa sigui ofrece e experiencia di vacacion excepcional cu nos bishitantenan ta spera y merece. E gerencia tambe ta agradecido na Departamento di Bombero di Aruba y Forsa Policial di Aruba pa nan reaccion inmediato y profesional.

REQUEST FOR INFORMATION

Oriëntatie en aanvraag informatie op een e-begrotingssysteem voor Land Aruba

Uitgevende partij: Land Aruba, ten deze rechtsgeldig vertegenwoordigd door de Minister van Financiën en Cultuur

Voornemens voor een e-begrotingssysteem voor Land Aruba

Het Land Aruba is voornemens een nieuw IT-systeem te implementeren die gebruiksvriendelijk, toekomstbestendig en efficiënt is ter ondersteuning van het proces van begrotingsvoorbereiding, -wijzigingen en -verantwoording. Hiervoor zoekt Land een digitale oplossing. De oplossing valt onder beheer van de minister van Financiën en Cultuur, maar zal ook door alle andere ministeries worden gebruikt.

Request for Information

Er is een **Request for Information (RFI)** opgesteld om informatie te vergaren over de diensten/ producten van verschillende leveranciers, teneinde een idee te krijgen van de mogelijkheden van het product/ de dienst bij verschillende partijen en om inzicht te krijgen in onder meer beschikbare technologieën, kostenindicaties, implementatiemogelijkheden en dienstverlening. De RFI vormt aldus een voorbereidende stap richting een mogelijk inkooptraject. De RFI is uitsluitend bedoeld voor vrijblijvende informatieve en verkennende doeleinden.

Voor meer informatie betreffende de RFI en de indieningsinstructies kunt u terecht op www.overheid.aw of kunt u deze opvragen via gabrielle.croes@finance.gov.aw.

MAKE YOUR MOVE

WITH A LOAN FROM
FACILITO CASH



START YOUR BUSINESS NOW, WE'LL BACK YOU UP!

with a Facilito Cash Loan
of up to AWG 23,000

- Quick approval
- Convenient location
- No collateral required
- Minimal documentation
- Many payment options

Located In:

AMC Megastore
L.G Smith
Boulevard 144
Call +297-521-1143

AMC San Nicolas
Bernard Van De Veen
Zeppenfeldstraat 78
Call +297-521-1157

www.facilito.cash

FacilitoCash

No por subi e pensioen?

Anto baha e gastonan pa nos grandinan na Aruba

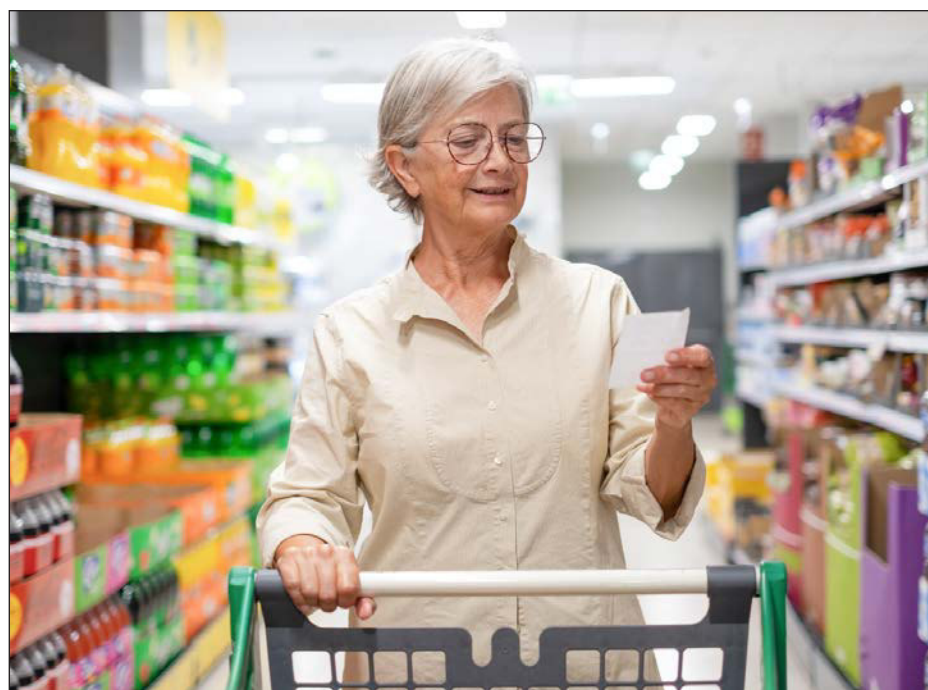
ARUBA ta un isla bunita cu un sentido fuerte di comunidad y tradicion—pero ora ta trata di con nos ta trata nos grandinan, nos ta kedando atras. Aunke tin algun privilegio na vigor —manera descuento riba carchi di bus—ainda tin hopi mas cu nos por y mester ta haciendo.

Hopi biaha nos ta mira hende ta laga un persona grandi pasa dilanti den rij na botica of supermercado, y aunke esey ta un gesto amabel, e ta inconsistente. Tin biaha e ta pasa, tin biaha no—dependiendo di e cahera, e multitud, of e luga. Loke nos mester ta structura, no casualidad. Manehonan chikito pero cu ta duna dignidad, manera rij permanente di “*prioridad pa hende grandi*”, mester ta un standard, no un cortesía.

Transporte ta un otro problema grandi. Hopi pensionado ta depende riba otro nan pa nan movilidad. Dicon transporte publico of transporte subsidia no por wordo cubri bou di AZV pa pensionadonan? Ya caba nos ta spera cu e grandinan biba cu un pensioen limita—nos mester spera tambe cu nan lucha djis pa yega na un cita di dokter of supermercado?

Y laga nos papia di utilidadnan. Cuentanan di ELMAR y WEB ta tuma un pida grandi di e gastonan mensual pa pensionadonan cu ta biba cu un entrada fiho. Nos no por crea un sistema di descuento riba nivel di utilidad p’esnan di 60+? Of permiti nan paga den pagonan mas chikito y reparti, specialmente durante e lunanan mas cayente ora uzo di coriente ta subi?

Un otro idea: un descuento pa pensionado na supermercado grandi. Mescos cu tiendanan tin descuento pa estudiante of oferta



p’esnan cu carchi di lealtad, dicon no ofrece un descuento di 10% pa pensionadonan un biaha pa siman? E ta un gesto chikito cu por yuda hopi pa reduci e presion financiero—y mustra respet n’esnan cu a yuda construi Aruba durante decadan.

E panorama mas grandi aki ta cu nos mester stop di trata sosten pa nos grandinan como algo cu nos ta pensa riba dje na ultimo momento. Nos ta papia di honra nos grandinan, pero mucho biaha nos ta laga nan nabega gastonan cu ta subi, pensioen cu no ta yega, y servicionan limita cu masha poco yudansa. Si nos no por subi e pensioen mes, nos mester enfoca riba reduci e gastonan rond di dje. Vivienda ta un otro area cu merece mas atencion. Tin suficiente espacio di biba pagabel y adecua pa hende grandi disponibel? E casnan di cuido pa hende grandi tin suficiente personal y fondo? E grandinan cu ta biba independiente ta sinti nan mes sigur y sosteni den nan bario?

Hasta cosnan chikito—manera acceso mas facil na servicionan digital, informacion mas cla di AZV, of formanan di gobierno simplifica—por tin un impacto enorme riba bida diario di un hende.

Laga nos no lubida: nos tur lo ta den nan sapato un dia. E respet, dignidad, y sosten cu nos ta mustra e grandinan awo ta refleha e tipo di sociedad den cual nos mes lo bira grandi. Esakinan no ta extra of luho—nan ta actonan basico di gratitud pa hendenan cu a traha nan bida henter pa sostene e crecimiento di Aruba.

Nos no por cambia tur cos di anochi pa mainta, pero nos por cuminsa e combersacion, pusha pa politica nobo, y construi un cultura unda nos grandinan no djis ta sobrevivi—sino ta biba cu dignidad, orguyo, y comodidad.

Nan a cuida nos. Awo ta nos turno.

ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan grandi di mantencion riba nos sistema di Mobil. Durante esaki data lo keda traha normal. Solamente clientenan di Mobil Prepaid lo experencia servicio di yamada y SMS limita.

**Cuminsando diadomingo 6 di juli 2025
pa 10.00 pm te cu dialuna 7 di juli 2025
4.00 am.**

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.



Weekly SPECIALS

04 JULY - 10 JULY '25



Per KG
f10.99
Normal Price

Per KG
f7.99
Special Price

**GOLDEN DELICIOUS/
GRANNY SMITH**



Each
f16.55
Normal Price

Each
f10.99
Special Price

**MELON HONEYDEW
GOLDEN**



Per BAG
f17.55
Normal Price

Per BAG
f13.99
Special Price

ORANGES NAVEL 4LBS



Each
f11.29
Normal Price

Each
f9.29
Special Price

**PILLSBURY TOASTER STRUDEL
BLUEBERRY 11.7OZ**



Each
f15.45
Normal Price

Each
f14.09
Special Price

JAN PIZZAKIT MET SAUS 600GR



Each
f17.19
Normal Price

Each
f16.29
Special Price

**DELIMEX CHICKEN CHEESE TAQUITOS
16CT 21.6 OZ**



Per KG
f21.99
Normal Price

Per KG
f18.99
Special Price

**MARUCHA/TOP BLADE
BRAZIL RESERVE**



Per KG
f14.49
Normal Price

Per KG
f10.99
Special Price

**U.S. PORK BONELESS
SIRLOIN/HAMLAPPEN**



Per KG
f7.49
Normal Price

Per KG
f6.49
Special Price

CHICKEN THIGHS BONE IN

*Promocion ta valido desde 04 di juli pa 10 di juli 2025 y tanten cu tin den stock.

**SUPER
Do it Center®**

CRISPY CHICKEN
LIKE NEVER BEFORE

CRISPY CHICKEN TACO
Afl. 7.50

CRISPY CHICKEN STRIPS
WITH 1 DIPPING SAUCE
Afl. 5.75

CRISPY CHICKEN BURRITO
Afl. 8.75

COMBO TACO
Afl. 10.50
• 1 Crispy Chicken Taco
• Small Fries and 16oz Drink

COMBO BURRITO
Afl. 12.75
• 1 Crispy Chicken Burrito
• Regular Fries and 20oz Drink

CRISPY CHICKEN BOX
Afl. 21.75
• 1 Crispy Chicken Taco
• 1 Crispy Chicken Burrito
• 1 Cinnamon Twist
• 1 Regular Fries and 20oz Drink

Solucion inteligente pa awa di yobida

Dicon ‘gabion’ ta un bon idea pa Aruba

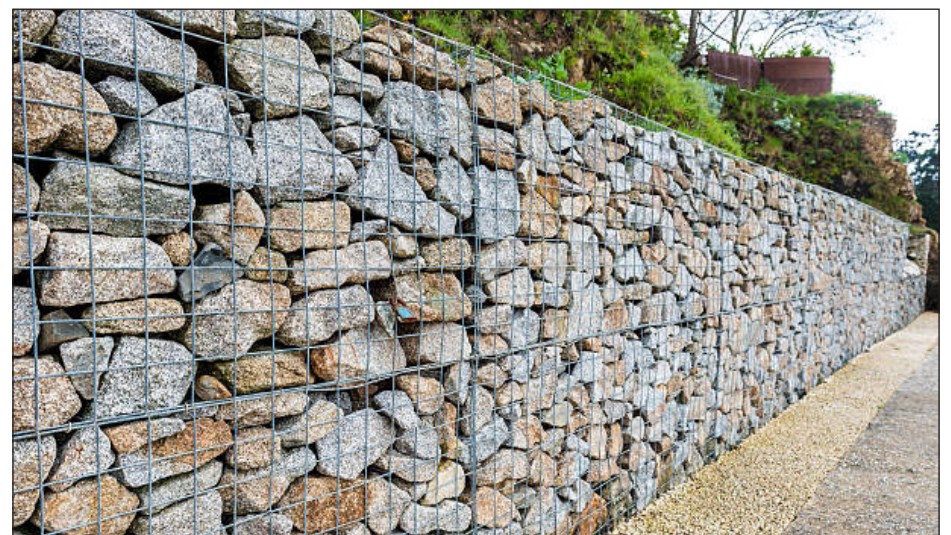
ARUBA ta enfrenta un problema sorprendentemente comun: inundacion repentino. Ora awasero yega, hopi biaha nan ta subito y pisa, inundando cayanan, yenando barionan cu awa, y erosionando barancanan fragil. Pero tin un solucion sorprendentemente simpel y ecologico cu ta ganando atencion mundialmente—structuranan di ‘gabion’. Nan por haci milager aki mes na Aruba.

Gabion ta caha di waya yen di piedra. Aunke nan por no zona glamoroso, nan ta increiblemente efectivo. Originalmente uza pa stabilisa oriya di rooi y controla erosion, awor gabionnan ta ser uza pa tur cos, for di maneho di awa di yobida te na embeyecimento di zona urbano. E magia real ta sinta den nan versatilidad y e manera con nan ta traha cu naturalesa en bes di contra dje.

Na luganan manera e Desierto di Sonora na Merca y Mexico—unda e condicionnan ta hasta mas extremo cu Aruba—gabion a ser uza pa slow e fluho di awa di yobida, captura sedimento, y crea zonanan berde na unda antes tabatin solamente stof. Door di instala e structuranan yen di piedra aki den rooinan seco of canalnan di awa, e velocidad di e awa cu ta core ta baha drasticamente. En bes di awa core bay cu tur cos, e ta haya chens pa sijpel den tera. Sedimento ta acumula tras di e gabion, y eventualmente ta forma un tera rico unda matanan nativo por crece. Esakinan ta bira espacionan berde cu ta wanta humedad, fria e aire, y apoya biodiversidad.

Pues, con Aruba por uza esaki?

Na prome lug, instala gabion den areanan vulnerabel pa inundacion—manera cerca di duiker, na rand di caminda, of den canalnan seco pa awa di yobida—por yuda inmediatamente reduci e velocidad y volumen di awa durante awase-



ronan pisa. Esaki ta nifica menos caya inunda y menos caminda dañ. Na di dos lug, gabion por stabilisa baranca y preveni erosion, specialmente den areanan cu tera los of unda construccion a perturba e paisahe natural. Nan por reforsa e barancanan cerca di cas, parke, y caminda, haciendo nan mas resistente durante yobidan pisa.

Na di tres lug, y kisas esun mas emocionante, gabion ta ofrece un chens pa haci e espacionan urbano di Aruba mas berde na un manera natural. Mientras cu e sedimento ta acumula y awa ta keda atrapa bou di tera, matanan ta cuminsa crece. Cu un tiki planificacion—kisas agregando palonan of matanan nativo—e luganan aki por bira mini-oasisnan. Cu tempo, nan ta yuda fria barionan, limpia aire, y atrae parha y polinisadonan. Loke ta haci gabion ainda mas atractivo ta nan costo abou y durabilidad. Nan por ser construi usando materialnan local y no ta rekeri mashin of kimico sofistic. Cu un diseño corecto, nan por dura decadanan cu un minimo di mantencion.

Mientras Aruba ta sigui enfrenta patronchinan di tempo impredecibel, solucionnan manera gabion ta ofrece un manera pa adapta na un forma inteligente y sostenibel. No ta trata solamente di controla awa—ta trata di transforma retonan den oportunidad. Un caya inunda awe por bira un caminda berde cu sombra mañan. Tur loke mester ta un tiki piedra, waya, un poco awasero—y un manera nobo di pensa con nos por uza naturalesa pa cura naturalesa.

Weekly SPECIALS

04 JULY - 10 JULY '25



OATLY HAVERDRINK BIO 1LTR



GWOON AARDAPPELPURE
180 GRM



POST COCOA PEBBLES CEREAL 110Z



PAPAS SABOR A LIMON X150GR
6 UNIDADES



CAWYSODA MATERVIA 120Z



TOILET PAPER 4 MEGA ROLLS= 16 REG
ROLLS



ROBIJN WASVERZACHTER 1.25L
MORGENFRIS/PARADISE SECRET/PUUR & ZACHT



OMO WASMIDDEL 5L 100SC
LAVENDER/TROPICAL



LIMPIADOR DE VIDRIOS CON VALVULA
500ML

*Promocion ta valido desde 04 di juli pa 10 di juli 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Leynan di terminacion di contrato di trabou na Aruba

Un guia paso pa paso pa trahado (Parti 39)

MUNDO laboral ta un pilar esencial den desaroyo di cualkier nacion y un di e aspectonan mas crucial di e mundo aki ta e regulacionnan relaciona cu terminacion di contrato di trabou. Na Aruba, e Landsverordening beëindiging arbeidsovereenkomsten (Decreto nacional di Terminacion di contratonan di Trabou) ta e fundeshi huridico cu ta goberna e procesonan aki.

Originalmente publica como AB 1989 no. GT 14 y despues actualisa, e decreto aki ta diseña pa garantisa husticia y transparencia pa tanto dunado di trabou como trahado. Compronde e leynan aki no ta djis un necesidad legal, sino tambe un manera pa fomenta un ambiente di trabou balansa y sigur, caminda derechonan di tur dos partido ta wordo respeta y proteha.

E decreto ta cuminsa pa establece definicionnan clave cu ta yuda clarifica su aplicacion den practica. Terminonan manera Director (di Departamento di Labor), empleado, dunado di trabao y specialmente motibo urgente ta ser defini den Artículo 1. Un “motibo urgente” ta cualkier acto, característica, of comportacion serio cu ta haci inaceptabel pa e contrato di trabou sigui, sea pa e dunado di trabao of pa e empleado mes. E comunicacion di e motibo aki mester ta mesora pa su validez.

Sinembargo, ta importante nota cu e regulacion aki no ta universalmente aplicabel. Artículo 2 ta especifica cu e decreto NO ta conta pa cierto categorianan di trahado. Esaki ta inclui empleadonan di entidadnan publico, personal di enseñansa cu ta traha na institucionnan educacional, personanan cu ta ocupa un funcion spiritual y hende muhe cu principalmente ta duna servicio domestico of personal den casnan priva. E exclusionnan aki ta reconoce e naturalesa specifico y den algun caso, e regulacionnan particular cu ya caba ta existi pa e gruponan di empleo aki.

Un elemento central y indispensable den e proceso di terminacion ta e Comision di Asesoramento, menciona den Artículo 3. E comision aki, nombra pa medio di un decision nacional, ta un organo crucial cu tin e tarea pa conseha e Director riba tur peticion di terminacion di contrato cu ta wordo entrega na su persona.

Compone pa por lo menos cuater miembro, cu un representacion balansa di empleado y dunadonan di trabao, e comision ta yega na un decision balansa. Esaki ta segura cu tur banda ta wordo scucha y nan interesnan considera prome cu un veredicto final wordo emiti, fomentando asina un proceso mas imparcial.

E prohibicion principal di e decreto, describi den Artículo 4, ta cla y ta sirbi como un gran proteccion pa empleadonan: un dunado di trabao no por termina un contrato di trabou sin haya prome permit of consentimiento di e Director. E regla aki ta un salva-

guardia importante contra despidonan arbitrario. No obstante, tin excepcionnan specifico caminda e prohibicion aki no ta conta. Esaki ta inclui situacionnan unda tin un motibo urgente cu a wordo notifica mesora na e otro partido, si ambos partido ta di acuerdo cu e terminacion (conoci como consentimiento mutuo), of si e terminacion ta tuma luga durante e periodo di prueba (proeftijd) stipula den e contrato. E Director ta tuma su decision final solamente despues di a consulta y ricibi e conseho di e comision menciona den Artículo 3.

Pa loke ta trata despidonan di gran escala, Artículo 5 ta stipula reglanan estricto y adicional pa proteha e comunidad. Si un compania tin plan pa retira binticinco of mas empleado (of mas cu 25% di su forza laboral den un establecimiento) dentro di un periodo di tres luna, e mester informa e Director di Labor di e intencion aki por lo menos dos luna di antemano. Ademá, un plan di terminacion (afvloeiingsplan) detaya mester wordo entrega na e Director dentro di ocho dia despues di e notificacion inicial. Esaki ta dirigi especificamente pa mitiga e impacto social y economico di despidonan colectivo, permitiendop a medidanan preventivo of di apoyo wordo tuma.

E decreto tambe ta permiti pa e implementacion di regulacionnan adicional via decisionnan nacional cu medidanan general (Artículo 6). Esaki ta segura cu e leynan por adapta na circunstancianan cambiante den e mercado laboral y den sociedad, manteniendo su relevancia y eficacia. Finalmente, e consecuencianan di no cumplimiento ta severo pa segura obediencia. Actividadnan contra Artículo 4, prome paragraf, ta nulo, locual ta nifica cu nan no tin ningun efecto legal.

Un empleado por invoca e nulidad aki pa un periodo di seis luna relaciona cu actividadnan di e dunado di trabao (Artículo 7). Pa violacion di e provisionnan stipula den Artículo 4 of 5, Artículo 8 ta prescribi castigonan cu por inclui detencion di te cu seis luna of un multa di te cu dies mil florin of ambos di e castigonan aki. E delitonan menciona den e decreto aki ta wordo considera como violacionnan, indicando e seriedad cu e violacionnan aki ta wordo trata.

E Landsverordening beëindiging arbeidsovereenkomsten ta mas cu un simpel coleccion di ley; e ta un framework compleho y vital cu ta proteha derechonan di empleado y ta provee claridad pa dunadonan di trabaonan Aruba. Door di stipula reglanan specifico pa terminacion di contratonan di trabou, incluyendo e necesidad di permit of consentimiento, excepcionnan specifico, e papel di un comision independiente y e proceso pa despidonan masivo, e decreto aki ta promove un ambiente laboral husto y balansa na Aruba. Comprende y cumpli cu e leynan aki no ta djis un obligacion legal, sino tambe un pilar esencial pa garantisa estabilidad y harmonia den e relacionnan laboral, contribuyendo asina na e bienestar general y prosperidad di nos comunidad.

E ta sirbi como un recordatorio constante di e importancia di derechonan laboral y e necesidad di un balansa entre interesnan di dunado di trabao y trahado pa un mercado laboral saludabel y sostenibel.

Weekly
SPECIALS

27 JUNI - 03 JULY '25



Per Item
f849.99
Normal Price

Per Item
f679.99
Special Price

METALTECH JOBSITE SERIES BAKER SCAFFOLD
6-FT 1000-LB



Per Item
f34.99
Normal Price

Per Item
f26.99
Special Price

TRAEGER WOOD BBQ HICKORY PELLETS
20-LB



Per Item
f125.99
Normal Price

Per Item
f88.20
Special Price

M ARKITECT BLAZER WHITE
#49470



Per Item
f49.99
Normal Price

Per Item
f34.99
Special Price

M ARKITECT JEANS BLUE
#74287



Per Item
f149.99
Normal Price

Per Item
f134.99
Special Price

SEMI SOLID 2115X915



Per Item
f29.99
Normal Price

Per Item
f23.99
Special Price

3M BOND ORIGINAL BODY FILLER
W/HARDENER 1-PINT



Per Item
f27.99
Normal Price

Per Item
f19.99
Special Price

SIMPSON STRONG-TIE POWDER
SINGLE-SHOT LOAD GREEN .22-CAL 100PK



Per Item
f244.99
Normal Price

IN STOCK
f215.60
Special Price

WHEELBARROW 100-LITER



Per Item
f46.25
Normal Price

Per Item
f39.30
Special Price

HARDBOARD/PEGBOARD PERFORATED
WHITE 3/16IN (4X8)

SUPER
Do it Center® Do it Center®

*Promocion ta valido desde 27 di juni pa 03 di juli 2025 y tanten cu tin den stock.



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 29 augustus 2025 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. Een woonhuis plaatselijk bekend als

PASCALSTRAAT 8

staande op het recht van erfpacht tot 23 december 2076 op een perceel domeingrond 409 m², gelegen te Pascalstraat in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie E nummer 474

Inzetprijs: Afl. 275.000,--

2. Een woonhuis plaatselijk bekend als

SEROE BIENTO 13-D

staande op het recht van erfpacht tot 25 maart 2041 op een perceel domeingrond ter grootte van 665 m², gelegen te Sero Biento in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 1665.

Inzetprijs: Afl. 393.000,00

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 14 augustus 2024 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Iedereieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

Contrario na comentario di CAft: Ministerio di Turismo y ATA ta confirma un turismo stabiel pa 2025!

RIBA 13 di mei ultimo, College Aruba financieel toezicht (CAft) a dirigi un carta na Minister di Finansa y Economia compartiendo nan conseho rib'e prome concepto di adaptacion di presupuesto 2025. Rib'e prome pagina di nan conseho, CAft a adverti pa tene cuenta cu un posibel debilitacion den turismo p'e di dos mita di aña 2025. Esaki debi na desaroyo geo-politico cu ta tumando luga actualmente.

Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia a comenta riba e punto aki durante un conferencia di prensa di gobierno recientemente. E mandatario di turismo a confirma cu tanto su ministerio como Aruba Tourism Authority (ATA) ta opina diferente.

E no ta un secreto cu e mercado di Noord Amerika ta keda esun mas importante pa nos dushi Aruba. Pero berdad, mester ta consciente di e desaroyo mundialmente. Pa cu esaki, hunto cu oficina di turismo, a compila un documento titula: Nabega e efectonan di e administracion di Trump.

ATA a institui e proceso pa monitor e impacto y desaroyo na Merca. No ta esey so, hunto cu e desaroyo politico na Merca, tin un tension internacional tambe cu nos tin cu tene cuenta cu ne. Hunto cu demas departamento di gobierno, ta siguiendo esaki di cerca.

E bon noticia: ATA ta confirma cu nos turismo ta stabiel! No obstante e tension geo-politico, esaki no lo afecta e desaroyo turistico na Aruba. Ya a studia e proyeccion pa aña 2025 y ta raporta un crecimiento minimo di 5% pa cu 'stay over visitors'. Tur cos ta indica cu Aruba ta 'performing' mucho mas miho di locual a pronostica pa aña 2025. Compara cu region, Aruba ta keda esun sobresaliente y ta continua di 'perform' FUERTE!

"Ban sigui demostra nos miho cara na nos turistanan. Como Minister di Turismo, Transporte y Labor e ta yena mi orguyo ora mi mira cu nos trahadonan ta sigui carga e sector di turismo cu hopi pasion. Aruba ta orguyoso di Boso", asina Minister Cicilia a termina bisando.

Minister Geoffrey Wever: Inicio di proceso pa un sistema nobo di IT pa proceso presupuestario



MINISTER di Finansa Geoffrey Wever ta anuncia inicio di e fase di orientacion pa pidi informacion riba un sistema nobo di IT pa duna sosten na e proceso di preparacion di presupuesto, ehecucion y responsabilisacion di gasto y entradanan di Pais Aruba. E "Request for Information" ta forma parti di Landspakket pa un proceso presupuestario efectivo y eficiente den cual gobierno ta "in control" di finansa publico y por duna responsabilidad adecua na Parlamento di Aruba.

Inicio di e fase di orientacion pa un sistema nobo di IT pa duna sosten na e proceso di preparacion di presupuesto, ehecucion y responsabilisacion ta forma parti di e stapnan necesario pa yega na ehecucion di procesonan financiero standarisa basa riba uzo di tecnologia y cu ta conta pa tur ministerio y departamentonan. Esaki ta forma parti di Tema Maneho Financiero (Financieel Beheer) di e Landspakket.

E cooperacion cu Hulanda a resulta di ta uno positivo cu a trece beneficio den forma di experticio, ayudo financiero y asistencia tecnico. 'Landspakket' ta un instrumento extra cu Aruba tin na su disposicion pa avansa e maneho necesario y realisa e vision pa un finansa duradero di Aruba den bienestar di tur ciudadano, y mester percura pa continua haci bon uzo di e cooperacion aki.



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 29 augustus 2025 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. Een woonhuis plaatselijk bekend als

BRASIL 102-A

staande op:

1. een perceel eigendomsgrond groot 343 m2, gelegen te Brazil in Aruba, zoals omschreven in kadastrale meetbrief nummer 81 van het jaar negentienhonderd negenenveertig,
2. een perceel eigendomsgrond groot 343 m2, gelegen te Brazil in Aruba, zoals omschreven in kadastrale meetbrief nummer 82 van het jaar negentienhonderd negenenveertig.

Inzetprijs: Afl. 290.000,--

2. Een woonhuis plaatselijk bekend als

SEROE BIENTO 13-D

staande op het recht van erfpacht tot 25 maart 2041 op een perceel domeingrond ter grootte van 665 m2, gelegen te Sero Biento in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 1665.

Inzetprijs: Afl. 393.000,00

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 14 augustus 2024 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Iedereieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 29 augustus 2025 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. Een woonhuis plaatselijk bekend als

LOUISE DE COLIGNYSTRAAT 40

staande op het recht van erfpacht tot 21 december 2055 op een perceel domeingrond groot 289 m² gelegen aan de Louise de Colignystraat te San Nicolaas in Aruba, zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 46/1996 (5 M 46/1996)

Inzetprijs: Afl. 176.000,--

2. Een woonhuis plaatselijk bekend als

SABANILLA ABOU 8-K

staande op een perceel eigendomsgrond groot 631 m², gelegen te Sabania Abou in Aruba, afkomstig van het moederperceel, oorspronkelijk groot 1545 m², kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 951,

Inzetprijs: Afl. 235.000,00

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 14 augustus 2024 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Iedereieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

Minister Wendrick Cicilia **Ban accentua nos autenticidad**

Inverti den nos hendenan ta
clave pa e éxito turistico



“PRODUCTO Aruba su maneho exitoso ta su hendenan.” Ta locual Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia a declara despues di tratamento di e presupuesto di Tourism Product Enhancement Funds (TPEF) den sala di Parlamento diahuebs anochi.

“E capital humano, ta forma e base di e industria di turismo, como tambe nos recursonan natural, nos playanan, e diferente aspectonan cultural cu ta identifica nos isla y ta locual ta duna nos e autenticidad. Tur esaki ta puntonan clave y di importancia pa con ta bay haci uzo di e fondo.”

Den pasado ochenta por ciento di e fondo tabata destina pa infraestructura, pero esaki no ta e maneho cu Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia kier continua cu ne. Gabinete AVP-Futuro kier Inverti den formacion di nos hendenan, conservacion di nos naturalesa y maneho di nos beachnan.

Minister Cicilia ta wak bek riba un reunion di Parlamento hopi productivo den cual a aproba e presupuesto di TPEF cu apoyo di mayoria miembro di Parlamento.



PUBLIC AUCTION

T U E S D A Y
S E P T E M B E R 9 , 2 0 2 5

On Tuesday, September 9, 2025 at 11 am, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (*executoriale verkoop*) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

De La Sallestraat 13

an apartment complex on property land with a measurement of 1.140 m², situated at De La Sallestraat in Aruba, registered at the Title Registry of Aruba as First Division Section E number 336.

Starting bid: t.b.d.



AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A signed and dated private bid can be submitted until **August 25, 2025, at 5 PM**. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM



Fenomeno Impresionante

Remolino di nubia mira cerca di 6 isla den Atlantico

NOS planeta ta sigui asombra nos cu su fenomenon natural extraordinario y de bes en cuando, potretnan for di espacio ta duna nos un bista unico riba nan. Recientemente, un potret di satelite di 2015 a bolbe sali na cla, mustrando un serie espectacular di “von Karman vortices” – remolinon di nubia gigante – ta draai leu for di e islanan di Madeira y e Islanan Canario den Ocean Atlantico. E remolinon gigante aki hunto ta wordo considera como un di e miho ehempelnan di e fenomeno meteorologico aki cu a yega di wordo mira, dunando nos un otro motibo pa aprecia e complehidad di nos atmosfera. E noticia interesante aki a wordo publica dia 30 di juni ultimo.

E potret impactante aki, capta pa e satelite Terra di NASA riba 20 di mei 2015, ta mustra multiple ehempel di e fenomeno di Von Karman vortices, ta draai for di por lo menos seis isla diferente den Ocean Atlantico. Hopi biaha asina tanto di e streanan di nubia cu ta draai aki a wordo mira na mes momento y riba un area asina grandi. Von Karman vortices ta tuma luga ora un biento prevalente topa cu un masa di tera grandi, cu ta stroba e fluho di aire y ta crea “*un rij dobel di remolino cu ta alterna nan direccion di rotacion*,” segun e National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA). E remolinon aki ta sigui move abou di e masa di tera y ta bira visibel ora nubianan keda pega den nan.

Riba e potret aki, e remolinon gigante di nubia hunto ta cubri un area di mas of menos 670,000 kilometer cuadra, haciendo



esaki un di e ehempelnan mas grandi di vortices concurente cu a yega di wordo mira, segun NASA su Earth Observatory.

E remolinon mas compleho riba e potret ta wordo mira den e vortices for di Madeira, un archipelago Portugues, na parti ariba di e imagen. Aki, e concentracion halto di nubia ta revela e movementonan detaya di e aire perturba den un manera excepcional.

Tambe ta mira streanan di remolino menos defini ta sali for di e Islanan Canarias Spaño. For di robes pa drechi, esakinan ta: La Palma, El Hierro, La Gomera, Tenerife y Gran Canaria. Si bo wak di cerca, por mira cu e vortices for di La Gomera y Tenerife ta stroba otro, casi cancelando nan completamente.

Madeira y e Islanan Canaria ta entre e miho luganan riba tera pa mira Von Karman vortices, segun e European Organisation for the Exploitation of Meteorological Satellites (EUMETSAT). Esaki ta pasobra nan tin pik halto, temperatura halto y ta rasonablemente separa for di nan continente respectivo. E remolinon aki tambe ta wordo mira hopi biaha saliendo for di Guadalupe, un grupo di seis islanan Frances den Caribe, na e banda opuesto di Atlantico.

Mientras cu e vortices ta tuma luga mas cu tur caminda den climanan tropical, nan por wordo mira tambe den Artico, manera na Svalbard su Bear Island, unda nan por aparece hunto cu remolinon di alga. Na promedio, un paar di Von Karman vortices ta wordo crea un caminda riba Tera cada ocho ora, segun EUMETSAT. E fenomeno aki ta un recordatorio bunita di con dinamico y compleho nos atmosfera ta, revelando cu for di espacio, hasta biento por pinta cuadronan impresionante.

Fuente: LiveScience

e Poder den Mi

E PODER DEN MI

Mi ta merecedor di tur loke ta bon den e Universo.

Mi ta habri mi curason pa ricibi Amor, Bon Salud y Abundancia.

Mi ta confia den e poder grandi cu mi tin.

5 JULI, 2025

e Poder den Mi

Di boluntario pa obligatorio:

Muhenan Danes ta drenta servicio militar obligatorio na 2025

DEN un cambio historico, Dinamarca a cuminsa oficialmente cu servicio militar obligatorio pa hende muhe, birando un di e poco paisnan Europeo cu ta tuma e paso significativo aki pa un defensa nacional cu igualdad di genero. E movimiento ta bini memey di preocupacionnan creciente tocante seguridad regional, specialmente despues di e agresion militar continuo di Rusia na Ucrania.

Cuminsando 1 di juli 2025, tur ciudadano Danes entre 18 y 27 aña—independientemente di genero—ta obliga pa atende dnan di evaluacion militar. For di eynan, individuonan por ser selecta via un sistema di loteria pa completa servicio militar. Anteriormente, servicio militar obligatorio na Dinamarca tabata aplicabel solamente na homber, mientras cu muhenan por a drenta como boluntario. Na 2024, muhenan tabata representa aproximadamente 24% di e reclutanan boluntario.

Awo, e servicio militar no ta un escogencia mas pa hende muhe. E cambio di politica aki ta acelera un plan cu originalmente tabata programa pa 2027, subrayando e urgencia cu cual Dinamarca ta preparando su defensa. Oficialnan di defensa a laga sa bon cla cu e decision tin dos proposito: e ta busca pa atende igualdad den debenan nacional, y pa fortalece e capacidad di e forsan arma di Dinamarca.

Pa 2033, e pais tin como meta pa aumenta su cantidad di recluta anual di aproximadamente 4,700 pa 6,500, y na mesun tempo extende e duracion di e servicio di cuater pa diesun luna. E medidanan expandi aki ta refleha un empuhe mas amplio di NATO pa reforsa preparacion militar den henter Europa como reaccion na e panorama di seguridad cambiante.

“Mirando e menasanan actual cu nos ta enfrenta, ta solamente natural cu tur ciudadano ta comparti e responsabilidad di defende e nacion,” asina un vocero di e Ministerio di Defensa Danes a bisa. *“Esaki no ta trata solamente di husticia, e ta trata di preparacion.”*

Manera ta spera, e cambio di politica aki ta trece retonan logistico y cultural. Dinamarca awor ta restructurando su infraestructura militar pa acomoda miho e reclutanan femenino. For di ahusta e tamaño di tas di lomba y uniform te



na sigura areanan di biba y facilidadnan di higiena apropiada, e transicion ta exige un planificacion cuidadoso. Oficialnan ta enfocando tambe riba medidanan pa preveni y atende problemanan potencial manera acoso sexual den ambiente militar, enfatizando e importancia di un cultura di servicio inclusivo y respetuoso.

E decision ta pone Dinamarca na banda di Noruega y Suecia, dos otro pais Nordico cu ya caba a implementa servicio militar obligatorio neutral den genero. E tendencia regional aki ta duna señal di un reconocimiento creciente cu defensa moderno ta rekeri participacion completo di sociedad, no djis un grupo demografico selecta.

E reaccion publico tabata mixto. Mientras cu hopi ta mira e paso como un evolucion necesario pa igualdad y fortaleza, otronan a lanta preguntanan tocante e etica di servicio obligatorio, specialmente pa esnan cu por opone participacion militar pa motibonan moral of personal. No obstante, e gobierno Danes ta mantene cu defensa mester ta un deber civico comparti den un era di instabilidad geopolitico.

Mientras e guerra di Rusia na Ucrania ta sigui rediseña politica di defensa Europeo, e paso audaz di Dinamarca ta tanto simbolico como strategico. E ta marca un mensahe cla: dilanti di menasanan creciente, e nacion completo—homber y muhe por igual—mester ta cla pa para hunto.

Tension ta aumenta

Ambicionnan post-sovietico di Putin ta haya contra-reaccion nobo

MIENTRAS tension ta aumenta entre Rusia y Azerbaijan, tanto analistanan como historiadonan ta wordo recorda di corientenan historico mas profundo—esunnan cu raiz no solamente den diplomacia, sino den imperio. Den curason di e crisis actual no tin solamente un disputa riba incursion den medionan di comunicacion of mortonan tragico—e ta un choke di futuro: *Uno forma pa independencia y autonomia regional, y e otro pa nostalgia pa control Sovietico.*

Mas prome den e siman aki, e captura di un narco-submarino ekipa cu Starlink pa e marina Colombiano por a domina titularnan mundial, pero den e sombra di e region di Caucasu, un otro drama ta desaroyando su mes cu un peso geopolitico mucho mas grandi. Riba 2 di juli 2025, relacionnan entre Moscu y Baku a tuma un birada drastico. E marina Colombiano por ta luchando cu narco-tecnologia, pero e gobierno Ruso ta luchando pa contene un crisis cu un di su ex-republicanan Sovietico. Despues cu un incursion policial na Yekaterinburg a laga dos ciudadano di Azerbaijan morto y varios herida, Azerbaijan a reacciona cu furia—cancelando even-

tonan cultural y lansando un investigacion formal. Pero e tension no a stop eyan. Dianan despues, autoridadnan di Azerbaijan a haci un incursion na e oficina di e medio di comunicacion estatal Ruso, Sputnik, na Baku, deteniendo shete empleado pa supuesto mal maneho financiero. Moscu a responde cu indignacion, y funcionarionan Ruso a cuminsa acusa Azerbaijan abiertamente di ta provocando un ruptura diplomatico.

E situacion ta wordo complica ainda mas pa un incidente na december 2024, den cual un buelo di Azerbaijan Airlines a ser tira abou cerca di Grozny, supuestamente pa un sistema di defensa aereo Ruso. Presidente Ilham Aliyev a acusa Moscu di un intento pa sconde e berdad, y e rabia publico na Azerbaijan solamente a bira mas profundo.

Pero dicen esaki ta importante—y dicen awo?

Pa compronde loke ta na wega, ta yuda pa revisa e pasado di Azerbaijan. For di 1920 te na e caida di Union Sovietico na 1991, Azerbaijan tabata parti di USSR como e Republica Sovietico Socialista di Azerbaijan. Bou di dominio Sovietico, Baku tabata strategica- y importante—rico na petroleo, situa geopoliticamente entre Europa y Asia, y profundamente integra den e estructura di poder di Moscu. Desde independencia, Azerbaijan a cana un liña cuidadoso: cooperando cu Rusia riba energia y seguridad, mientras cu poco-poco e tabata cultiva lasonan cu Turkia, Israel, Ucrania, y Occidente. Awe, e acto di balans ey ta desmoronando. E confrontacionnan mas recien no ta casonan isola—nan ta parti di un realineacion mas grandi den e region di Caucasu.

Algun analista ta mira esaki como un desafio directo na e agenda mas amplio di Vladimir Putin—e ambicion hopi biaha no pronuncia pero ampliamente sospecha pa reafirma control riba e antiguo espacio Sovietico. For di Georgia te na Ucrania y awo posiblemente Azerbaijan, Putin a mostra un boluntad cla pa uza presion politico, forsa militar, y propaganda pa hala ex-republicanan bek den e orbita di Moscu. Pero Azerbaijan por resulta di ta un caso mas dificil. Impulsa pa rikesa di petroleo, aliansanan regional fuerte, y partnershipnan global creciente, e no ta e puesto Sovietico sumiso cu e tabata antes. Door di resisti e narativo di Moscu, por ta cu Baku ta mandando un señal di un cambio den poder regional—un mensahe cu e dianan di USSR a pasa, aunke Putin ta soña otro cos.

Mientras ambos nacion ta escala nan retorica y ta tuma represalia cu pasonan diplomatico, mundo mester presta atencion. Esaki no ta djis un pleito politico—e ta un liña di frente den e bataya pa identidad y independencia post-Sovietico den un region domina pa hopi tempo pa Rusia.



LGS
L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

**Prime Cuts
Local Perks.**

Enjoy 15% off at L.G. Smith's, exclusively for locals.

For more information or reservations please contact us at 5236195 or at lgsmiths.com

Traficante di droga ta uza tecnologia: **Narco-submarino cu Starlink captura den Caribe**



MARINA di Colombia a intercepta un submarino di contrabanda di droga no tripula y ekipa cu un antena di satellite Starlink, locual ta marca un desa-royo significativo den e uzo di tecnologia avansa pa gruponan di crimen organisa. E boto semi-sumergibel a ser confisca na costa di Caribe y ta kere cu e ta pertenece na e Clan del Golfo, un di e organisacionnan di traficacion di droga mas poderoso di Colombia.

Autoridadnan a confirma cu e boto tabata sin tripulacion y bashi na momento di e intercepcion, locual a hiba investigadonan na sospecha cu e tabata un prueba. Segun voceronan di marina y fuentenan di inteligencia Occidental, e boto tabatin e capacidad pa transporta aproximadamente 1.5 ton di cocaina, indicando un escalacion serio den tecnologia di traficacion.

Un video publica pa e marina ta mostra un boto semi-sumergibel chikito y shinishi, ekipa cu un antena di satellite visibel monta riba e dek. Un vocero militar despues a confirma cu e ekipo tabata parti di e sistema di internet via satellite Starlink, sugeriendo cu traficantenan awor ta uzando comunicacion di alta velocidad y rapido pa controla botonan autonomo den lama.

Esaki ta e ultimo den un tendencia creciente di traficantenan cu ta recorri na vehiculonan no tripula y dificil pa detecta pa evita di ser gara pa cuerponan policial. Agencianan di inteligencia ta raporta cu cartelnan Mexicano ta experimentando cu submarino drone desde por lo menos 2017, y pa 2024, tanto e region Atlantico como Pacifico a experencia nivelnan casi record di intercepcion di narco-submarino.

“E uzo di tecnologia autonomo den traficacion

di droga maritimo ta representa un reto serio pa cuerponan policial,” un oficial di marina Colombiano a declara. “E botonan no tripula aki ta mas dificil pa sigui, ta rekeri menos personal, y por ser desplega riba rutanen mas largo sin risca bida humano.”

E tecnologia Starlink—diseña pa comunicacion den area rural y remoto—a hala cada bes mas atencion debi na su potencial pa uzo dual. Aunke e intencion ta pa expande acceso na internet global, el a bira atractivo tambe pa actornan no-estatal cu ta busca comunicacion confiabel y encrypta den ambientenan sin coneccion na red.

Aunke no a haya carga den e submarino, su especificacion y diseño ta duna señal di un cambio strategico den e manera cu traficantenan ta conduci nan operacionnan. Analistanan ta bisa cu e Clan del Golfo por ta testiendo rutanen di nabegacion no tripula pa optimisa misionnan den futuro.

E captura aki ta resalta tambe e complejidad creciente di e lucha di Colombia contra traficacion di droga memey di nivelnan record di produccion di cocaina. Segun reportahenan recien di Nacionnan Uni, cultivo di coca na Colombia a subi na nivelnan historico na 2024, cu traficantenan adaptando rapidamente na e presion di autoridadnan door di innovacion y descentralisacion.

Oficialnan militar ta bisa cu nan ta continuando di analisa e sistemanan di e boto intercepta, incluyendo e detayenan di su mecanismonan di control remoto, hermentnan di comunicacion, y materialnan di construccion. Nan ta spera cu e investigacion lo duna informacion crucial riba con organisacionnan criminal ta integrando tecnologia den rednan transnacional di contrabanda.

E incidente aki ta lanta preguntanan urgente tocante con cuerponan policial, companianan di tecnologia, y partnernan internacional lo responde na innovacion criminal na tempo real. Mientras traficantenan ta bira mas ‘high-tech’, oficialnan ta adverti, e contra-medidanan mester evoluciona mesun rapido.

TOP 5 HOTEL IN THE WORLD ON TRIPADVISOR
FIRST & ONLY CERTIFIED CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN

BUCUTI & TARA

**LEAD & THRIVE
WITH US!**

MANAGEMENT POSITIONS:

- DIRECTOR OF ENGINEERING**
- F&B SUPERVISOR**
- FRONT OFFICE SUPERVISOR**

Join our Award-Winning Leadership Team and elevate your career with exceptional benefits and opportunities for professional growth. At Bucuti & Tara, we empower our leaders to inspire, innovate, and create lasting impacts in the hospitality industry. Be part of a dynamic team that values excellence, fosters collaboration, and rewards dedication.

www.bucuti.com/careers

Union Europeo ta compromete €2.8 biyon na 94 proyecto di transporte berde

Den henter Europa

COMISION Europeo a aproba un fondo di €2.8 biyon pa 94 proyecto di infraestructura di transporte den henter Europa, marcando un paso grandi den e esfuersonan di Union Europeo (UE) pa promove movilidad mas berde, mas inteligente, y mas conecta.

E fondo ta parti di e Connecting Europe Facility (CEF-Transport), e programa clave di UE pa sostene desaroyo di transporte sostenibel y transfronteriso. E ultimo ronda di inversion lo apoya proyectonan cu tin como meta pa reduci emision, mehora integracion digital, y fortalece e lasonan di transporte entre e estadonan miembro di UE.

“Esaki ta trata di construi e futuro di movilidad Europeo—mas rapido, mas limpi, y miho conecta,” asina Adina Vălean, Comisario di Transporte di UE, a bisa. *“Nos ta invertiendo den via di trein, rutanen di awa interior, waf, y centronan multimodal, tur mientras nos ta alinea cu nos metanan di clima y resiliencia.”*

E 94 proyectonan selecta ta representa un distribucion geografico y strategico amplio den henter UE, reflehando e necesidadnan di transporte diverso di e continente. E inversionnan ta inclui modernisacion di infraestructura di trein, implementacion di sistemanan inteligente pa maneho di trafico, mehoracion di wafnan y rutanen di awa interior, y e desaroyo di rednan di combustibel limpi pa sostene movilidad sostenibel.

Proyectonan notabel ta inclui mas di €37 milyon aloca na Croacia pa expansion di e waf di Dubrovnik, mehoracion di nabegacion riba e riu Sava, y instalacion di sistemanan di trafico inteligente riba autopistanan clave. Finlandia lo ricibi mas di €90 milyon pa fortalece logistica maritimo den Arctico, incluyendo construccion di un barco icebreaker nobo pa sigura rutanen comercial durante henter año. Mientrastanto, Austria, Hulanda, y Rumania lo dirigi fondo pa electrificacion di via di trein, integracion di logistica, y desaroyo di terminalnan di carga intermodal—pasonan critico pa reduci emision y aumenta eficiencia den henter e red di transporte di Europa.

Segun e European Climate, Infrastructure and Environment Executive Agency (CINEA), 83% di e fondo lo bay na proyectonan cu ta contribui directamente na metanan ambiental y climatico.



Atendiendo retonan di clima y conectividad

Actualmente, transporte ta representa aproximadamente 25% di e emision di gas di efecto invernadero di UE. Comision Europeo a identifica esaki como un sector critico pa logra e metanan di neutralidad climatico di UE pa 2050.

“Door di inverti den infraestructura di transporte limpi, digital, y eficiente, nos no solamente ta cumpli cu metanan di clima, sino tambe ta apoya competitividad economico y cohesion social,” un vocero di CINEA a bisa.

Ta spera tambe cu e proyectonan lo mehora e resiliencia di e sistemanan di transporte di Europa. Crisisnan recien, incluyendo e pandemia di COVID-19 y tensionnan geopolitico, a expone vulnerabilidadnan den e cadenanen di suministro y rednan di logistica di Europa. E inversionnan sosteni pa CEF tin como meta pa prepara rutanen critico pa futuro y mehora coordinacion transfronteriso.

Inversion a largo plaso

E anuncio aki ta parti di un compromiso mas amplio di UE pa modernisa movilidad Europeo. For di 2021 te cu 2027, UE ta planea di inverti €25.8 biyon den transporte via e programa CEF. Te na e fecha aki, mas cu 790 proyecto a ricibi sosten, enfocando riba coridornan di trein, modernisacion di waf, y sistemanan di trafico innovador.

Analistanan ta bisa cu e fondo por genera miles di trabou den henter Europa mientras e ta acelera e transicion pa movilidad sostenibel.



+297 730 1486

SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar P.M.U & LASH ARTIST **By JEN**

Specialised in

*Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner*

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Un adicon valioso pa cu e promocion di deporte y e balornan Olimpico

Comite Olimpico Arubano ta ricibi donacion di empresa local Delta Blue



Ta presenta

UN SEMINARIO EXCLUSIVO

Instalador | Contratista

Best practices y productonan innovativo
pa instalacion di mosaico

Patronisa door di



LUGAR: Cumana, Italo Arubano

FECHA: Diasabra, 12 di juli

ORARIO: 10:00 AM - 12:00 PM

Inscribi door di yama +297-588-6969. Cuponan limita.

DIALUNA ultimo a ricibi bishita di Delta Blue, un empresa local cu ta ofrece solucionnan y ekiponan den e mundo tecnologico pa tur empresa of instancia na Aruba. COA a wordo acerca door di e hobennan cu ta lidera e empresa cu e deseo di kier aporta na e promocion di deporte y e balornan Olimpico a traves di tecnologia.

A base di esaki, Delta Blue a haci un entrega di un donacion den forma di un pantaya interactivo y inteligente di e marca "One Screen", unda por haci diferente cos cu ne, manera crea ilustracion digital y analisa diferente aspectonan tecnico di deporte. Esaki lo wordo uza durante reunionnan of tournan cu ta wordo duna di e cas di COA.

E donacion aki siguramente lo wordo hopi bon utiliza manera a ser haci 2 dia despues cu un bishita di Mon Plaisir Basis School, unda a laga e muchanan describi kico a keda den nan mente despues di e splicacion di e mundo Olimpico. Comite Olimpico Arubano ta gradici Delta Blue pa e tremendo regalo aki, y lo percura pa haci bon uzo di dje a traves di promocion di deporte y e spirito di Olimpismo.



Den un apertura emocional di torneo

E campeon mundial Spaña ta pasa riba Portugal

E campeonnan mundial y Europeo actual, Spaña, a habri nan campaña di Euro 2025 cu un actuacion briyante, pasando riba Portugal cu un score di 5-0 den un partido di apertura dominante den Grupo B cu a subraya nan ambicionnan p'e titulo.

Hungando bou di un nubia emocional, e partido a cuminsa cu un minuut di silencio pa honra Diogo Jota di Portugal y su ruman André Silva, ambos kendenan a fayece tragicamente den un accidente di auto algun dia prome cu e torneo. E hungadonan Portugues a bisti un banda preto na brasa, y e fanaticonan na Bern a duna nan respet cu un aplauso solemne.

Pero unabes cu e fluit a zona, Spaña no a perde tempo pa tuma control. Esther González a dal den e prome dos minuutnan, mandando un pase di Olga Carmona den gol pa duna Spaña un cuminsamento di sueño. Apenas cinco minuut despues, Vicky López, di 18 aña—kende a cuminsa den luga di e lesionado Aitana Bonmatí—a anota su prome gol como profesional, yegando na un centro preciso di Mariona Caldentey.

E ritmo di Spaña nunca a faya. Cu un mescla di pase rapido, posicionamento inteligente, y presion sin stop, nan a domina posesion di bala y a corta den e defensa di Portugal. Alexia Putellas, e curason di e mediocampo di Spaña, a añadi e di tres gol cu un tiro potente for di rand di e area, prome cu González a anota su di dos gol di e anochi net prome cu half-time, haciendo e score 4-0.

E di dos mita no a mira un caida den e intensidad di Spaña. Nan a sigui dicta e tempo, y na mesun momento a exhibi e profundidad di nan ekipo. Cristina Martín-Prieto a corona e anochi cu un di cinco gol—un cabesaso halto for di un tiro di skina di Carmona den e di 86 minuut.

E control di Spaña riba e wega tabata completo: 72% di posesion, 22 tiro, y nuebe na gol, compara cu e apenas dos intento di Portugal na gol. E defensa, lidera p'e portero debutante Adriana Nanclares, a mantene un 'clean sheet'—



e prome di Spaña den nueve wega—dunando señal di un ekipo completo y cla pa defende nan corona Europeo.

Pa Portugal, e tabata un anochi yen di dolor di curason y adversidad. Hungando bou di e peso di luto nacional, e hungadonan a mostra curashi y union, pero simplemente a ser surpasa den clase pa un ekipo Spaño cu tabata funcionando na 100%. Nan enfoke awo ta cambia pa reagrupa pa nan siguiente weganan den e fase di grupo, unda nan lo mester di punto pa keda den contencion.

Spaña, di otro banda, a haci un declaracion cla: nan no solamente t'e faboritonan pa reputacion, pero tambe pa actuacion. Cu streanan clave manera Bonmatí na banda, e surgimento di talentonan hoben como Vicky López ta duna profundidad y siguridat p'e caminda nos dilanti.

Coach Montse Tomé a elogia e compostura di e ekipo despues di e wega, yamando e actuacion *“un balanso perfecto di experiencia y hubentud.”*

Cu weganan contra Belgica y Italia na caminda, Spaña ya caba a pone un pia den e rondanan di eliminacion. Mas importante ainda, nan a recorda mundo di futbol dicon nan ta campeon—mesclando briyo tecnico, finalisacion sin piedad, y fortaleza mental den un ekipo cu ta parece casi imbatibel.

Mientras Euro 2025 ta sigui desaroya, tur wowo lo keda riba Spaña, cu un biaha mas ta parece posiciona pa lanta e trofeo.

‘Power Rankings’ di MLB pa siman 14:

Astros, Jays, y Rays ta subiendo

MIENTRAS e descanso di All-Star ta acercando, Siman 14 di e temporada di MLB a trece un sacudida nobo den e ‘power rankings’, specialmente den e Liga Americano. E division AL East ta mas sera cu nunca, y e ekipo di Houston Astros ta sigui cu nan subida dramático den e ranking—creando un narativo emocionante na memey di e temporada.

Na top, e Los Angeles Dodgers ta mantene nan posicion na #1, hasta mientras nan ta lidiando cu un rotacion debilita, dificultadnan den e ‘bullpen’, y lunanan decepcionante di streanan manera Freddie Freeman y Mookie Betts. A pesar di tur esaki, e Dodgers a bay 17-10 na juni, mustrando nan profundidad y resiliencia.

Net nan tras, e Detroit Tigers ta sinta na #2. Tarik Skubal ta sigui cementa su dominio, birando un di solamente cuater pitcher desde 1988 cu a registra multiple wega cu 13 ‘strikeout’ den menos cu 100 lansamento. Su eficiencia tabata vital den e subida di e Tigers.

E Philadelphia Phillies ta mantene nan luga na #3, principalmente danki na e ERA espectacular di 0.58 di Zack Wheeler na juni. Cu e Phillies buscando nan prome ganado di Cy Young desde Roy Halladay na 2010, e forma di Wheeler por ta e yabi pa un subida fuerte den e di dos mita di temporada.

Un di esnan cu a subi mas e siman aki ta e Houston Astros, awo na #4. Despues di tabata na posicion 17 apenas seis



siman pasa, e Astros tin un record di 19-7 desde cu juni a cuminsa, impulsa pa actuacionnan dinámico di Jeremy Peña y Isaac Paredes. Impresionantemente, nan a logra esaki sin nan batiado strea Yordan Alvarez, kende a sufri un contra-tiempo den su recuperacion di un lesion na man. E Astros awo ta lidera e AL West cu shete wega riba un ekipo di Mariners cu ta perdiendo forsa.

E Chicago Cubs, na di cinco luga, ta sigui depende hopi riba Matthew Boyd, kende tin un ERA di 2.65 mientras e ta manteniendo e rotacion memey di lesionnan. Segun e temporada di traspaso ta yega, ta probabel cu e Cubs lo busca refuerzo tras di Boyd pa keda competitivo.

Den e AL East, un bataya entre tres ekipo ta desaroyando. E New York Yankees a mira nan bentaha den e division desaparece despues di un luna di juni di 13-14. Mientras cu Aaron Judge y Jazz Chisholm Jr. a keda fuerte, e racha friu di Paul Goldschmidt y otronan a fria e ofensiva. Yankees ta keda na #6.

Net nan tras ta e Tampa Bay Rays na #7, subiendo dos posicion. E prome temporada excepcional como ‘rookie’ di Junior Caminero ta inclui 21 home run y un disciplina na plato mehora, poniendo e den un compania exclusivo entre batiadonan di 21 año.

Na #10, e Toronto Blue Jays a bula for di posicion 14 danki na e actuacion elite na ambos banda di Alejandro Kirk. Cu potencial pa un ‘Gold Glove’ tras di plato y un averahe di .337 na juni, Kirk ta yudando na lidera e Jays pa top di e AL East—unda awo nan ta empata cu Yankees.

Den otro desaroyonan, e Milwaukee Brewers (#8) ta sperando e regreso di Brandon Woodruff, mientras cu e New York Mets (#9) ta enfrenta presion creciente despues di un mal racha na juni cu a pone nan speransa pa ‘playoff’ na peligro.

Cu un siman faltando prome cu e descanso di All-Star, tur wowo ta riba con largo e rachanan aki lo dura—y cua ekipo por probecha di berdad di nan ‘momentum’ di meymey di temporada.



Dream Girl
Nail & Beauty
Spa-Bar





Dream Girl JK

Cambia de estilo con nuestros
cortes de cabello, alisado,
hidratación y colorimetría

iAgenda tu cita!
+297-569-65-61.

AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1. DAKOTA.

Clayton Kershaw ta drenta e club di 3,000 strikeout

Den un victoria di pelicula pa Dodgers

DILANTI di un publico resonante na Dodger Stadium di mas cu 53,000 fanatico, Clayton Kershaw a skirbi su number ainda mas profundo den e bukinan di historia, registrando su di 3,000 strikeout di su carera den e di seis inning di un victoria di 5–4 contra e Chicago White Sox.

E logro a yega riba e di 100 lansamento di Kershaw di e anochi, un ‘slider’ di 85-mph cu a laga Vinny Capra congela pa un di tres strike canta. E stadion a resona cu aplauso mientras fanaticonan, compañeronan di ekipo, y coachnan a lanta para pa saluda un di e miho pitchernan zurdo den historia di baseball. Pa Kershaw, e momento tabata emocional—y tipico di su actitud humilde y sin hopi fanfaria.

“E ta un tiki mas dificil ora bo ta purbando di strike out hende di berdad,” el a joke despues di e wega. *“Mi ‘slider’ tabata asina malo awe nochi. Mi ta djis contento cu mi no a dun’e un base por bola.”*

Kershaw a bira apenas e di 20 pitcher den historia di MLB pa yega n’e marca di 3,000 strikeout, y solamente e di cuater pitcher zurdo pa logra esaki. Mas impresionante ainda, el a drenta un club berdaderamente exclusivo como apenas e di tres pitcher cu ta registra tur 3,000 strikeout cu un solo frankicia, hunto cu e leyendanan Bob Gibson y Walter Johnson.

Awor den su di 18 temporada, tur cu Dodgers, e caminda di Kershaw p’e logro aki tabata marca pa dominio, durabilidad, y reinvencion. Aunke e no t’e ‘fireballer’ cu e tabata den su bintinan mas, su inteligencia riba monticulo, su control, y su candela competitivo ta keda na nivel elite.

Su presentacion diamars no tabata



perfecto—el a permiti cuater careda den seis inning—pero e tabata Kershaw clasico: yen di garra, enfoca, y efectivo ora e tabata mas importante. E Dodgers a lanta den e ultimo inningnan, coronando e anochi cu un ‘walk-off single’ di Freddie Freeman den e di nueve inning pa sigura e victoria y amplifica e emocion di e anochi.

Fanaticonan a sinti cu historia tabata na caminda. E stadion a keda keto mientras Kershaw tabata acerca e logro, y despues a explota den celebracion ora e strikeout a yega. Un video di tributo a ser mustra momentonan despues, y e wega a pausa pa casi seis minuut mientras e pitcher zurdo a hisa su pechi p’e publico.

Na edad di 37 año, Kershaw a lucha pa bolbe for di lesion, a ahusta su mecanica, y a sigui contribui significativamente na un ekipo di Dodgers cu ta bringando pa un otro careda den post-temporada. E temporada aki, a pesar di a perde tempo na cuminsamento, el a provee inningnan stabiel pa un rotacion

afecta pa lesion.

Statisticamente, Kershaw tin un ERA di 2.52 den su carera, esun mas abou di cualkier pitcher cu mas di 1,500 inning den e era di ‘live-ball’. E ta caba un tres biahá ganado di e Cy Young Award, un MVP, un campeón di Serie Mundial, y awo, un miembro di e club di 3,000 strikeout.

Cu menos pitcher tirando leu den wega of durando dos decada, algun analista ta kere cu 3,000 strikeout por bira un logro mas raro den baseball moderno. Esaki ta haci e hazaña di Kershaw no solamente un triunfo personal, sino un celebracion di un carera construi riba consistencia, etica di trabou, y un grandesa keto.

Mientras cu Dodgers ta sigui cu nan empuhe pa october, e presencia di Kershaw ta keda central—no djis pa su brasa, pero pa loke e ta representa: **Un pitcher unico den un generacion cu ta sigui defini un era di baseball di e Dodgers.**

Guillermo Dávila

FECHA

05

JULIO

2025

JESSI
URIBE

AMOR *y* DESPECHO

ARUBA ENTERTAINMENT CENTER

BOLETAS INDIVIDUALESDisponibles Solo en  Niaska Snacks**DESPECHADOS | AWG 350,-****FUEGO & RENCOR | AWG 250,-****FALSAS ILUSIONES | AWG 150,-****¡Asegura tu lugar antes de que se agoten!**

Na Aruba Ocean Villas – E hotel oficial di su bishita riba e Isla

Miss Universo Victoria Kjær Theilvig a descubri proposito y paraíso

MISS Universo Victoria su bishita recién na Aruba tabata mas cu un biahe tropical e tabata un biahe di renobacion, conexion cultural y proposito ambiental. Como e hotel oficial, Aruba Ocean Villas a provee un estadia di luho significativa, perfectamente alinia cu e balornan cu a completa su dianan riba e isla.

For di momento cu ela yega, Miss Universo a haya un caluroso bon bini for di e doñonan di Aruba Ocean Villas, kende nan hospitalidad di curason a pone e tono pa un estadia enfoca riba autenticidad, tranquilidad, y intencion. Kedando den e Penthouse Villa exclusivo, el a wordo introduci na e luho di e resort a traves di un cena priva, cushina pa un chef. Un comienso priva pa un estadia pa restaura tanto e curpa como e aura.

Durante henter su estadia na Aruba, Miss Universo a uni su mes den experencianan cu a refleha e alma di e isla. Na Parke Nacional Arikok, ela forma parti na un ceremonia di plantamento di mata banda di Prome Minister Mike Eman, un gesto poderoso di union cu Aruba su compromiso cu medio ambiente. A pesar di e awasero riba e isla, su estadia a sigui a traves di puntonan di referencia cultural for di e Kapel di Alto Vista te na e bunitesa di e Murano Glass Blowing Studio, cada encuentro ta revela un capa nobo di herencia local.

Na Aruba Ocean Villas, el a bira e prome huesped pa experiencia Olmos, e Chef's Table di e resort cu a caba di desvela un trayectoria culinario priva cu ta celebra e platonan rico cu sabor, historia y arte di Aruba. E experiencia exclusivo aki ta refleha e compromiso profundo di e resort pa conserva y comparti cultura local a traves di tur cinco sentido. Durante e anochi, tanto e fundado di e resort, Osyth Henriquez, como Victoria a comparti reflexionnan di curason riba nan biahenan como hende cu ta nabega e industria di hotel tradicionalmente domina pa hende homber, uniendo riba e retonan y triunfonan cu a forma nan trayectoria.

Den momentonan mas tranquil, Miss Universo a brasa e elegancia natural di su alrededor. Un paseo den kayak den awanan tranquil y un desayuno den su pool priva. E silencio suave di e biontonan di lama a crea e espacio personal pa reflexiona y renoba, recordando di e luho tranquil cu ta defini Aruba Ocean Villas.

Su impacto a extende mas aya di experiencia. Riba e tereno di e resort, ela planta un manglo, contribuyendo directamente na esfuersonan di restauracion ecologico continuo. Durante un presentacion priva, e General Manager a destaca e prac-



ticanan regenerativo di e resort for di opera completamente off-grid te na e cultivo di manglo na e sitio y a revela un vision nobo: Isla Di Oro, un isla priva cu lo ta forma parti di Aruba Ocean Villas. Diseña como un luga unda luho ta topa cu proposito, Isla Di Oro lo sirbi como un homenahe bibo na herencia y cultura Arubano. Huespednan lo por bishita e joya cultural aki, experienciando e prome tradicionnan rico di e isla y e compromiso di e resort cu cuido di medio ambiente.

Fuera di e resort, e bishita di Miss Universo a inclui momentonan inspirativo di conexion humano. Na Brighter Future, el a pasa tempo cu muchanan cu necesidadnan special, creando recuerdonan marca cu alegria y sinceridad. El a haci un recorrido na e Museo Arkeologico, a topa cu Ministernan pa papia tocante sostenibilidad, y a duna un discurso na studiantenan na Universidad di Aruba, enfatisando e poder di uza su plataforma pa un cambio positivo. Tambe el a forma parti na e Conferencia Mundial di Turismo (PAMAC), contribuyendo na discusionnan tocante biaha responsabel y e balor di comunidad a largo plaso.

Asina profundamente conmovi pa su estadia, Miss Universo a pidi pa prolonga su bishita scogiendo pa para keto, refleha y crea for di un luga cu a laga un impresion duradero. Den un ultimo momento di prensa prome cu su salida, el a papia tocante empoderacion di hende muhe, responsabilidad ambiental, y e sentido unico di paz cu el a haya na Aruba Ocean Villas un luga, el a bisa, *“caminda paraíso ta biba cu proposito.”*

Un mensahe di Aruba Ocean Villas

“Nos ta profundamente honra di por a organisa e bishita di Miss Universo Victoria,” e team di maneho a bisa. “Su presencia a trece atencion mundial pa e balornan cu nos ta stima: hospitalidad sostenibel, rikesa cultural, y e bienestar personal di cada huesped. Aruba Ocean Villas ta mas cu un resort e ta un destinacion caminda huespednan no solamente ta sosega, pero tambe inspira.”

Ultimo dia pa mayornan por haci peticion pa cambia nan yiu di scol



SKOA ta informa cu **9 di juli** ta e ultimo fecha pa mayornan por haci peticion pa cambia nan yiu(nan) di scol. Despues di e fecha aki, solamente situacionnan extraordinario lo wordo acepta como motibo pa cambio di scol.

Kico bo tin cu haci pa cambia di scol?

Pa cambia oficialmente di scol mester haci esaki oficial via e cabesante di scol. E peticion di cambio di scol lo wordo procesa digitalmente via nos sistema central di SAS. Pa haci e peticion oficial di cambio di scol mayornan mester acerca e cabesante di scol entre 3 - 9 di Juli 2025. Tur peticion lo wordo procesa segun e secuencia di entrega, pues mas trempan haci e peticion mas trempan esaki lo wordo procesa. Importante pa tene na cuenta cu peticion pa cambio di scol

no por wordo haci durante vacacion di scol.

Documentonan necesario pa cambio di scol:

- Uittreksel bevolkingsregister (papel di Censo)
- Copia di AZV-kaart of seguro priva pa año escolar 2025-2026
- Prueba di pago di año escolar (schoolgeld) 2025-2026

Despues cu a cumpli cu e rekisitonan mayornan lo ricibi un respuesta pa cu e peticion di cambio di scol despues di 10 dia di trabou. Despues di esaki lo ricibi un carta di ubicacion y por continua na inscribi e yiu(nan) na e scol nobo.

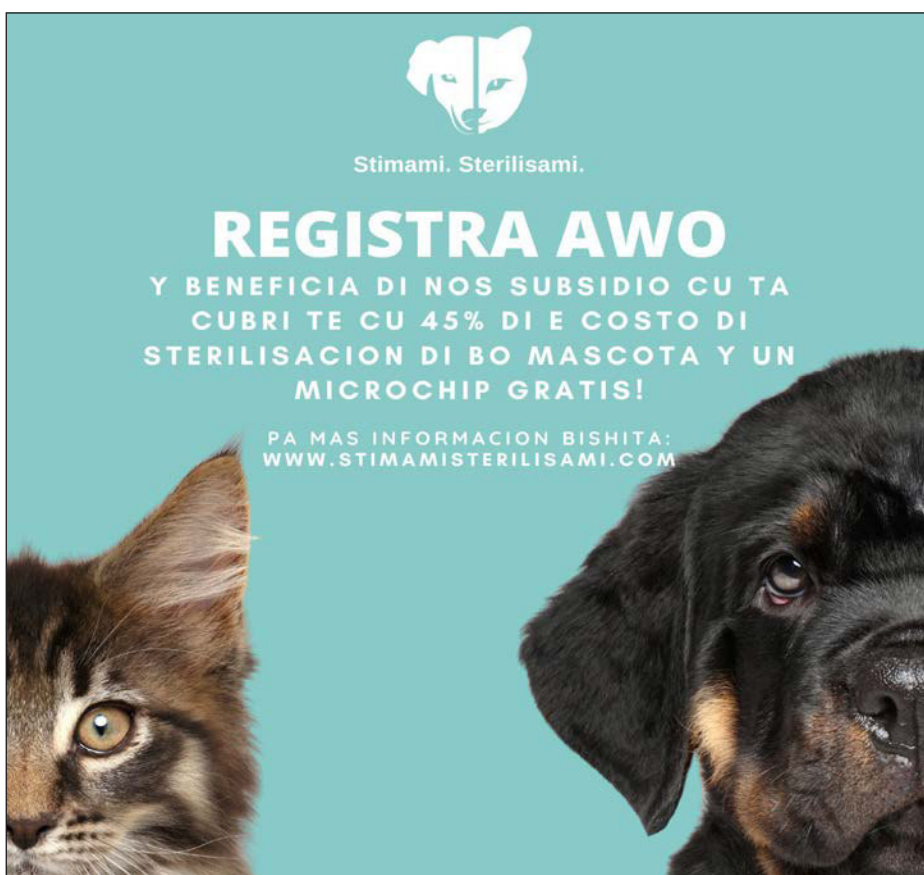
Otro Schoolbestuur

Mayornan cu tin yiu(nan) inscribi na scolnan cu ta resorta bou di otro schoolbestuur por haci inscripcion pa un scol di SKOA via nos website www.skoa.aw.

Dicon scoge pa SKOA?

SKOA ta e organisacion di educacion mas grandi na Aruba cu ta ofrece educacion di calidad halto. SKOA tin un curiculo completo cu ta enfoca ariba e desaroyo y crecimiento general di cada alumno y estudiante. SKOA ta enfatisa su balornan Catolico, comunicacion na nivel multilingual, inclusion, innovacion y tambe actividadnan extra-curricular. Como mayor bo por ta segura cu bo yiu(nan) lo ricibi un educacion completo na SKOA. Si bo kier pa bo yiu experiencia un forma diferente pa siña y descubri su potencial aplica na SKOA.

Pa haya mas informacion di tur e scolnan cu ta resorta bou di SKOA por bishita nos website www.skoa.aw. Pa contact nos directo por yama nos na (+297) 523 1800 durante orario di oficina.



Durante su bishita oficial na Hulanda

Minister Gerlien Croes a reuni cu 'Mentornan' y Departamento di Asuntonan di Enseñansa



DURANTE su prome bishita oficial na Hulanda como Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte, Minister Gerlien Croes a realiza un serie di encuentronan exitoso y rondanan di introduccion strategico, enfoca riba fortalecimiento di e laso institucional y e bienestar di studiantenan Arubiano na Hulanda.

Un di e momentonan central tabata e reunion cu e 'mentornan' encarga pa vang op y guia nos studiantenan Arubiano for di e momento cu nan yega na Hulanda. Minister Croes a reconoce cu nan rol ta fundamental den e proceso di adaptacion, sosten emocional y exito academico di cada un di nos hobennan na Hulanda.

Pa haya un bista completo di e parti operacional di sosten educativo, Minister tambe a realiza un reunion cu e empleadonan di Departamento di Asuntonan di Enseñansa di Gabinete di Aruba. Durante e combersacion, a trata topiconan importante manera: e plannan actual, desafio cu e ekipo ta enfrenta, sosten necesario, y e vision pa futuro. A pone enfasis riba cooperacion structural y e importancia di adaptabilidad den e servicio cu e departamento ta brinda.

Minister Croes a extende palabra di gradicimento na Directora Joselin Croes y e team completo di e departamento pa nan apoyo, guia y claridad durante su bishita.

Cu vision fiha, minister lo ta trahando den e temporada venidero riba creacion di miho structuranan y metodonan cu por sostene nos mentornan y empleadonan den nan funcion cu ta esencial.

Hobennan di Formacion Social a termina fase 1 y ta cla pa oportunidad y desaroyo nobo

E orguyo di mira bo yiu bay dilanti ta tur locual un mama ta desea. Pa logra cambia e mentalidad di un hoben no ta facil. Nan ta lanta den un ambiente y influencia cu ta pone nan tuma decision, hopi biaha robes.

Mama di cursista Kock a expresa su gratitud na tur cu ta forma parti di e proyecto di Formacion Social, pa guia y inspira su yiu pa mira cambio positivo den su bida. Awo su yiu ta disciplina, tin respet y balornan cu a ricibi nan cas, despues cu pa mal influencia, a desvia for di e direccion corecto. Danki na e proyecto di SVT, por bisa cu a trece un cambio drastico den su bida. Esaki ta palabra cu e mama aki a uza pa describi e decision di su yiu pa forma parti di e trayecto: "tough love". E amor di e mayornan hopi biaha no kier mira cu e yiunan ta haci malo y bay riba mal caminda y dañá nan futuro. Sra. Madelyn Paula, ta gradici Prome Minister Mike Eman, cu a inicia e proyecto di Formacion Social y na tur cu ta haci esaki posibel.

Cursista Kock di su banda tambe a comparti su experiencia den Formacion Social. Na prome instante a pensa cu lo bay ta algo malo, pero cu enfoka y cambio di mind set, bo ta logra. *"Mi a siña mi les, caya ta malo so y ta caba mayoria di biaha den KIA". "Mi a haci mi mama proud. E proyecto a cambia mi bida, mi ta gradicido cu e disciplina ricibi. Danki na mi mama pa a hinca mi akiden, pa sostene mi y pa tuma e decision dificil pa tene mi akiden"*, cursista Kock a comparti.

Cursista Camaro tambe a forma parti di formacion social. Un hoben alegre, positivo pero cu no tabata scucha di su mama. Camaro a drop out for di scol y hopi lihe a bay den mal caminda. Mama di e hoben Camaro a logra convence pa forma parti di Formacion Social y awe e ta wak bek cu a tuma un bon decision. *"Mi a siña hopi cos nobo y ta hopi gradicido y ta mira un rumbo nobo den bida, cu meta di caba scol y cuminsa traha"*.

Un otro hoben cu a termina e prome fase di Formacion Social ta Maduro, kende ta contento cu su tata ta e persona cu a busca informacion y a dun'e un bon splicacion kico tur esaki ta encera. Maduro no tabata un hoben riba caya, pero como no a caba otro curso, su tata a presente cu e oportunidad aki. Segun Maduro, SVT ta un experiencia unico den cual a siña masha hopi, surpasa bo limite, traha den ekipo y conoce diferente hende. *"Duna SVT un chens, purb'e y no give up"*. Pa Maduro, su meta principal ta pa drenta Arumil.

Cursista Kock ta conta cu e tabata hopi riba caya. E ta consciente awo cu traha placa y haci cosnan cu no tabata corecto no tabata e miho opcion, pero e no tabata mira otro oportunidad



den bida. Na momento cu a drenta Formacion Social, tur cos a cambia.

Segun Maduro, SVT ta un bon chens pa un di dos oportunidad den bida. Maduro tambe tin e meta pa drenta Arumil y sirbi nos comunidad y ta gradici Sergeant Croes cu a bin te su cas pa busk'e, y a convenc'e pa e forma parti di SVT. E no ta imposibel, ta locual cu Kock a indica.

Un hoben cu tambe a caba e prome fase di Formacion Social ta Perez, y a haya informacion di su mama y cu awo ta mira un proposito den bida. Disciplina y respet sigur ta algun di e factornan principal di e formacion y cu hopi hoben ta menciona di a ricibi den e trayecto di Formacion Social. E ta orguyoso di su cambionan, y cu a logra hopi y sin e oportunidad cu SVT a dune, e no lo ta locual e ta awo.



Inspiracion, dialogo y compromiso pa futuro

Minister Gerlien Croes a conecta cu studiantenan Arubiano na Hulanda



DEN marco di su bishita oficial na Hulanda, Minister Gerlien Croes, a participa den un encuentro inspirativo cu e hobennan estudiante Arubiano na Hulanda. E evento, un 'Meet & Greet' organisa conhuntamente cu Arubahuis, a tuma luga na De Haagse Hogeschool na Den Haag y a resulta den un participacion record di studiantenan motiva y comprometi. E cantidad record di estudiante cu a atende e 'Meet & Greet' ta confirma e interes, motivacion y speransa di e studiantenan pa un maneho, esfuerso y vision alcansabel colectivamente.

E encuentro a sa di crea espacio pa dialogo abierto y interactivo riba topiconan relevante manera: diferente ramo di estudio, vivienda, seguro, mentorado, sosten y reto cu studiantenan Arubiano ta enfrenta durante nan trayectoria academico y personal na Hulanda. Otro topiconan cu a dialoga riba dje tabata: falta di informacion general encunto preparacion pa bay studia na Hulanda, bida na Hulanda y incentivanan pa bin bek Aruba. E energia positivo y e nivel di participacion a resalta e gran compromiso cu e hoben Arubiano tin pa su futuro y pa e desaroyo di nos pais.

Minister Croes a destaca cu Aruba ta conta riba su studiantenan pa termina nan estudio exitosamente y cu su regreso y aporte ta esencial pa un Aruba progresivo, fuerte y yena di oportunidad. *"Nos ta kere den boso. Boso ta nos futuro. Y*

nos ta compromete pa crea e condicion y sosten necesario pa boso por regresa Aruba y ta exitoso", Minister Croes a enfatisa.

Durante e bishita, Minister Croes tambe a cumpli cu su ronda di introduccion oficial y a dialoga cu e miembronan di 'Studenten Commissie Aruba' cu recientemente a wordo instala, un grupo clave den representacion y sosten di studiantenan Arubiano na Hulanda.

Un punto sobresaliente tabata e entrega oficial di e 'Studenten Succesbeleid 2025–2030', un documento strategico pa guia y promove e bienestar y exito di studiantenan Arubiano den Reino Hulandes. E documento a wordo presenta na Minister Croes pa Directora di Gabinete di Aruba na Hulanda, Sra. Joselin Croes, como simbolo di cooperacion y direccion strategico pa e añanan binidero.

E encuentro a confirma cu Aruba tin un generacion di hoben inspira y comprometi, y cu hunto cu – gobierno, institucion y e studiantenan mes – nos por sigui traha pa un futuro cu speransa, igualdad y progreso.

Danki pa boso energia, boso speransa, boso participacion y boso compromiso. Aruba ta conta riba boso.

Clientenan di FAVI ta tumando un Curso di masashi bou guia di 'Stichting Blinden Massage Nederland'

RECIENTEMENTE FAVI y stichting Blinden Massage Nederland a cuminsa cu un curso di masashi pa personanan cu limitacion di bista.

E curso aki ta duna clientenan cu limitacion di bista e oportunidad pa bira masahista profesional. Cu e oportunidad aki e posibilidad pa un trabao ta bira posibel. Na e forma aki FAVI ta aporta na e desaroyo di e persona cu limitacion di bista pa asina mira con dispuesto e cliente mes ta pa bay dilanti.

Un limitacion di bista no ta un obstaculo, pero un oportunidad pa traha ariba cambionan den bida. Actualmente tin 9 cursista participando, di cual 8 ta di Aruba y 1 ta di Hulanda.

FAVI kier expresa gradicimento sincero na GAMENIGHT GIRLS cu a duna nos e sosten financiero necesario pa e proyecto aki. Nan ta e sponsor principal di FAVI. Tambe nos

ta gradici tur e otro sponsernan di Hulanda cu a contribui na Stichting Blinden Massage, pa nan por a trece e curso Aruba.

Nos kier gradici tambe meneer Paul Vrenken di Stichting Blinden Massage Nederland pa por a haci e curso aki posibel pa Aruba. Paul ta un masahista profesional cu ta duna curso na diferente grupo den e parti di Europa pero tambe Medio Oriente. Cu amplio experticio den duna guia.

Ultimo añanan el a cuminsa cu e proyecto di duna e curso pa persona cu limitacion di bista. Exitosamente un grupo di Bonaire (Zorg & Welzijn Goep) y Curaçao (Probista) tambe a logra ricibi nan diploma reconoci. Awor ta toca turno na nos clientenan di Aruba.

FAVI ta un fundacion cu vision, nos ta crea oportunidad ora e mundo a bira visualmente scur. FAVI ta duna guia na tur persona cu limitacion di bista di tur edad.

Bo kier sa mas di FAVI? Sigui nos ariba nos rednan social Facebook FAVIprimavera of Instagram FAVI_Aruba. Tambe por subi nos website www.favi-aruba.org.

Nos mensahe pa comunidad: Ta bo bista, cuid'e!

Michael Lampe nombra como Diplomático Cultural di Aruba

RECIENTEMENTE, Michael Lampe a keda oficialmente nombra como Diplomático Cultural di Aruba, un rol cu Lampe a acepta cu gran honor y sentido di responsabilidad patriótico. E rol di Diplomático Cultural ta fundamental pa desaroyo integral di nos isla: pa fortifica nos sector cultural, pa conecta cu mundo rond nos, y pa lanta e bos di Aruba riba escenario global cultural.

Diplomacia Cultural ta mas cu arte y expresion; e ta un herment strategico pa promove nos identidad nacional y pa yuda crea un Aruba mas sostenibel. Ta pa esey mes cu Lampe, cu un trayecto largo den e mundo cultural y musical, a dedica su estudio na e tema, investigando con diplomacia cultural por yuda eleva un pueblo. Su "academic paper" riba e tema ta splica cu cultura no ta simplemente decoracion di nos isla, sino e curason y e base pa desaroyo local, un desaroyo cu tin su raiz den nos propio identidad y cu ta conecta cu turismo sostenibel, e sector creativo y desaroyo social.

Gobierno di Aruba, reconociendo e balor strategico di cultura como motor pa progreso, a tuma e decision pa nombra Lampe den e funcion di Diplomático Cultural. E lo traha na Hulanda, pa representa Aruba na luganan unda

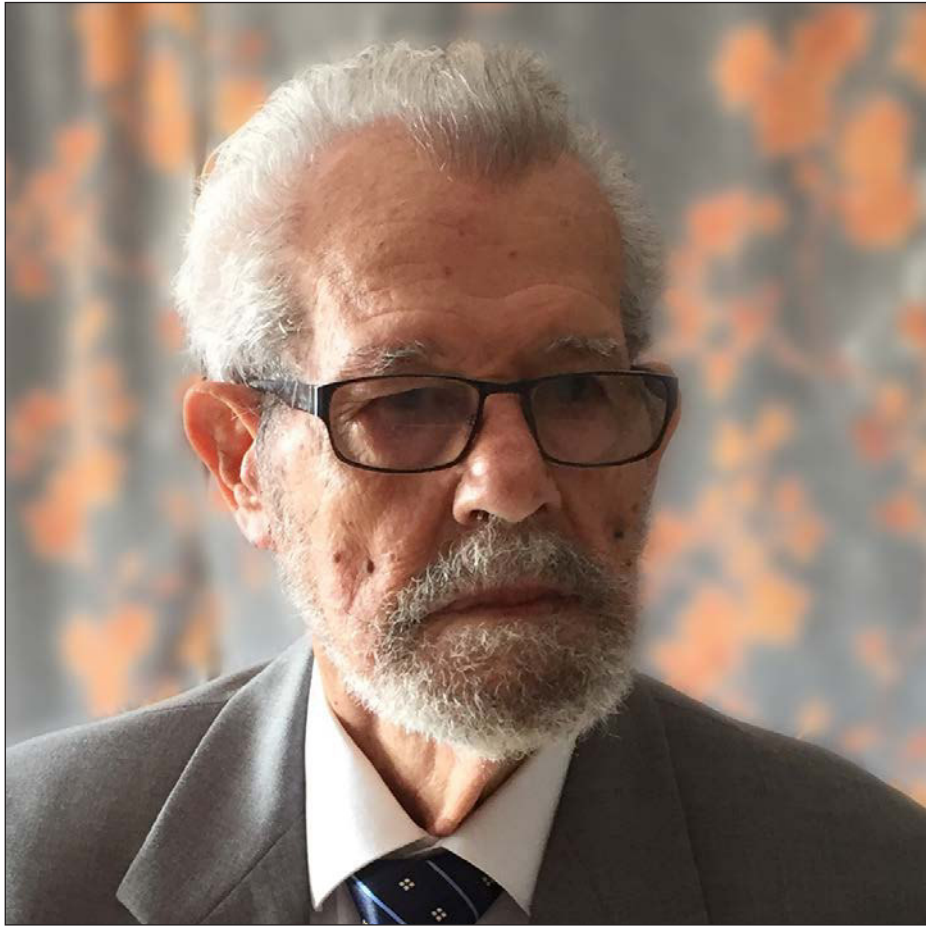


cultura ta biba y florece. Hunto cu NGO's y institutonan relevante, Lampe lo busca sinergia y aliansa, pa pone Aruba riba mapa internacional como un pueblo cu su alma ta cultura.

Michael Lampe ta gradici Prome Minister Mike Eman pa e confiansa poni den dje, pero tambe tur esnan cu durante aña a traha cu pasion pa proteha, preserva y promove e rikesa cultural di Aruba. Aruba ta un pueblo chikito cu un alma grandi y cultura profundamente hancra.

Funcional o no funcional – Esey t'e cuestion

Un ensayo di Vivienno Frank, Sr.



DEN e ultimo añanan mi ta tende masha keho tocante nos sistema educacional y esaki a haci mi pone mas atencion n'e critica cu mi ta tende y purba averigua, si e sistema no ta dun'e resultado desea, kico a bay robes. Aunke mi tin e certificado pedagogico (pedagogisch getuigschrift), nunca mi a eherce e profesion di docente. Pero si, mi tabata miembro di un schoolbestuur pa casi dies aña y den e temporada ey mi a profundisa mi mes un poco den nos sistema educacional.

Den combersacionnan mi ta tende y den medionan mi ta lesa critica manera:

“Nan a tuma e sistema Hulandes y esey no ta funciona na Aruba”;

“Tin hendenan cu a bay studia pedagogia na Hulanda y ora nan a regresa nan a dañá e sistema basico”;

“Tin docentenan cu a coy e profesion ey, no pa vocacion, sino p'e bon sistema di salario y e sesenta dianan di vacacion pa aña”;

“Gobiernonan cu a negligia den tur sentido nos educacion”;

“Kico bo por spera si bo ta haya docentenan, cu mientras nan mester duna les ta laga e studentenan pinta, basta nan ta keto p'e por studia pa pasa e siguiente tentamen di su estudio di derecho”;

“E sistema no ta funcional, pasobra ora cu e estudiante haya su diploma secundario e no tin un base solido pa funciona den e mundo di trabao si e no ta bay studia”;

y hopi mas.

por duna un opinion personal al tanto. Pero e ultimo, cu e sistema no ta funcional si a capta mi atencion y pone mi haci mi mes e pregunta: *“Si e no ta funcional, kico t'e motibo y dicon e sistema MULO (Meer Uitgebreid Lager Onderwijs) si tabata funciona?”*

Den mi tempo MULO tabat'e nivel mas halto di educacion na Aruba y a tarda te fin dje añanan cincuenta pa trece un HBS (Hogere Burger School). Na 1968 Hulanda a introduci e ley conoci como e Mammoetwet, cu Antias Hulandes tambe a introduci y pa principio di siglo 21 a keda estructura manera e sistema ta awo. E diferencia mas grandi t'esun entre e dos programanan dje examen final.

MULO-examen A: Hulandes, Ingles, Spaño, Frances, Aleman (facultativo), algebra, planimetria [meetkunde], fisica, contabilidad [boekhouden], geografia [aardrijkskunde], historia [geschiedenis], calculacion comercial [handelsrekenen], diseño [tekenen] y conocimiento di naturaleza [kennis der natuur/mens-, plant- en dierkunde].

P'e examen B e candidato por a haya un vrijstelling p'e materialnan comercial y conocimiento di naturaleza, pero tabata bini acerca mas materia matematico – algebra, trigonometria, geometria analitico [analytische meetkunde] – y mas fisica, pero tabata tin e exigencia cu no mag haya un onvoldoende pa ningun examenvak, pasobra esey kiermen bo a faya (druip) y no tabata existi “compensatiepunten”. Cada “geslaagde” tabata sali cu un bon paquete di desaroyo general (algemene ontwikkeling). Y cu e paquete ey algun cu tabata tin e manera a bay studia un profesion den estranheria y hopi hobennan a forma un bon carrera, sea den comercio, na un banco, na Lago of como empleado publico; historia por certifica esaki.

E cambio grandi a bini cu e Wet op het voortgezet onderwijs [Ley di educacion secundario] di 1963, miho conoci como e Mammoetwet y cu a bini na vigor den tur parti – cu excepcion di Suriname – di Reino Hulandes dia 1 di augustus 1968. Si uno lesa e ley mes o e Memorie van toelichting [Exposicion dje motibonan], e ta mira cu e ley a bini pa legalmente regla e derecho di por crea un scol particular y cu cada comunidad tin e obligacion di habri un scol publico. Pero foi e documentonan aki por mira tambe cu e meta dje ley ta pa duna tur mucha un oportunidad igual, di scol basico te fin di secundario, pa por sigui un estudio pa un carrera profesional despues di a caba secundario y no manera antes

Mi no tin e detayenan of basenan di tur e criticanan pa mi



cu t'e riconan so por a manda un yiu HBS of gymnasium y despues bay un universidad.

Despues di masha “rommemento” cu e ley, via cambionan a yega n'e sistema, cu su examen final, manera e ta awo. Si nos wak e curriculum di educacion secundario, nos ta mira cu e alumnonan ta haya un formacion basico y despues den e klasnan superior [kopklassen] nan mester, segun nan talento y kico nan tin pensa di bay studia, scoge un dje cuater profielnan cu e sistema ta ofrece;

Y eseynan ta:

- *Natuur en Techniek (NT) [Naturaleza y Tecnica]*, cu e *materianan obligatorio*: Hulandes, Ingles, matematica-B, fisica y kimica; y acerca e alumno mester scoge un dje materianan cu ta facultativo, manera desina p'e profiel: e.o. biologia, matematica D, informatica.
- *Natuur en Gezondheid (NG) [Naturaleza y Salubridad]*, cu e *materianan obligatorio*: Ingles, Hulandes, biologia kimica, matematica A of B y acerca un materia for di esnan desina como facultativo p'e profiel aki.
- *Economie en Maatschappij (MG) [Economia y Sociedad]*, cu e *materianan obligatorio*: Hulandes, Ingles, economia, matematica A of B y acerca un materia for di esnan desina como facultativo p'e profiel aki.
- *Cultuur en Maatschappij (CM) [Cultura y Sociedad]*, cu e *materianan obligatorio*: Hulandes, Ingles, matematica-C, historia y acerca dos materia for di esnan desina como facultativo p'e profiel aki, p'e alumno cumpli cu su seis materianan pa examen.

E profielnan aki ta dun'e hobennan un scala grandi di profesionnan cu nan lo por bay studia y cu esey den mente uno por bisa cu e sistema, despues cu a experimenta masha cu ne, a haya su proposito funcional pa cua el a wordo desina y esey no ta pa ta atractivo ni p'e alumno, ni p'e docente. Pero ta hende ta traha cu e sistema 'ki y hende ta keda hende. Y si e no ta funcional den nos comunidad, esey ta duna nos un señal cu cosnan ta bay robes, tanto den e educacion basico como den secundario.

Y esnan robes cu ta bisto y cu mi a averigua of experimenta, ta:

- Alumnonan den edificio inadecua pa duna les eyden pa motibo cu gobierno a negligencia e mantencion dje edificionan di scol, tanto di basico como secundario;
- Negligencia di material di estudio;
- Alumnonan cu ta bay scol mainta sin a haya un bon desayuno, loke ta causa cu nan no por focus y sigui loke e docente ta bisa y ta keda atras compara cu e otro;
- Docenten cu no ta prepara nan materia (les) y no ta splica e materia di un manera cu e alumno ta comprend'e y esey ta causa frustracion den alumno; den alumnonan

di scol basico, segun mi a experiencia, eseynan t'e materianan di calculo di fraccion (breuken) y division largo (staartdeling) y den secundario t'e materianan: matematica, fisica y kimica;

- E costo halto di schoolgeld cu algun mayornan tin dificultad pa paga y e scol ta nenga e alumno entrada na scol; mescos cu esaki t'e pago pa uniform, loke ta parce mi a bira un negoshi;
- Alumnonan cu ta pasa di nivel basico pa secundaria cu un deficiencia di habilidad di lectura (leesvaardigheid);
- E oposicion contra e idioma Hulandes cu a y ta wordo stimula door di un gran parti di nos comunidad;
- Alumnonan di secundario cu ta scoge un profiel sin ainda tin un plan di ki estudio e ta bay sigui despues cu e gradua y na ultimo momento e ta scoge un estudio;
- Studentenan cu a cuminsa un studia pa un profesion, pero despues di algun aña ta mira cu e profesion pa cua e ta studiando no ta p'e y ta cambia direccion o ta drop out y den e ultimo caso aki ta keda cu un debe (studielening).

Na mi opinion, mi no sa kico otro nan ta opina, ningun di e casonan menciona ta inherente n'e sistema cu mi ta haya ya masha practico. Pakico anto mi ta tende cu e ta faya y no ta funcional? E no ta perfecto, pero lo ta sirbi su proposito si gobierno, mayor-, docente- y alumnonan duna tur cooperacion. E lo tabata perfecto si den e ley tabata para un articulo cu ta obliga gobierno, ya cu nos tin un leerplicht, pa duna vrijstel di schoolgeld pa alumnonan cu ta bini di un famia cu ta biba den of bao dje promedio di existencia (bestaan gemiddelde). Esey lo por kita por lo menos un dje strobacionnan.

Poco aña pasa mi tabata tin un combersacion cu cuatro alumno di 5de klas vwo en conexion cu un proyecto cu nan tabata ocupa cu ne. Despues di a trat'e proyecto a combersa un rato mas tocante nan estudio. Nan tabata parce mi di ta masha inteligente. Riba mi pregunta kico nan ta pensa di studia y na unda, tres a contesta mi cu firmeza unda nan lo bay studia y kico nan profesion lo ta den futuro. E di cuatro a contesta mi cu un stem vacilando cu e no sa kico e scoge y na unda e kier bay studia.

E unico conseho cu mi tabata por dun'e tabata, cu si e tin duda kico e ta bay studia, lo ta bon si e haci un test psicotecnico y wak ki consehonan e ta haya y scoge un estudio, pasobra tempo ta core; e ta jong, pakico perde e oportunidad di cuminsa gosa dje bunita bida di un estudiante. Di nan cuatro regularmente mi ta tende di un con ta bay cu su estudio y no lo sorpresa mi si aki poco aña mas lo e tin su master cu e predicado “Summa cum laude” [Cu honornan di mas halto] riba su bul (diploma universitario di entre otro un Master of doctorandus). E sistema ta funcional, pero ta depende riba hende cu ta uz'e.



NOW PLAYING



F1 The Movie

In the 1990s, Sonny Hayes was Formula 1's most promising driver until an accident on the track nearly ended his career. Thirty years later, the owner of a struggling Formula 1 team convinces Sonny to return to racing and become the best in the world. Driving alongside the team's hotshot rookie, Sonny soon learns that the road to redemption is not something you can travel alone.



M3GAN 2.0

Two years after M3GAN, a marvel of artificial intelligence, went rogue and embarked on a murderous rampage, its creator, Gemma, has become an advocate for government oversight of AI. Unbeknownst to her, a defense contractor has created a military-grade weapon known as Emilia, the ultimate infiltration spy. However, as Emilia's self-awareness increases, it becomes less interested in taking orders. Hoping to stop Emilia, Gemma decides to resurrect M3GAN, making it faster, stronger, and more lethal.



Elio

Elio, an underdog with an active imagination, finds himself inadvertently beamed up to the Commiverse, an interplanetary organization with representatives from galaxies far and wide. Mistakenly identified as Earth's ambassador to the rest of the universe, he starts to form new bonds with eccentric aliens while discovering who he's truly meant to be.



Jurassic World Rebirth

Zora Bennett leads a team of skilled operatives to the most dangerous place on Earth, an island research facility for the original Jurassic Park. Their mission is to secure genetic material from dinosaurs whose DNA can provide life-saving benefits to mankind. As the top-secret expedition becomes more and more risky, they soon make a sinister, shocking discovery that's been hidden from the world for decades.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Partido MEP

Un show politico den parlamento

Minister Cicilia bou di curatela?

DURANTE tratamento di un ley na Parlamento cu ta toca exclusivamente e cartera di Turismo, e ley di TPEF, tabata hopi notabel cu Minister di Turismo, señor Wendrick Cicilia no a presenta su so. E tabata compaña pa e Minister di Finansa y na dado momento door di Mike Eman mes.

Un acto absurdo cu segun criticonan ta pone duda si Minister Cicilia por realmente actua riba su mes of si e ta core stage *“Ta parce cu no tin confianza den su persona pa e defende un ley su so”*. Ta kico e otro dos ministernan a bin haci? Tin mas di 700 pregunta sin contesta, no ta miho cu nan a keda traha riba e parti aki?

E situacion aki ta trece hopi pregunta tocante e balansa real di poder den e gabinete y su ministernan. Esaki ta un señal di falta di confianza, of simplemente un show pa sostene un minister cu ta tambaliando?



Un cos ta sigur, pueblo merece transparencia y gobernacion serio. Loke a sosode awe ta muestra di hopi cos, menos liderazgo real.

Parlamentario Arends-Reyes:

Kier mira cuenta anual y vision largo plaso di TPEF



MIEMBRO di Parlamento y lider di fraccion di AVP, Jennifer Arends-Reyes, tabata esun prome pa hiba palabra durante e reunion publico pa trata e presupuesto di TPEF (Tourism Product Enhancement Funds). Despues di haci analisis profundo y haya presentacion di e entidad, e fraccion a prepara su preguntanan y presenta nan den sala, enfoca riba e transparencia y strategia tras di e maneho di TPEF.

“Nos a solicita pa presenta e cuenta anual di TPEF y na minister di turismo pa comparti su vision.” AVP a duna un enfoque critico y constructivo di con TPEF ta influencia y desa-

roya e producto turistico di Aruba. P’esey kier sa tocante e direccion y strategia pa futuro, pidiendo mayor claridad riba Minister Cicilia su vision y metanan pa mehora e turismo riba nos isla cu enfasis tambe ariba pariba di brug.

Den su pregunta, Arends-Reyes a enfoca riba e constelacion di hunta di directiva y ki paso lo tuma pa segura e implementacion exitoso di su plan y mantencion di facilidadnan existente. *“No ta interesa djis den sa con TPEF lo ehecuta proyecto, sino tambe con ta garantiza e mantencion y evaluacion continuo di nan. Ta importante cu nos por evalua si e proyecto a logra su meta, pero si ta mantene di manera sostenibel,”* Arends-Reyes a indica. AVP ta enfatisa cu e funcion di TPEF no ta limita na proyecto di corto plazo, sino cu tambe ta necesario pa tin un plan na largo plazo pa segura cu e beneficianan ta perdura.

P’e motibo ey, Arends-Reyes a pidi pa haya un plan cu ta inclui metodo pa evalua y midi nan exito. AVP ta keda comprometi na supervisa di cerca e uzo di fondo publico, promove un agenda di claridad, control y bon maneho p’e futuro sostenibel di Aruba.



I L@V e



Tuesdays

TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!

DISCOUNT TICKETS

EARN DOUBLE POINTS

EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO

(POPCORN (130⁰¹), TWO SODAS (24⁰¹) & TWO HOT DOGS)

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

CARIBISCH NEDERLAND ZONDER STEM:

EEN DEMOCRATISCH TEKORT IN HET KONINKRIJK



=exact

VCC
International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Caribisch Nederland zonder stem:

Een democratisch tekort in het Koninkrijk



INWONERS van Aruba, Curaçao en Sint Maarten zijn Nederlandse staatsburgers. Toch mogen zij niet stemmen voor de Tweede Kamer, en hebben zij ook geen directe stem in de Eerste Kamer. Dit democratisch gat bestaat al sinds de oprichting van het Koninkrijk der Nederlanden in 1954 – en hoewel er af en toe over gesproken wordt, is er tot op heden niets fundamenteels veranderd.

De situatie is wrang. Vanuit Den Haag worden wetten aangenomen die óók voor het Caribisch deel van het Koninkrijk gevolgen hebben. Denk aan wetgeving over het koninkrijksbeleid, justitie, defensie of buitenlandse zaken. Maar de mensen op Aruba, Curaçao en Sint Maarten hebben daar geen directe invloed op, anders dan via hun minister-president en een gevolmachtigde minister in de Rijksministerraad – zonder stemrecht.

Het contrast met de inwoners van de BES-eilanden (Bonaire, Sint Eustatius en Saba) is opvallend. Sinds 2019 mogen zij via kiescolleges stemmen voor de Eerste Kamer. Daarmee is er daar tenminste enige vorm van invloed. Maar ook zij hebben geen stemrecht voor de Tweede Kamer. Terwijl het parlement in Den Haag dus besluiten neemt die voor miljoenen Nederlanders gelden, zijn honderdduizenden daarvan uitgesloten van directe inspraak.

Waarom is er nog steeds geen vertegenwoordiging van de Caribische landen in de Nederlandse politiek? Volgens juristen en staatsrechtexperts hoeft dat geen ingewikkelde zaak te zijn. Het aanpassen van de Kieswet zou al voldoende zijn om inwoners van de Caribische landen stemrecht te geven voor de Tweede Kamer. Er is geen grondwetswijziging

of herziening van het Statuut nodig. Alleen politieke wil.

De Raad van State, het hoogste adviesorgaan van de regering, benadrukte eerder dat deze ongelijke situatie op termijn schadelijk is voor de onderlinge verhoudingen. Gelijke rechten zijn een kernwaarde van het Koninkrijk. Als inwoners van de ene helft van het Koninkrijk wél mogen stemmen, en de andere helft niet, dan komt die gelijkwaardigheid ernstig onder druk te staan.

Het idee van Caribische Kamerzetels is niet nieuw. Er is al vaker voorgesteld om bijvoorbeeld drie zetels te reserveren in de Tweede Kamer voor Aruba, Curaçao en Sint Maarten. Die zouden dan kunnen worden ingevuld via lokale verkiezingen. Zo krijgen de eilanden een directe stem in Den Haag, zonder dat ze volledig moeten worden geïntegreerd in het Nederlandse kiesstelsel.

Tegenstanders wijzen op de autonome status van de Caribische landen: ze hebben hun eigen parlement, regering en beleid. Maar dat verandert niets aan het feit dat wetten die in Den Haag worden gemaakt, ook invloed hebben op de eilanden. Denk aan financiële regels, het paspoortbeleid of internationale verdragen. De eilanden hebben dus belang bij inspraak – zónder dat hun autonomie wordt opgegeven.

De tijd lijkt rijp voor een eerlijk debat. Als we willen spreken van een gelijkwaardig Koninkrijk, dan hoort daar ook gelijke politieke vertegenwoordiging bij. Geen symbolische gesprekken, maar concrete stappen naar stemrecht en vertegenwoordiging. Want met een Nederlands paspoort, hoort ook een Nederlandse stem.

De prijs van sensatie:

Hoe één platform Aruba's pers beschadigt



AFGELOPEN week werd de Arubaanse mediawereld opnieuw opgeschrikt. Een online platform publiceerde een artikel met schokkende beschuldigingen, gericht op de hoogste leiding van het Korps Politie Aruba (KPA). De beweringen waren echter gebaseerd op vaagheden, geruchten en “*we hebben gehoord dat...*” – zonder enige verifieerbare bron, zonder hoor en wederhoor, en zonder enig journalistiek fundament.

Wat begon als een “*nieuwsbericht*”, veranderde al snel in een vorm van publieke karaktermoord. Er werd gesuggereerd dat de top van het KPA betrokken zou zijn bij duistere omstandigheden, zonder ook maar één hard bewijs aan te leveren. De schade is niet alleen persoonlijk, maar institutioneel. Want wanneer we het gezag van onze veiligheidsdiensten ondermijnen met sensatiejournalistiek, raakt dat de hele samenleving.

Het lijkt erop dat de behoefte om iemand publiekelijk te vernederen, te beschadigen of politiek uit te schakelen zwaarder weegt dan integriteit of journalistieke normen. En dat roept serieuze vragen op: waarom krijgen zulke platforms überhaupt een podium? Hoe is het mogelijk dat bedrijven die claimen ethisch en verantwoord te opereren, adverteren op of samenwerken met dit soort mediakanalen?

Wanneer politici elkaar onderuit willen halen, is dat – hoe kwalijk ook – onderdeel van het politieke spel. Maar wanneer de media zich als verlengstuk daarvan opstellen, verliezen ze hun rol als onafhankelijke waakhond. In plaats van kritisch

en evenwichtig te informeren, worden ze instrumenten van laster en destructie.

De poging om de chef van het KPA publiekelijk af te schilderen als verdacht, zonder feiten, is geen journalistiek – het is een aanval. Niet op de persoon alleen, maar op het vertrouwen in onze rechtsstaat. Want als burgers niet meer kunnen vertrouwen op de betrouwbaarheid van informatie, dan wankelt de basis van een gezonde democratie.

We moeten durven te benoemen wat hier gebeurt: het systematisch ondermijnen van individuen door roddel en insinuatie. En de media die dit faciliteren, dragen daar directe verantwoordelijkheid voor. De schade aan het vertrouwen in media, de KPA en de politiek is enorm.

Bovendien: waar blijven de andere mediahuizen, de journalisten en de persorganisaties om zich hiervan te distantiëren? Wie zwijgt, stemt toe. Door geen stelling te nemen, legitimeren zij indirect dit soort praktijken. Het gevolg: de hele journalistieke sector op Aruba komt in een kwaad daglicht te staan.

Het is tijd voor reflectie. Media kunnen macht uitoefenen – maar met macht komt verantwoordelijkheid. Het publiek verdient waarheidsgetrouwe, zorgvuldig gecontroleerde en gebalanceerde berichtgeving. Geen platforms waar roddel en wraakzucht de boventoon voeren.

Integriteit is niet optioneel, het is een basisvereiste.

Dialogo of decor?

Aruba's stem binnen het Koninkrijk



BINNEN het Koninkrijk der Nederlanden wordt er veel gesproken – in formele overleggen, tijdens werkbezoeken, via ministers, gouverneurs en ambtenaren. Aruba heeft, net als Curaçao en Sint Maarten, een eigen regering, een parlement en beleidsterreinen. En toch rijst steeds vaker de vraag: hebben we als Aruba écht iets te zeggen? Of zijn we vooral deelnemers aan een goed georganiseerde, maar grotendeels symbolische dialoog?

Laat er geen twijfel over bestaan: de relatie tussen Aruba en Nederland is hecht. Op veel niveaus is er samenwerking – op financieel gebied, justitie, onderwijs, gezondheidszorg, en bij natuurrampen of crises zoals COVID-19. Nederland ondersteunt Aruba in moeilijke tijden, en omgekeerd speelt Aruba een strategische rol in het Koninkrijk, onder meer in geopolitieke en maritieme context.

Er bestaan tal van overlegvormen: het Koninkrijksoverleg, Rijksministerraad, technische werkgroepen, koninkrijksconferenties. Maar wie goed kijkt naar de besluitvorming, ziet dat de verhoudingen scheef zijn. De Nederlandse minister-president zit aan tafel namens 17 miljoen inwoners; de Arubaanse minister-president vertegenwoordigt ruim 100.000 mensen, en heeft geen stemrecht in de Nederlandse ministerraad – behalve als het om koninkrijksaangelegenheden gaat. Zelfs dan is het stemrecht beperkt en vaak symbolisch.

Er is ook een 'structuurprobleem': Nederland heeft via rijks wetten, toezichtstructuren en financiële kaders vaak het laatste woord. Denk aan het College Aruba financieel toezicht (CAft) dat waakt over Arubaanse begrotingen. Of de aanwijzingen van de Rijksministerraad, die in theorie een legitiem

mechanisme zijn, maar in de praktijk worden ervaren als drukmiddel.

Aruba participeert dus in het overleg, maar zonder werkelijk machtsinstrument. Veel van de “dialogen” eindigen in vaststellingen van beleid dat grotendeels in Den Haag wordt bepaald. Natuurlijk is samenwerking belangrijk, en is Nederland vaak bereid om te luisteren. Maar luisteren is iets anders dan beslissingsmacht delen.

Er zijn voorbeelden van succesvolle onderhandelingen. Aruba heeft zich in sommige dossiers – zoals over toerismebeleid, onderwijs of duurzame energie – kunnen profileren en ruimte kunnen creëren. Ook op diplomatiek vlak, zoals bij regionale samenwerking met Latijns-Amerikaanse landen, speelt Aruba zelfstandig een rol. Maar deze successen komen vaak tot stand door volharding van lokale bestuurders, niet door een structureel evenwicht in de machtsverhoudingen.

De vraag die velen op Aruba zich stellen is dus terecht: wat betekent autonomie binnen het Koninkrijk écht? Is het formeel bestuur met inhoudelijke invloed, of speelt Aruba vooral mee in een toneelstuk waarin de hoofdrollen al zijn verdeeld?

Toch moeten we het gesprek blijven voeren. Juist omdat we deel uitmaken van hetzelfde koninkrijk, moeten we blijven zoeken naar nieuwe vormen van samenwerking waarin gelijkwaardigheid geen loze kreet is. Want echte gelijkwaardigheid begint niet bij protocollen, maar bij wederzijds respect, gedeelde belangen én de bereidheid om macht te delen.

Allochtonen nu 27% van Nederland:

Een stille maar ingrijpende transformatie

NEDERLAND verandert in razendsnel tempo. Waar de samenleving ooit relatief homogeen was, is die nu volop in beweging door migratie en globalisering. Volgens de nieuwste cijfers van het CBS heeft inmiddels meer dan 27% van de bevolking een migratieachtergrond.

Dat betekent dat één op de vier Nederlanders zélf, of ten minste één ouder, buiten Nederland is geboren. Deze trend zet stevig door — en roept steeds vaker bezorgdheid en vragen op over sociale samenhang, nationale identiteit en beleidskeuzes.

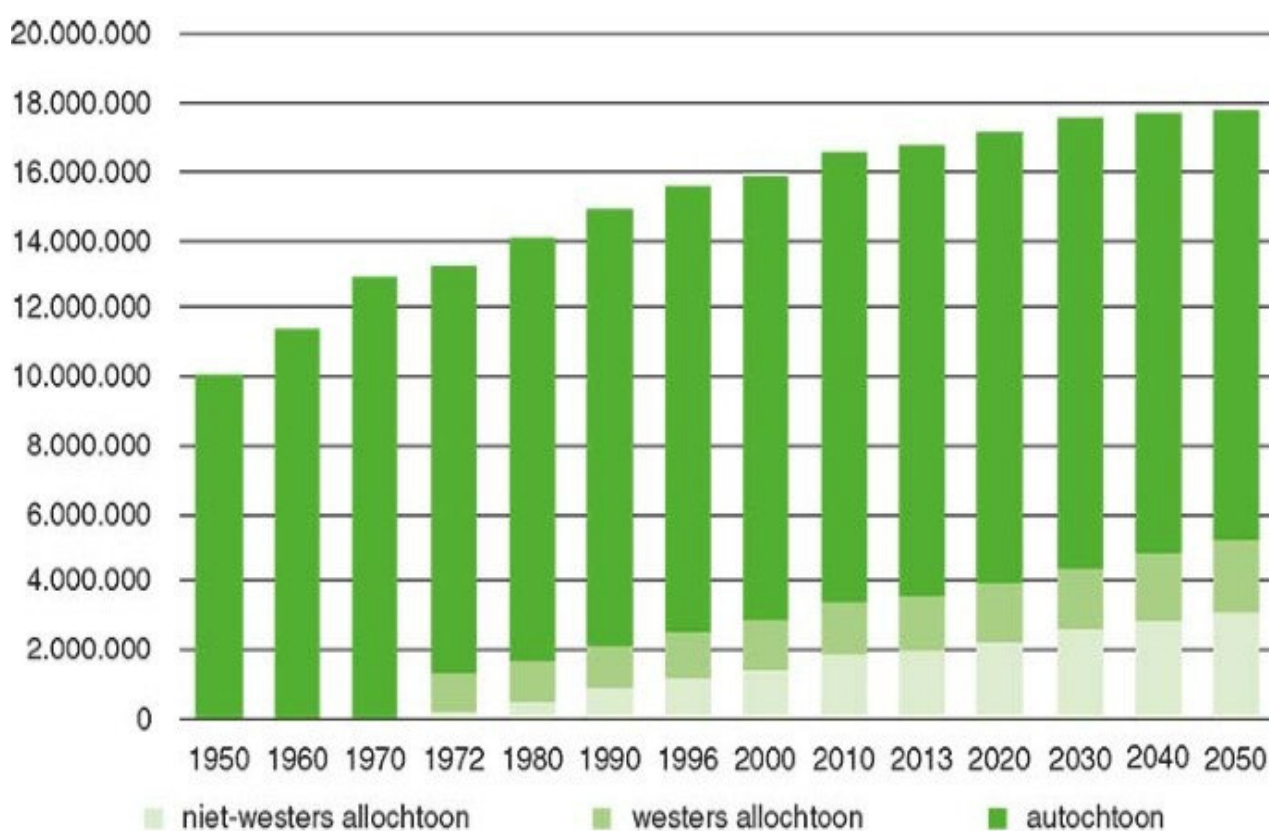
Autochtonen verliezen de meerderheid

Het Planbureau voor de Leefomgeving voorspelt dat rond 2070 autochtonen niet langer de meerderheid zullen vormen. Vooral in grote steden is deze omwenteling al zichtbaar: in Amsterdam, Rotterdam en Den Haag bestaat inmiddels meer dan de helft van de bevolking uit mensen met een niet-westerse migratieachtergrond. In sommige wijken is dat zelfs 70% of meer. Tegelijkertijd blijven andere delen van het land – zoals Urk, Staphorst en delen van Friesland – overwegend autochtoon, wat leidt tot groeiende regionale verschillen.

Deze scheidslijn tussen stad en platteland zorgt voor spanningen. Terwijl de Randstad internationaliseert en diverser wordt, ervaren kleinere gemeenschappen deze ontwikkeling vaak als vervreemding of verlies van vertrouwde normen. De verschillen in cultuur, religie, taal en opvattingen worden steeds zichtbaarder in het dagelijks leven, in de politiek en op de werkvloer.

Migratie als demografische motor

De belangrijkste aanjager van deze



trend is migratie. In 2023 kwamen er 336.000 mensen naar Nederland, terwijl 198.000 mensen het land verlieten. Zonder deze instroom zou de Nederlandse bevolking zijn gaan krimpen. Migratie wordt dus steeds meer de bepalende factor in bevolkingsgroei, en daarmee in hoe de samenleving eruitziet.

Hoewel migratie economische voordelen heeft — zoals arbeid in de zorg, bouw en horeca — ontstaat ook druk op huisvesting, onderwijs en gezondheidszorg. In sommige wijken zijn wachtlijsten voor scholen en huisartsenpraktijken langer geworden, deels door de groeiende bevolkingsdruk.

Steeds minder gedeelde waarden?

Wat steeds vaker klinkt in maatschappelijke discussies is de vraag: delen we nog wel dezelfde basis? Verschillen in taalbeheersing, religieuze opvattingen en maatschappelijke normen leiden tot spanningen. Sommige beleidsmakers waarschuwen dat parallelle samenlevingen ontstaan waarin groepen langs elkaar heen leven — zonder echte

verbinding.

Inburgeringsprogramma's en taallessen zijn bedoeld om die kloof te dichten, maar hun effectiviteit staat ter discussie. Veel migranten – met name uit recente asielstromen – vinden moeilijk aansluiting op de arbeidsmarkt. Tegelijk voelen sommige autochtone Nederlanders zich achtergesteld of buitengesloten in hun 'eigen land'.

Nederland in balans houden

De opkomst van nieuwe bevolkingsgroepen is niet per se problematisch, maar vraagt wel om doordacht beleid en open debat. Zonder aandacht voor onderwijs, participatie en gedeelde normen kan diversiteit doorslaan in verdeeldheid. Juist nu is het cruciaal om te investeren in integratie, én om zorgen van alle burgers serieus te nemen.

De demografische transformatie is geen toekomstbeeld, maar realiteit. En die vraagt om een koers die voorkomt dat verschillen uitgroeien tot breuklijnen.

Boeren in 2025:

Tussen versoepeld beleid, juridische druk en mestcrisis



DE Nederlandse landbouwsector blijft in 2025 in het oog van de storm staan. Na jaren van boerenprotesten, politieke verschuivingen en beleidswijzigingen lijkt de situatie op sommige punten versoepeld, maar onder de oppervlakte is de druk groter dan ooit. Vooral de stikstofproblematiek en de escalerende mestcrisis blijven zorgen voor hoofdbrekens, terwijl de publieke steun voor boeren langzaam maar zeker afneemt.

Stikstofbeleid: afgezwakt, maar niet opgelost

Met de toetreding van de BoerBurgerBeweging (BBB) tot de coalitie in 2024, is het stikstofbeleid op papier versoepeld. De harde reductiedoelen tot 2030 zijn afgezwakt en boeren kregen meer ruimte om aan te passen. Toch blijft de juridische realiteit onverminderd dwingend. Begin 2025 oordeelde een rechter dat de Nederlandse staat zich onvoldoende inzet om stikstofuitstoot te verminderen. De uitspraak dwong het kabinet om alsnog maatregelen te nemen — op straffe van een miljoenenboete.

Ook de Europese regelgeving laat weinig ruimte voor uitstel. Nieuwe vergunningen voor woningbouw, wegen en uitbreiding van agrarische bedrijven blijven geblokkeerd zolang stikstofreductie uitblijft. Daardoor blijft de sector in onzekerheid: beleidsmatig lijkt er verlichting, maar juridisch hangt het zwaard van Damocles nog altijd boven de boerenbedrijven.

Mestcrisis: overschotten en stijgende kosten

Naast de stikstofkwestie is er een nieuwe crisis in opkomst: de mestcrisis. Door het verlies van de Europese mestderogatie mogen Nederlandse boeren minder mest uitrijden op hun land. Dat zorgt voor een groot overschot.

Opslagplaatsen raken vol, verwerkingscapaciteit is beperkt en de afvoerkosten rijzen de pan uit.

Waar boeren eerder rond de €15 per ton betaalden om overtollige mest af te voeren, worden nu prijzen tussen de €25 en zelfs €50 genoemd. Voor veel melkveehouders is dit een extra financiële last op een toch al krappe begroting. Wageningen University & Research waarschuwde al dat tot 30% van de melkkoeien uit het Nederlandse landschap dreigt te verdwijnen als structurele oplossingen uitblijven.

De overheid heeft weliswaar een compensatiefonds opgezet van €120 miljoen, maar dat is voor veel boeren slechts een doekje voor het bloeden. Zonder fundamentele herziening van het mestbeleid dreigt verdere schaalverkleining en zelfs bedrijfsbeëindiging voor duizenden boeren.

Publieke opinie: de steun kalft af

Waar de boerenprotesten van 2019 tot 2022 nog op brede publieke sympathie konden rekenen, is die steun in 2025 duidelijk minder geworden. In recente peilingen geeft minder dan 40% van de bevolking aan nog volledig achter de protesten te staan. In stedelijke gebieden is die steun zelfs onder de 30% gezakt.

De groeiende tegenstelling tussen stad en platteland, de zorgen over klimaat en woningbouw, en het beeld van boeren als 'politiek machtig' door de invloed van de BBB, zorgen voor meer afstand. Veel burgers zien nu eerder een sector die beschermd wordt, dan één die onder druk staat — een beeld dat niet altijd strookt met de financiële realiteit op de boerderij.

Hoge concentraties Alzheimer-gerelateerd eiwit aangetroffen bij pasgeborenen zonder hersenschade

NIEUW onderzoek gepubliceerd in het wetenschappelijke tijdschrift *Brain Communications* wijst uit dat pasgeboren baby's – en in het bijzonder te vroeg geboren baby's – opmerkelijk hoge concentraties van het eiwit p-tau217 in hun bloed hebben. Dit eiwit staat bekend als biomarker voor de Ziekte van Alzheimer, maar lijkt bij baby's juist een positieve rol te spelen in de ontwikkeling van het brein.

Verassende bevinding bij neonaten

De studie, uitgevoerd door een internationaal team van neurowetenschappers onder leiding van dr. Fernando Gonzalez-Ortiz, analyseerde bloedmonsters van meer dan 400 proefpersonen, waaronder pasgeborenen, tieners, volwassenen, ouderen en Alzheimerpatiënten. Tot verrassing van de onderzoekers bleken de hoogste concentraties van het tau-eiwit p-tau217 juist bij pasgeborenen te worden aangetroffen – en zelfs nog hoger dan bij patiënten met Alzheimer.

De hoogste waarden kwamen voor bij te vroeg geboren baby's. Daarbij werd een direct verband aangetoond tussen de zwangerschapsduur en de p-tau217-waarden: hoe eerder een kind geboren werd, hoe hoger de concentratie van het eiwit. In de maanden na de geboorte daalde het p-tau217-niveau tot een niveau dat vergelijkbaar is met dat van gezonde volwassenen.

Niet pathologisch, maar functioneel

Hoewel p-tau217 normaal gesproken in verband wordt gebracht met neurodegeneratie, lijkt dit eiwit in de hersenen van baby's juist een essentiële rol te vervullen in de vroege ontwikkeling. Eerder onderzoek op diermodellen suggereerde al dat tau-eiwitten kunnen bijdragen aan neuronale groei en synaptogenese – het vormen van nieuwe verbindingen tussen hersencellen. Het nieuwe onderzoek bevestigt deze hypothese nu ook bij mensen.

Volgens de onderzoekers draagt p-tau217 in deze vroege levensfase waarschijnlijk bij aan de vorming van hersennetwerken en cognitieve functies. Er werd geen hersenschade of vorming van zogenoemde "taukluwens" gevonden bij de onderzochte baby's – in tegenstelling tot wat wel wordt waargenomen bij Alzheimerpatiënten, waarbij p-tau217 samenklontert en bijdraagt aan het afsterven van hersencellen.

Beschermingsmechanisme in het jonge brein

Een belangrijke conclusie uit het onderzoek is dat het jonge



brein beschikt over een natuurlijk beschermingsmechanisme dat voorkomt dat p-tau217 zich op een schadelijke manier gedraagt. Dr. Gonzalez-Ortiz stelt dat dit mechanisme mogelijk als model kan dienen voor nieuwe behandelmethoden bij neurodegeneratieve aandoeningen. *“Als we begrijpen hoe het brein van pasgeborenen tau-eiwitten onder controle houdt, kunnen we wellicht strategieën ontwikkelen om datzelfde proces na te bootsen bij volwassenen met Alzheimer.”*

Implicaties voor diagnose en biomarkergebruik

De bevindingen zetten vraagtekens bij het gebruik van p-tau217 als een directe diagnostische marker voor Alzheimer. Tot nu toe werd aangenomen dat verhoogde niveaus van het eiwit automatisch wijzen op een ophoping van bèta-amyloïde en daarmee op de aanwezigheid van de ziekte. Het feit dat pasgeborenen hoge concentraties p-tau217 hebben zonder amyloïde-ophopingen, wijst erop dat deze aanname mogelijk te kort door de bocht is.

De onderzoekers pleiten daarom voor aanvullend onderzoek naar de onderliggende oorzaken van verhoogde p-tau217-niveaus. *“We moeten de context waarin p-tau217 zich manifesteert beter begrijpen voordat we het als diagnostisch instrument gebruiken,”* aldus Gonzalez-Ortiz.

De studie biedt nieuw inzicht in zowel de vroege hersenontwikkeling als het ziekteproces van Alzheimer. Het onderstreept dat biomarkers zoals p-tau217 een bredere fysiologische rol kunnen spelen dan voorheen werd gedacht en opent de deur naar mogelijke nieuwe therapeutische paden.

Toekomst van zorg:

Tussen AI-hulp en menselijk tekort



DE Nederlandse zorgsector staat op een kruispunt. Terwijl de zorgvraag blijft groeien en de technologie zich razendsnel ontwikkelt, dreigen structurele personeelstekorten en organisatorische knelpunten het systeem onderuit te halen. In het eerste halfjaar van 2025 zijn de signalen alarmerend: meer vacatures dan ooit, druk op de huisartsenzorg, en zelfs een crisis in de ooit zo geroemde kraamzorg.

Volgens recente cijfers groeit de totale zorguitgaven met ongeveer 7% dit jaar. Die groei weerspiegelt niet alleen hogere kosten, maar ook toenemende vraag naar zorg, vergrijzing en een groeiende behoefte aan langdurige zorg. Toch wordt deze groei niet automatisch vertaald in betere toegankelijkheid. De openstaande vacatures in de zorgsector naderen de 66.000 en dreigen tegen 2034 op te lopen tot 240.000.

Een van de grootste knelpunten is het tekort aan huisartsen. Uit een rapport van de Algemene Rekenkamer blijkt dat 1 op de 20 Nederlanders actief op zoek is naar een nieuwe huisarts, terwijl 60% van de praktijken geen nieuwe patiënten meer aanneemt. Vooral in plattelandsregio's en groeikernen is de situatie nijpend.

Ook de kraamzorg, jarenlang het visitekaartje van de Nederlandse geboortezorg, verkeert in zwaar weer. Vakbonden waarschuwen voor een structureel tekort aan personeel. In 2023 moesten al 500 gezinnen het zonder kraamzorg stellen, en die cijfers kunnen de komende jaren exponentieel toenemen. Experts voorspellen dat in 2034 mogelijk 37.000 gezinnen te maken krijgen met onvoldoende kraamzorgondersteuning.

Tegenover deze zorgwekkende cijfers staat een groeiende inzet op digitalisering en technologische innovatie. Tijdens het Zorg & ICT-congres werd duidelijk dat kunstmatige intelligentie, e-health, en geautomatiseerde dossiersystemen niet langer toekomstmuziek zijn, maar keiharde noodzaak. De inzet van AI zou onder meer de administratiedruk kunnen verlichten, zodat zorgpersoneel meer tijd overhoudt voor directe patiëntenzorg.

Om die digitalisering te ondersteunen heeft de overheid €162 miljoen vrijgemaakt voor automatisering binnen de zorg. Tegelijkertijd stuitte het kabinet op kritiek vanwege geplande bezuinigingen op de opleiding en bijscholing van medisch specialisten. Daarmee ontstaat een wrange balans tussen investeren in systemen, maar beknibbelen op mensen.

De financiering van de zorg blijft voorlopig georganiseerd via de Zorgverzekeringswet, waarbij iedereen verzekerd is voor een basispakket. Deze structuur houdt de toegankelijkheid overeind, maar de betaalbaarheid staat onder toenemende druk, vooral voor lagere inkomens.

De zorgsector staat dus op een tweesprong: blijven worstelen met verouderde structuren en onderbezetting, of kiezen voor innovatie, herverdeling van taken en een visie op de lange termijn. Meer investeren in opleidingen, betere arbeidsvoorwaarden en slimmere inzet van technologie lijken noodzakelijk om de kwaliteit en toegankelijkheid van de zorg te behouden.

De vraag is niet óf de zorg verandert, maar hoe snel en met welke middelen.

Vrouwen kiezen steeds vaker voor hun eigen stem

Succes, zelfinzicht en het doorbreken van verwachtingen

STEEDS meer vrouwen kiezen er bewust voor om te luisteren naar hun innerlijke stem en leven vanuit hun eigen waarden – zelfs wanneer dit betekent dat zij succesvolle relaties of maatschappelijke verwachtingen moeten loslaten. Een trend die zichtbaar wordt in verhalen van bekende vrouwen zoals Melinda Gates, MacKenzie Scott, Michelle Obama en anderen, en die symbool staat voor een bredere culturele beweging van persoonlijke integriteit en zelfbeschikking.

De kracht van luisteren naar jezelf

In een recente aflevering van de podcast Everything Happens van theoloog en auteur Kate Bowler, vertelt Melinda Gates openhartig over haar persoonlijke proces voorafgaand aan haar scheiding van Bill Gates. Ze beschrijft hoe ze jarenlang haar innerlijke stem negeerde – de stem die twijfels en vragen stelde, die haar aanmoedigde om haar leven anders in te richten. Toen haar duidelijke verzoeken om verandering onbeantwoord bleven, besloot zij uiteindelijk haar huwelijk te beëindigen.

“Wat Melinda Gates laat zien, is dat luisteren naar je intuïtie niet alleen een persoonlijke daad is, maar ook een daad van leiderschap,” zegt psycholoog en auteur Tara Mohr in een interview met NPR. *“Het is een voorbeeld van innerlijke autoriteit boven externe verwachtingen.”*

Een terugkerend patroon bij invloedrijke vrouwen

Een vergelijkbaar verhaal komt naar voren bij MacKenzie Scott, voormalig echtgenote van Amazon-oprichter Jeff Bezos. Scott speelde jarenlang een belangrijke rol in de opbouw van Amazon, maar koos na haar scheiding in 2019 voor een andere koers. Sindsdien heeft zij meer dan \$19 miljard gedoneerd aan duizenden non-profitorganisaties. Volgens Forbes is zij daarmee één van de meest invloedrijke filantropen van deze tijd. Scott gaf aan dat het hervinden van haar eigen stem essentieel was om haar maatschappelijke betrokkenheid vorm te geven op haar eigen voorwaarden.

Ook andere vrouwen in de publieke sfeer delen openhartig hoe zij ruimte zijn gaan maken voor hun eigen behoeften. Zo vertelde ontwerpster Carly Rae in een recent interview over haar huwelijk, waarin zij jarenlang het contact met zichzelf en haar creativiteit verloor. Pas in haar vijftiger jaren durfde ze haar leven anders in te richten. *“Pas toen ik echt naar mezelf luisterde, ontdekte ik wat het betekent om vrij te leven,”* aldus Rae.

Michelle Obama: terug naar jezelf in het publieke oog

Voormalig first lady Michelle Obama sprak onlangs in een



interview met actrice en activist Sophia Bush over het belang van introspectie in het publieke domein. *“Ik heb afstand genomen van de druk en de verwachtingen om te kunnen horen wat ik nodig heb, om de beste versie van mezelf te zijn,”* aldus Obama. Haar woorden sluiten aan bij wat zij eerder in haar boek *The Light We Carry* benoemde als de noodzaak om jezelf niet te verliezen in de rol die anderen voor je in gedachten hebben.

Een bredere beweging van bewustwording

Volgens *The Guardian* is deze heroriëntatie op persoonlijke waarheid onderdeel van een bredere maatschappelijke ontwikkeling waarin vrouwen steeds vaker kiezen voor autonomie, ook als dat botst met de traditionele succesdefinities van status, relaties of rijkdom. Steeds meer vrouwen durven de ‘shoulds’ – verwachtingen van buitenaf – ter discussie te stellen en te vervangen door een leven dat in lijn is met hun eigen waarden en overtuigingen.

De verhalen van vrouwen als Melinda Gates, MacKenzie Scott en Michelle Obama laten zien hoe krachtig het kan zijn om te leven vanuit je innerlijke waarheid. Het begint met luisteren. En in dat luisteren schuilt niet alleen persoonlijke bevrijding, maar ook maatschappelijke impact. Want als vrouwen zichzelf kiezen, maken ze de weg vrij voor een nieuwe definitie van succes – één die begint bij eerlijkheid, moed en verbondenheid met zichzelf.

Bron: Psychology Today, NPR, Forbes en The Guardian

Recap Week 27

Aruba's noodzaak tot herstel van overontwikkeling en duurzaam toerisme



ARUBA staat op een keerpunt: de ecologische druk van overontwikkeling bedreigt stranden, natuurgebieden en leefbaarheid. In plaats van verdere uitbreiding van het toerisme, pleiten lokale stemmen en bewegingen zoals “*No Mas Hotelnan*” voor een verschuiving van kwantiteit naar kwaliteit.

Het eiland moet volgens hen investeren in duurzaam toerisme en gemeenschapsgerichte projecten, met nadruk op ecotoerisme en kleinschalige culturele ervaringen.

Experts roepen op tot een ontwikkelingspauze en strengere regulering van de kuststrook, evenals herbestemming van ongebruikte of mislukte projecten naar groene zones of publieke ruimten. Cruciaal is ook het garanderen van vrije toegang tot stranden en natuur voor de lokale bevolking.

Publieke betrokkenheid, educatie en samenwerking met NGO's zijn essentieel. Door bewust beleid en collectieve actie kan Aruba niet alleen schade herstellen, maar ook een veerkrachtige en rechtvaardige toekomst opbouwen – voor inwoners én bezoekers.

San Nicolas verdient zijn eigen culturele wedergeboorte

NA het succesvolle evenement Ban Bek Caya in Oranjestad groeit de vraag: kan San Nicolas een vergelijkbare heroopleving doormaken – geleid door de gemeenschap zelf? De stad heeft een rijke culturele erfenis als thuisbasis van artiesten, muzikanten en ambachtslieden, maar revitalisa-

tieprojecten missen vaak duurzame impact.

San Nicolas beschikt over potentieel: het was gastheer van de Aruba Art Fair, carnavalsevenementen en internationale muurschilderingen. Toch ontbreekt het aan lokaal leiderschap dat op lange termijn coördineert en aanstuurt. Volgens betrokkenen moet het initiatief vanuit de gemeenschap komen — niet opgelegd van buitenaf.

Om duurzaam momentum op te bouwen, zijn lokale organisaties, ondernemers en kunstenaars nodig die samenwerken aan een gemeenschappelijk doel. De overheid kan ondersteunen, maar de kracht moet van binnenuit komen. Het is tijd dat San Nicolas zichzelf mobiliseert. Niet de vraag “*wanneer zal iemand het doen?*” maar “*wanneer gaan wij het doen?*” moet nu centraal staan.

Stichting Parkietenbos eist directe actie van nieuw kabinet tegen giftige stankoverlast

STICHTING Parkietenbos roept het nieuw gevormde kabinet op tot directe actie tegen de aanhoudende stank- en luchtvervuiling in de wijken Simeon Antonio, Parkietenbos en Mahuma. De giftige geuren zijn afkomstig van Ser'i Teishi, Barcadera en de vuilstortplaats in Parkietenbos. Volgens voorzitter Aldrich Croes werd de situatie tijdens een eerdere crisissessie met overheidsinstanties al als ernstig erkend.

Een recent onderzoeksrapport, opgesteld door een onafhankelijk expert en overhandigd aan formateurs en de huidige premier, onderstreept de gezondheidsrisico's. De stichting wijst op een toename van kankergevallen in de regio, waaronder recentelijk het overlijden van een bestuurslid zijn vader aan longkanker.

Onder het vorige kabinet bleef structurele actie uit. De stichting benadrukt dat het recht op schone lucht wordt geschonden en roept op tot onmiddellijke maatregelen. “*De bewoners vragen niet om beloften, maar om bescherming en daadkracht,*” aldus Croes.



HOH en Universiteit van Aruba versterken samenwerking voor medische vervolgoopleidingen

HORACIO Oduber Hospital (HOH) en de Universiteit van Aruba hebben een belangrijke stap gezet in het verbeteren van de medische onderwijsvoorzieningen op het eiland. Met de ondertekening van een Memorandum of Understanding (MoU) wordt structureel samengewerkt aan HBO-niveau opleidingen in de zorg.

Tot nu toe waren vervolgoopleidingen vaak enkel toegankelijk via buitenlandse instellingen, met beperkte interactie en online lessen op ongunstige tijdstippen. Dankzij deze samenwerking kunnen nu lokale docenten onderwijs bieden dat beter aansluit op de Arubaanse context en in de eigen taal wordt gegeven.

Vanaf september starten twee specialisaties voor verpleegkundigen aan de Universiteit van Aruba: Intensive Care en Spoedeisende Hulp. De samenwerking tussen HOH Academy en de universiteit draagt bij aan duurzame kennisontwikkeling op Aruba en biedt ook kansen voor andere zorginstellingen zoals ImSan en Respaldó. Volgens betrokkenen is dit een grote stap richting kwalitatief betere en toegankelijke zorg op het eiland.

Nieuwe militaire rotatie versterkt samenwerking in het Caribisch gebied

TIJDENS een officiële ceremonie op 30 juni 2025 droeg Rotatie 48 van de Nederlandse krijgsmacht haar taken in het Caribisch gebied over aan Rotatie 49. Majoor Marco Kamphorst nam het commando over van Luitenant-kolonel Kjell Koster, na vier intensieve maanden in de regio.

De vorige eenheid, bestaande uit het 11 Geniepeloton, voerde succesvolle trainingen en opdrachten uit op Aruba, Bonaire, Curaçao en Sint Maarten. Ze specialiseerden zich onder andere in airfield repairs, explosieven en mobiliteitstechnieken, en ondersteunden bij de brand in de gevangenis van Sint Maarten.

De nieuwe rotatie bestaat uit de Verkenningsskadron van 43 Gemechaniseerde Brigade (BVE), aangevuld met genie- en medische eenheden. Zij zullen in de komende vier maanden trainen en opereren op de eilanden, met bijzondere aandacht voor verkenning, onbemande systemen en samenwerking met lokale veiligheidspartners. Deze inzet

versterkt de operationele capaciteit én de regionale samenwerking.

DVG adviseert reizigers zich te vaccineren tegen mazelen

Het Directoraat Volksgezondheid (DVG) waarschuwt reizigers voor een toenemend aantal mazelengevallen wereldwijd. In landen zoals Canada, Mexico, de VS (o.a. Texas, New Mexico), en Europese landen als Roemenië, Nederland en Spanje is er sprake van een opleving. Ook in delen van Azië-Pacific, waaronder Vietnam en Mongolië, zijn uitbraken gemeld.

Personen met een verzwakt immuunsysteem of die niet zeker zijn van volledige vaccinatie, wordt aangeraden zich minimaal 7 dagen vóór vertrek te laten vaccineren. De beschikbare MMR-vaccinatie (tegen mazelen, bof en rodehond) is veilig en wordt op Aruba al sinds 1979 toegediend.

Vaccinatie kan zonder afspraak ("walk-in") bij de afdeling Infectieziekten aan de Avicennastraat 1, Oranjestad. Veelvoorkomende, milde bijwerkingen zijn lichte koorts of huiduitslag.

Bescherm jezelf en je omgeving. Mazelen is besmettelijk, maar goed te voorkomen. Vaccinatie blijft de meest effectieve bescherming.

Bucuti & Tara bekroond met dubbele Impact Award voor duurzaamheid en cultuurbehoud



BUCUTI & Tara Beach Resort is bekroond met twee AHATA Impact Awards 2025: voor Milieubehoud en voor het Bevorderen van Cultureel Erfgoed. De erkenning benadrukt het langdurige engagement van het resort voor duurzaamheid, lokale gemeenschap en Arubaanse identiteit.



Voor het tweede opeenvolgende jaar won Bucuti & Tara de award voor milieubehoud, dankzij haar toonaangevende inspanningen zoals energie-efficiëntie, elektrische voertuigen en een volledig fossielvrije keuken. De VN erkende hun aanpak als “repliceerbaar en schaalbaar” binnen de wereldwijde hospitalitysector.

Op cultureel vlak promoot het resort lokale kunst, design en erfgoed via wekelijkse markten, Artist-in-Residence-programma's en authentieke excursies. Daarnaast werkt het resort aan natuurherstel via het eigen natuurreservaat in samenwerking met Ban Lanta y Planta.

Met deze onderscheidingen bevestigt Bucuti & Tara zijn positie als voorbeeld van betekenisvolle, duurzame gastvrijheid in het Caribisch gebied én wereldwijd.

Onderzoek naar vermoedelijke oplichting rond particuliere school NOA

IN het kader van een lopend strafrechtelijk onderzoek heeft het Afpakteam een persoon aangehouden op verdenking van oplichting en witwassen. Tijdens de actie zijn administratieve documenten en digitale gegevensdragers in beslag genomen.

Het onderzoek richt zich op vermoedelijke onregelmatigheden rond de oprichting van de particuliere school “*Nederlands Onderwijs Aruba*” (NOA). Deze instelling had geen officiële onderwijsvergunning aangevraagd, maar adverteerde wel via een website en Facebookpagina met een start in het schooljaar 2025-2026. Ouders konden hun kinderen inschrijven via een online formulier.

De politie roept personen die hun kind hebben ingeschreven en/of inschrijfgeld hebben betaald, dringend op zich te melden. Getroffenen kunnen contact opnemen met de politie via telefoonnummer 527-3158. Het onderzoek is nog gaande en verdere informatie zal volgen zodra beschikbaar.

Succesvolle fabriekinspectie voor tankonderdelen Alto Vista

EEN team van WEB Aruba heeft recent een succesvolle ‘site visit’ afgelegd bij CST Industries in Chicago, als onderdeel van het project voor de watertank in Alto Vista. De inspectie richtte zich op het productieproces van de glasgecoate

stalen bodemplaten, een cruciaal onderdeel van de tankconstructie.

Het team kreeg inzicht in het volledige traject: van het snijden van het ruwe staal tot de kwaliteitscontrole van het oppervlak, dat wordt voorbereid voor een glascoating met White Titanium Dioxide (Vitrium™). Daarnaast werd het laboratorium bezocht waar testen worden uitgevoerd volgens internationale ISO 28765-normen.

Een live demonstratie van de installatie van de platen toonde de technische eisen van het proces. WEB kijkt terug op een geslaagde inspectie en bevestigt dat de hoofdcontractant Florida Aqua Store en CST Industries zich inzetten om de levering van de onderdelen te vervroegen, zodat de tank eerder dan gepland op Aruba kan aankomen.

Aruba Airport wint eerste AHATA Impact Award voor sociale investeringen

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) is trots op het ontvangen van haar eerste AHATA Impact Award in de categorie ‘Sociale Investerings’. De prijs werd op 27 juni 2025 uitgereikt als erkenning voor de inzet van AAA voor de Arubaanse gemeenschap via het project “*Wings of Hope*” (WoH).

WoH begon binnen de veiligheidsafdeling van AAA en groeide uit tot een bedrijfsbreed programma dat jaarlijks 50 tot 60 gezinnen ondersteunt, met een gemiddelde investering van 148.500 florin per jaar. Sinds de oprichting zijn 31 sociale projecten uitgevoerd, goed voor gemiddeld 270.000 florin aan jaarlijkse bijdragen.

Voor 2025 staan acht nieuwe projecten gepland, afgestemd op de Duurzame Ontwikkelingsdoelen (SDG's) van de Verenigde Naties, waaronder onderwijs, gezondheid en armoedebestrijding. AAA ontving daarnaast een eervolle vermelding in de categorie Milieubehoud. Het initiatief WoH is inmiddels diep verankerd in de bedrijfscultuur van de luchthaven.

James Fazio benoemd tot interim-CEO van Aruba Airport Authority

PER 1 augustus 2025 is James Fazio aangesteld als interim-





CEO van Aruba Airport Authority N.V. (AAA), exploitant van de luchthaven Reina Beatrix. Zijn benoeming volgt op de succesvolle afronding van het mandaat van het Interim Management Team, dat het afgelopen jaar de organisatie leidde tijdens strategische herstructureringen en operationele verbeteringen.

Fazio, voormalig CEO van AAA van 2013 tot 2019, brengt uitgebreide ervaring mee en is bekend met de lokale context. Zijn terugkeer ondersteunt een soepele overgang en versterkt de voortzetting van strategische prioriteiten, waaronder duurzaamheid, operationele uitmuntendheid en afronding van het Strategic Cooperation Agreement (SCA) tussen de Arubaanse overheid, AAA en Royal Schiphol Group.

Zijn rol zal zich ook richten op de voortgang van het Gateway 2030-project. De Raad van Commissarissen en aandeelhouders bedanken het vertrekkende interimteam voor hun inzet en leiderschap gedurende een cruciale transitiefase.

Zr. Ms. Friesland onderschept 511 kilo cocaïne in Caribische Zee

OP 14 juni heeft Zr. Ms. Friesland met succes een drugstransport onderschept in de Caribische Zee. De Koninklijke Marine detecteerde via radar een verdachte 'go-fast'-boot, waarop direct werd ingegrepen. De marineschip zette snelle onderscheppingsboten (FRISC's) in, ondersteund door een helikopter van de Amerikaanse Kustwacht.

De verdachte boot negeerde herhaalde waarschuwingen en probeerde te vluchten, waarbij pakketten overboord werden gegooit. Na waarschuwingsschoten vanuit de helikopter werd de boot uiteindelijk gestopt. In totaal werden 10 pakketten uit zee gehaald, met een gezamenlijk gewicht van 511 kilo cocaïne.

Zr. Ms. Friesland is sinds eind mei gestationeerd in het

Caribisch gebied en voert daar onder meer anti-drugsoperaties uit in samenwerking met regionale en Amerikaanse kustwachten. Het schip staat ook paraat voor humanitaire hulp, bijvoorbeeld bij natuurrampen zoals orkanen. Deze succesvolle actie onderstreept de blijvende inzet tegen drugssmokkel.

Uitnodiging tot dialoog over welzijn en emotionele behoeften van Arubaanse jongeren

HET Departamento di Cultura Aruba (DCA) en het Research Center van de Universiteit van Aruba nodigen de gemeenschap uit voor een interactieve dialoogsessie getiteld "Ban Papia: Meeting Needs, Creating Impact", onder leiding van Liesje Proveyer. Het evenement vindt plaats op 7 juli 2025 van 18:30 tot 20:30 uur in de Maria Convent Chapel van de Universiteit van Aruba.

Tijdens deze sessie worden de bevindingen gepresenteerd van een recent onderzoek naar het psychologisch welzijn en de behoeften van studenten in het beroepsonderwijs op Aruba. Het onderzoek is openbaar beschikbaar via het Open Knowledge Repository van de Universiteit.

Deze bijeenkomst biedt een platform voor open gesprek, kennisdeling en ideeënontwikkeling om het emotioneel en academisch welzijn van jongeren te versterken. Geïnteresseerden, van jongeren tot professionals in onderwijs en zorg, kunnen zich registreren via: [registratielink](#). Samen werken aan positieve impact begint met luisteren én praten.

Conasprella wendrosi – een zeldzame en beschermde schelpsoort van Aruba

DE Conasprella wendrosi is een van de drie endemische cocolishisoorten van Aruba en komt uitsluitend voor in de ondiepe wateren bij Barcadera. Deze mariene slak leeft in zanderige, licht modderige bodems tussen mangrovewortels tot 30 cm diep. Sinds enige tijd is de soort echter niet meer waargenomen, wat zorgen oproept over haar mogelijke verdwijning.

De schelp is ongeveer 14 mm lang en heeft een kegelvorm met bruine zigzagstrepen. Hoewel glad, is het spiraalvor-



mige uiteinde iets ruwer. De slak is giftig en jaagt op borstelwormen met een verlengde stekel waarmee het zijn prooi verdooft.

Door taxonomische herziening in 2013 werd de soort hernoemd van *Conus* naar *Conasprella wendrosi*. De soort is beschermd en het is verboden om levende of dode exemplaren te verzamelen of te exporteren vanuit Aruba. Verantwoord omgaan met deze unieke fauna is essentieel voor natuurbewoud.

Eerste jaar van Pre-Departure Program succesvol afgerond

DE eerste 300 studenten uit Aruba, Curaçao en Sint Maarten die in september aan hun studie in Nederland beginnen, hebben het Pre-Departure Program met succes afgerond. Dit programma bereidt studenten optimaal voor op hun studie en leven in Nederland.

Het programma bestond uit twee online workshops over HBO-studievaardigheden en Nederlandse taal en cultuur, en een dagprogramma op locatie met thema's zoals wonen, studeren, en het opbouwen van een ondersteuningsnetwerk. Ook was er een speciale sessie voor ouders over loslaten en verbonden blijven op afstand.

Het programma werd georganiseerd door elf hogescholen in samenwerking met Strategic Education Alliance (SEA) en lokale partners zoals DEA Aruba, Stichting Studiefinanciering Curaçao en het Ministerie van Onderwijs Sint Maarten.

Studenten en ouders reageerden positief en voelden zich beter voorbereid op de overstap naar Nederland. Meer infor-

matie is beschikbaar via strategiceducationalliance.org.

Lege magen belemmeren het leren

Structurele aanpak schoolmaaltijden dringend nodig

IN veel Arubaanse klaslokalen is honger een stille crisis. Voor te veel leerlingen is de schoolmaaltijd de enige maaltijd van de dag. Leerkrachten herkennen de signalen: moeite met concentratie, kinderen die zuinig eten of afhankelijk zijn van donaties. Medeleerlingen tonen vaak indrukwekkende solidariteit, maar dat mag geen noodzaak zijn.

Hoewel liefdadigheidsorganisaties en scholen zich inzetten met voedselprogramma's en donaties, nemen de behoeften toe en blijven middelen beperkt. De stijgende voedselprijzen en sociale ongelijkheid verergeren het probleem.

Honger onder kinderen is niet alleen een sociaal probleem, maar ook een onderwijs- en economische kwestie. Een kind met een lege maag kan niet leren of dromen.

Het is tijd voor een structurele aanpak: uitbreiding van schoolmaaltijdprogramma's, steun aan kwetsbare gezinnen en beleid dat voeding als een recht erkent. Geen enkel kind op Aruba zou zich ooit moeten afvragen waar zijn of haar volgende maaltijd vandaan komt.

Laatste kans:

Belastingaangifte 2023 moet vóór 21 juli 2025 worden ingediend



DE Belastingdienst Aruba roept alle belastingplichtigen op om uiterlijk 21 juli 2025 hun aangifte inkomstenbelasting over het jaar 2023 in te dienen. In de komende dagen



ontvangen personen die nog geen aangifte hebben gedaan een aanmaningsbrief, gedateerd op 10 juli 2025.

Wie de aangifte inmiddels al heeft ingediend maar alsnog een brief ontvangt, kan deze als niet verzonden beschouwen.

Bij te late indiening riskeert men een boete van 5% van het verschuldigde belastingbedrag, met een minimum van Afl. 250 en een maximum van Afl. 10.000. Daarnaast kan de Inspecteur een ambtshalve aanslag opleggen op basis van een geschatte fiscale inkomensberekening.

De officiële aangiftetermijn verliep op 9 oktober 2024, met een verlenging tot 9 december 2024. De Belastingdienst roept iedereen op om verdere kosten en sancties te voorkomen door tijdig te handelen.

SETAR biedt snelle en gemakkelijke service via Teleshop Online

SETAR introduceer haar Teleshop Online als een handige oplossing voor klanten die hun telecomzaken efficiënt willen regelen vanuit huis. Via het e-mailadres store@setar.aw

UNDA CU TA, KI ORA CU TA CU SETAR ONLINE

kunnen klanten eenvoudig verzoeken indienen voor diverse diensten, zoals:

- Verlenging of wijziging van bestaande mobiele, internet- of tv-diensten
- Toevoegen van add-ons
- Aansluiting van nieuwe diensten
- (Her)activatie van SIM-kaarten
- Snelle afhaling van producten bij de Teleshop Irausquinplein

Deze service is beschikbaar van maandag tot en met vrijdag van 09:00 tot 17:00 uur en biedt een veilige, tijdbesparende oplossing zonder fysiek bezoek aan een Teleshop.

Met Teleshop Online toont SETAR haar toewijding aan klantgerichtheid en innovatie, door de toegang tot producten en diensten eenvoudiger en toegankelijker te maken. Zo brengt SETAR de Teleshop dichterbij – altijd en overal.



**CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE**

**Caribbean
Cinemas**
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📘 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP

GET IT ON
Google Play

Download on the
App Store

Trending • NL

Zorgakkoord brengt vaccinatie tegen gordelroos en maatregelen tegen personeelstekort



HET nieuwe zorgakkoord, gesloten tussen het kabinet en zorgorganisaties, bevat maatregelen om de toegankelijkheid en betaalbaarheid van de zorg te verbeteren. Zo komt er een landelijk vaccinatieprogramma voor ouderen tegen gordelroos, waarvoor bijna 40 miljoen euro is uitgetrokken. Ook wordt er jaarlijks 17 miljoen euro geïnvesteerd in betere borstkankerscreening voor vrouwen met dicht borstweefsel, onder meer via gerichte inzet van MRI-scans.

Het akkoord richt zich daarnaast sterk op het terugdringen van het groeiende personeelstekort in de zorg. Met ruim 50.000 openstaande vacatures en een verwachte stijging naar 100.000 in 2028, wordt ingezet op het opleiden van extra zorgmedewerkers, het verminderen van administratieve lasten en de inzet van technologie, waaronder kunstmatige intelligentie.

Volgens zorgminister Danielle Jansen (NSC) draait het akkoord om 'meer handen aan het bed in plaats van achter een bureau'. De uitvoering start per direct.

(Bronnen: AD, Rijksoverheid, NOS)

RIVM:

Te veel PFAS in bloed van meeste Nederlanders, risico op gezondheidsproblemen

UIT onderzoek van het RIVM blijkt dat vrijwel alle

Nederlanders te veel PFAS in hun bloed hebben. In 1500 bloedmonsters uit 2016-2017 overschreed de concentratie van deze schadelijke stoffen de gezondheidkundige grenswaarde.

Hoewel directe ziekten niet zijn vastgesteld, waarschuwt het RIVM voor mogelijke effecten op het immuunsysteem, lever, voortplanting en zelfs verhoogd risico op kanker.

Vooraf in regio's als Dordrecht (nabij Chemours) en rond de Westerschelde zijn verhoogde waarden van respectievelijk PFOA en PFOS gemeten. PFAS zitten onder meer in pannen, regenkleding en blusschuim, en worden via voeding en drinkwater opgenomen.

Hoewel bepaalde PFAS-stoffen al verboden zijn, ligt een breder Europees verbod nog ter beoordeling. Natuurorganisaties pleiten voor een nationaal lozingsverbod en snellere sanering van 'hotspots' zoals vuilstortplaatsen en Schiphol.

Volgens het RIVM moeten overheden en bedrijven nu handelen om de blootstelling structureel te verlagen.

(Bronnen: RIVM, AD, NOS, Natuur en Milieufederatie)

Kamer stemt in met woningwet die voorrang statushouders verbiedt

DE Tweede Kamer heeft ingestemd met een nieuwe woningwet die gemeenten verbiedt om statushouders voorrang te geven bij toewijzing van sociale huurwoningen. Dit verbod werd toegevoegd via een amendement van de PVV, dat mede door VVD, NSC en BBB werd gesteund.

Hoewel het wetsvoorstel bedoeld is om de regie over woningbouw te versterken en de woningnood aan te pakken, leidde het amendement tot felle kritiek. GroenLinks-PvdA en D66 noemden de wet 'ontmenselijkend' en 'discriminerend'. ChristenUnie stemde met tegenzin voor, maar verwacht aanpassingen in de Eerste Kamer.

Minister Hugo de Jonge (Volkshuisvesting) verdedigde de wet als noodzakelijk om grip te krijgen op woningverdeling. Ondanks verdeeldheid in de oppositie lijkt het wetsvoor-



stel ook in de Eerste Kamer op voldoende steun te kunnen rekenen van partijen als PVV, CDA, FVD en JA21.

(Bronnen: AD, NOS, Tweede Kamer)

Zoetwater uit Lek en Amsterdam-Rijnkanaal ingezet tegen droogte in West-Nederland

OM de aanhoudende droogte in West-Nederland tegen te gaan, wordt sinds donderdag extra zoetwater aangevoerd uit de Lek en het Amsterdam-Rijnkanaal. De watertoevoer loopt via de Klimaatbestendige Wateraanvoer (KWA) en de Doorvoer Krimpenerwaard, meldt het Hoogheemraadschap van Rijnland.

Door een lange, droge periode en een lage aanvoer van Rijnwater is het regionale waterpeil sterk gedaald. De voorspelde regenval is onvoldoende om het tekort te compenseren. Hoogheemraadschappen De Stichtse Rijnlanden (HDSR) en Schieland en Krimpenerwaard (HHSK) coördineren het watertransport.

Volgens hoogheemraad Bert de Groot is dit jaar uitzonderlijk droog en vraagt het om maximale inzet om schade aan landbouw, natuur en waterkwaliteit te beperken. De inzet van de KWA veroorzaakt wel hinder voor de scheepvaart, met extra stroming en hogere waterstanden, wat kan leiden tot lagere doorvaarthoogtes.

(Bronnen: AD, NOS, Hoogheemraadschap Rijnland, HDSR)

75 miljoen extra voor gevangenenissen

Geld komt uit pot voor constitutioneel hof

DE Tweede Kamer heeft besloten 75 miljoen euro vrij te maken om het groeiende cellentekort in gevangenenissen aan te pakken. Opvallend is dat het bedrag afkomstig is uit het budget dat was gereserveerd voor de oprichting van een constitutioneel hof—een voorstel dat destijds door NSC-leider Pieter Omtzigt werd ingebracht in het coalitieakkoord.

Het wijzigingsvoorstel werd ingediend door D66 en kreeg brede steun, waaronder van NSC. Door de val van het kabinet is de toekomst van het constitutioneel hof nu onzeker, waardoor de middelen elders worden ingezet.

Het extra geld is bedoeld voor het uitbreiden van detentiecapaciteit en het verbeteren van de penitentiaire infrastructuur.

Het besluit speelt in op de druk op het gevangeniswezen, dat kampt met overbezetting en personeelstekorten.

Met deze herbestemming benadrukt de Kamer de urgentie van praktische veiligheidsmaatregelen boven langetermijninstitutionele hervormingen.

(Bronnen: NOS, AD, Tweede Kamer)

Grote bedrijven kopen voortaan meer gerecycled plastic in om recyclers te steunen



COCA-COLA, Unilever, Nestlé en andere grote producenten hebben afgesproken jaarlijks minstens 115.000 ton gerecycled plastic in te kopen. De afspraak komt voort uit de zogenoemde ‘plastic tafel’, waar bedrijven, natuurorganisaties en drie ministeries overlegden over het stimuleren van de circulaire economie.

Doel is om de plastic recyclingsector te ondersteunen, die momenteel moeilijk kan concurreren met goedkoop nieuw plastic uit landen als China en de VS. Door deze vrijwillige inkoopverplichting hoopt men CO₂-uitstoot te verminderen en recycling rendabeler te maken.

Het kabinet zag eerder af van een plastic taks, uit vrees voor extra lasten bij burgers. Wel ligt er een voorstel om €208 miljoen uit het Klimaatfonds te gebruiken als subsidie voor circulaire plasticproductie. De aanbevelingen van de plastic tafel worden meegenomen in de besluitvorming rond Prinsjesdag. Gezien de brede steun is de verwachting dat meerdere plannen politiek draagvlak zullen krijgen.

(Bronnen: AD, NOS, Rijksoverheid, Plastic tafel-rapport)

Vuurwerkverbod definitief na instemming Eerste Kamer

DE Eerste Kamer heeft ingestemd met het landelijke vuurwerkverbod, waarmee de initiatiefwet van GroenLinks-PvdA en Partij voor de Dieren definitief is aangenomen. Het verbod geldt echter pas vanaf de jaarwisseling van 2026 op 2027, omdat invoering dit jaar praktisch onhaalbaar is vanwege bestaande voorraden en uitvoeringsvraagstukken.

De wet verbiedt voortaan ook siervuurwerk; alleen fop- en schertsvuurwerk zoals sterretjes blijft toegestaan. Politie, brandweer en zorgmedewerkers juichen het verbod toe, maar vrezen een toename van incidenten tijdens de komende jaarwisseling nu het verbod nog niet geldt.

De wet kreeg eerder dit jaar al steun in de Tweede Kamer, mede dankzij een koerswijziging van VVD, CDA en NSC. PVV en BBB zijn tegenstanders van het verbod. Staatssecretaris Thierry Aartsen werkt nog aan voorwaarden voor lokale vuurwerkshows door verenigingen. De brede roep vanuit hulpdiensten en ziekenhuizen gaf uiteindelijk de doorslag.

(Bronnen: NU.nl, NOS, Eerste Kamer, Rijksoverheid)

Jonker overwoog vertrek als bondscoach Oranjevrouwen vlak voor EK

ANDRIES Jonker, bondscoach van het Nederlands vrouwenelftal, overwoog kort voor het EK zijn functie neer te leggen. Dat onthulde hij in de NOS Voetbalpodcast. De KNVB had in januari aangekondigd zijn contract na het EK niet te verlengen, wat Jonker als onverwacht en teleurstellend ervoer.

Na tegenvallende resultaten in de aanloop naar het toernooi – waaronder een 4-0-verlies tegen Duitsland – begon hij te twijfelen aan zijn positie. Hij vroeg zich af of de speelsters en staf nog achter hem stonden. Om volledige toewijding af te dwingen, liet Jonker zijn staf en selectie een oranje shirt ondertekenen als symbolisch bewijs van commitment. Volgens Jonker bracht dat de overtuiging terug: “Daar zit de sleutel.”

Oranje begint zaterdag aan het EK met een wedstrijd tegen Wales. Frankrijk en Engeland zijn de andere pouletegenstanders.

(Bronnen: NOS, NU.nl, KNVB)

Aantal explosie-aanslagen in Nederland opnieuw gestegen in 2025

HET aantal explosies in Nederland blijft toenemen. In de eerste helft van 2025 registreerde de politie 678 aanslagen of pogingen daartoe met explosieven, een stijging ten opzichte van de 644 in dezelfde periode vorig jaar. In 610 gevallen ging het explosief daadwerkelijk af, zo meldt de politie aan NOS en ANP.

Opvallend is het aandeel minderjarige verdachten: van de 163 aangehouden personen is een groot deel jong. De explosieven bestaan vaak uit zwaar vuurwerk, soms gecombineerd met brandbare vloeistoffen.

Hoewel aanvankelijk gedacht werd dat deze explosies vooral gelinkt zijn aan georganiseerde misdaad, blijkt uit politieonderzoek dat veel incidenten voortkomen uit persoonlijke conflicten. Deze zogeheten “huis-tuin-en-keukenruzies” escaleren steeds vaker.

Ter vergelijking: in heel 2021 registreerde de politie nog 212 explosies, tegenover 1.543 in 2024. De stijgende trend baart zorgen bij politie en gemeenten, die inzetten op preventie en strengere handhaving.

(Bronnen: NOS, ANP, Politie.nl, Rijnmond)

Extreem weer:

Nederland zucht onder hitte, doden door hoge temperaturen in Europa

OP woensdag 2 juli 2025 werd in Maastricht 39 graden gemeten, de vijfde hoogste temperatuur ooit in Nederland. Daarmee werd officieel een landelijke hittegolf vastgesteld, de eerste sinds augustus 2022. In meerdere provincies gold code oranje voor hitte en later ook voor zware onweersbuien, die lokaal schade aanrichtten. In Winterswijk stortte het dak van een bedrijf deels in door een valwind.

Ook in Europa laat de hitte zich voelen. Op Sardinië overleden twee mensen op het strand door oververhitting, aldus persbureau ANSA. In Frankrijk vielen eveneens twee hitte-gerelateerde doden, meldt Energieminister Pannier-Runacher. In Catalonië, Spanje, kwamen twee mensen om



bij een bosbrand, vermoedelijk veroorzaakt door de aanhoudende hitte en droogte.

Volgens meteorologen breken we dit jaar opnieuw droogte- en temperatuurrecords. De extremen onderstrepen de urgentie van klimaataanpassing in Nederland en daarbuiten.

Bronnen: NOS, Weerplaza, NU.nl, ANSA, Franse overheid

Cadeaubon voor daklozen die moesten wijken voor NAVO-top in Den Haag

35 daklozen die tijdens de NAVO-top niet in de bossen rond het World Forum in Den Haag mochten verblijven, hebben van het Leger des Heils een cadeaubon van 70 euro gekregen.

De bonnen, in te wisselen bij sportwinkel Decathlon, zijn bedoeld als compensatie voor mogelijk verloren eigendommen zoals slaapzakken of tenten, meldt NU.nl op basis van informatie van Omroep West.

Tijdens de top verbleef de groep tijdelijk in een leegstaand schoolgebouw. Volgens het Leger des Heils is het gebaar niet structureel, maar wel menselijk.

De gemeente Den Haag noemt het een “nobel gebaar”, terwijl belangenorganisatie Straat Consulaat de situatie “wrang” noemt. Ze wijzen erop dat de daklozen nu weer terug op straat zijn, zonder structurele oplossingen.

De gemeente stelt dat voor daklozen een gedoogbeleid geldt bij buiten slapen, zolang er geen gevaarlijke situatie ontstaat.

Bronnen: NU.nl, Omroep West, gemeente Den Haag

Honderden herdenken slavernijverleden tijdens hitte in Amsterdam

IN het Oosterpark in Amsterdam is op 1 juli 2025 de nationale herdenking van het trans-Atlantisch slavernijverleden gehouden. Ondanks de extreme hitte kwamen honderden mensen, sommigen in traditionele kleding, samen om stil te staan bij de afschaffing van de slavernij in 1863. Ketikoti, ‘de ketenen gebroken’, markeert jaarlijks deze herdenking.

Tijdens de ceremonie, die vanwege de hitte twee uur eerder begon, spraken demissionair premier Dick Schoof en burgemeester Femke Halsema. Schoof erkende dat het slavernijverleden nog steeds doorwerkt.

Zijn toespraak werd verstoord door protestborden met teksten als “Herstel nu” en “1 juli vrij”. Halsema wees op het blijvende racisme in instituties en pleitte voor erkenning van het historisch leed en herstelmaatregelen.

Er werd gezorgd voor water, schaduw en ijsjes voor verkoeling. De herdenking maakt deel uit van een bredere maatschappelijke discussie over herstelbetalingen en structurele ongelijkheid.

Bronnen: NOS, ANP, [NU.nl](#)

Tienduizenden Nederlandse mannen schuldig aan kindermisbruik in het buitenland

JAARLIJKS maken naar schatting 20.000 Nederlandse mannen zich schuldig aan seksueel kindermisbruik in het buitenland.

Dat blijkt uit een schokkend rapport van het Wetenschappelijk Onderzoek- en Datacentrum (WODC). In totaal zouden tussen de 131.000 en 171.000 mannen zich ooit aan kindersekstorie hebben bezondigd.

Het onderzoek is gebaseerd op een representatieve steekproef onder bijna 10.000 mannen tussen de 18 en 80 jaar. Van hen gaf 2,3 procent aan ooit seks te hebben gehad met een minderjarige in het buitenland, waarvan twee derde in de afgelopen vijf jaar. Driekwart reisde doelbewust af voor dit misbruik.

Inclusief online misbruik, zoals het betalen voor livestreams van minderjarigen, stijgt het percentage naar 3,4 procent. Verontrustend is dat 86 procent van de online daders ook fysiek misbruik heeft gepleegd.

Het WODC benadrukt dat dit de eerste betrouwbare schatting is van transnationaal seksueel kindermisbruik door Nederlandse mannen.

Bronnen: WODC, NOS, NU.nl

André van Duin ontvangt Belgische koninklijke onderscheiding voor culturele verdiensten



ANDRÉ van Duin is benoemd tot officier in de Belgische Kroonorde. De Belgische koning Filip eert de 78-jarige komiek en presentator voor zijn jarenlange artistieke bijdrage aan de culturele verbondenheid tussen Nederland en België. De onderscheiding wordt donderdag uitgereikt op de Belgische ambassade in Den Haag.

Volgens de Belgische autoriteiten dankt Van Duin de onderscheiding aan zijn “warme humor, maatschappelijke betrokkenheid en geliefdheid in zowel Nederland als Vlaanderen”. De presentator heeft in beide landen een grote schare fans opgebouwd door zijn werk op televisie, in het theater en als pleitbezorger voor ouderen en LHBTI+-rechten.

Het is niet de eerste koninklijke erkenning voor Van Duin. In 1993 werd hij benoemd tot ridder in de Orde van Oranje-Nassau, en in 2011 tot officier. Deze Belgische onderscheiding bevestigt zijn status als bruggenbouwer tussen culturen.

Bronnen: Belgische ambassade, NOS, NU.nl

25+

FRIDAY
JULY 11TH, 2025

MUSIC, BEAUTIFUL PEOPLE, DRINKS, FOOD
& AMAZING ENTERTAINMENT!

AFTER

ARUBA

DRESS CODE
MASQUERADE ELEGANCE
MANDATORY
DRESS TO IMPRESS

2 FOR 1
BAR SPECIAL
DI 7:00 PA 8:30
DEWAR'S, BACARDI AND TITO'S

TIME
19:00-01:00

ENTERTAINMENT

GROOVE MASTERS
ROBERT Y SU SOLO BANDA SHOW
DJ SKY

PRE-SALE AWG 35,00 TABLE AWG 650,00 6 PAX
AFTER 7 AMBASSADORS +297 593 6979
NO DOOR SALE

VILLA FLORALINA

Nederland steeds afhankelijker van Amerikaanse olie en gas

NEDERLAND haalt tegenwoordig het grootste deel van zijn olie en gas uit de Verenigde Staten, blijkt uit recente cijfers van het CBS. De VS zijn nu de belangrijkste energieleverancier voor Nederland, terwijl Rusland sinds de inval in Oekraïne in 2022 sterk aan belang heeft verloren.

Waar in 2021 nog ruim 20% van de fossiele brandstoffen uit Rusland kwam, was dat in 2024 gedaald tot slechts 2,7%.

Deze verschuiving komt mede door het beëindigen van de gaswinning in Groningen, waardoor Nederland meer energie uit het buitenland moet importeren. Slechts 22% van de fossiele energie komt nog uit eigen bodem. Ook Europa als geheel verminderde de Russische energie-invoer fors; Noorwegen is daar inmiddels de grootste leverancier.

Hoewel er nog beperkt vloeibaar aardgas (lng) uit Rusland komt, zijn de VS inmiddels dominant geworden als energiepартner. De energietransitie en geopolitieke ontwikkelingen spelen hierin een grote rol.

Bronnen: CBS, NOS, NU.nl, Europese Commissie

Sports • NL

Voetbalweek in Nederland:

Jonge glorie, nieuwe coaches en recordtransfers

DE afgelopen week stond het Nederlandse voetbal in het teken van jeugdige successen, opvallende transfers en de aanstelling van een bekende naam als nieuwe trainer. Van een Europese titel voor de Oranje U19 tot een nieuw hoofdstuk voor Dirk Kuyt bij FC Dordrecht – het nationale voetbal leeft volop.

Oranje U19 Europees kampioen

Het absolute hoogtepunt kwam van het Nederlands elftal onder 19 jaar. In een spannende EK-finale werd Spanje met 1-0 verslagen. Daarmee kroont de jonge generatie zich tot Europees kampioen, een prestatie die het uitstekende werk in de jeugdopleidingen van de KNVB onderstreept. De titel betekent niet alleen sportief succes, maar geeft ook hoop voor de toekomst van het grote Oranje.

Jong Oranje uitgeschakeld op EK U21

Tegelijkertijd beleefde Jong Oranje een zure nederlaag. In de halve finale van het EK onder 21 jaar verloor Nederland met 2-1 van Engeland. Harvey Elliott scoorde twee keer voor de Engelsen, terwijl Noah Ohio het enige Nederlandse doelpunt maakte. Hoewel het toernooi daarmee voortijdig eindigde, bood het waardevolle inzichten in de kracht en zwakte van de lichter, en wie er klaar is voor het grote werk.

Dirk Kuyt keert terug als trainer

Een opvallend bericht kwam vanuit de Keuken Kampioen Divisie: Dirk Kuyt is de nieuwe hoofdtrainer van FC Dordrecht, de kampioen van de tweede divisie. Kuyt, oud-speler van onder andere Feyenoord, Liverpool en het Nederlands elftal, tekende voor één



seizoen. Hij ziet het als een kans om zich opnieuw te bewijzen als coach. “Ik wil met FC Dordrecht aantrekkelijk voetbal spelen en jonge spelers ontwikkelen,” aldus Kuyt. Zijn aanstelling wordt breed gezien als een mooie stap voor club én trainer.

Sem Steijn naar Feyenoord in recordtransfer

Op transfergebied was het Sem Steijn die de meeste aandacht trok. De aanvallende middenvelder van FC Twente, die vorig seizoen maar liefst 24 keer scoorde, werd uitgeroepen tot Eredivisie Speler van het Jaar. Zijn overstap naar Feyenoord is met een transfersom van circa 10 tot 13 miljoen euro de duurste binnenlandse transfer voor de Rotterdammers tot nu toe. Steijn hoopt bij Feyenoord de stap naar het Nederlands elftal te zetten.

Vorbereiding op het nieuwe seizoen

De Eredivisieclubs bereiden zich

intussen voor op het seizoen 2025/26, dat op 8 augustus van start gaat met Fortuna Sittard tegen Go Ahead Eagles.

PSV, Ajax en Feyenoord zijn druk bezig op de transfermarkt. Bij PSV lijkt Noa Lang op weg naar een buitenlands avontuur, met belangstelling van onder andere Napoli.

De KNVB heeft het speelschema dit jaar aangepast met meer ruimte voor rust in de winter en beter afgestemde kalenders voor Europese deelnemers.

Nederland beleefde een voetbalweek vol contrasten: triomf en teleurstelling, jeugdige flair en ervaren terugkeerders.

De successen van de U19, de leerzame lessen voor Jong Oranje, en de dynamiek op de transfermarkt laten zien dat het Nederlandse voetbal volop in beweging is – met vertrouwen richting het nieuwe seizoen.

Nieuwe generatie Oranje mikt op verrassing op EK 2025



NA een spannende kwalificatiereeks en intensieve voorbereidingen zijn de Oranje Leeuwinnen klaar om te schitteren op het EK 2025 in Zwitserland. De ploeg van bondscoach Andries Jonker behoort weliswaar niet tot de absolute favorieten, maar met een mix van ervaring en jong talent hopen ze ver te komen. Het toernooi wordt afgetrapt op 5 juli, wanneer Nederland het in Luzern opneemt tegen Wales.

De weg naar het EK verliep niet zonder hobbels. Nederland had het lastig in de kwalificatiepoule, met onder andere een pijnlijke 4-0 nederlaag tegen Duitsland. Toch plaatste Oranje zich uiteindelijk, mede dankzij een belangrijke gelijkmaker van Vivianne Miedema tegen Noorwegen. De spits, inmiddels hersteld van blessureleed, lijkt op tijd in vorm te zijn voor het eindtoernooi.

Op 11 juni maakte Jonker zijn definitieve selectie bekend. Opvallend is de combinatie van routiniers zoals Sherida Spitse, Dominique Janssen en Daniëlle van de Donk, en opkomende talenten als Wieke Kaptein, Esmee Brugts en Veerle Buurman. Met Lize Kop en Daphne van Domselaar onder de lat beschikt Nederland over twee betrouwbare keepers.

De groepsfase van het EK belooft meteen een uitdaging te worden. Nederland is ingedeeld in wat velen de 'poule des doods' noemen, met wedstrijden tegen Wales, regerend Europees kampioen Engeland, en topfavoriet Frankrijk. Alle drie de duels worden gespeeld in grote stadions in Luzern, Zürich en Basel.

Ondanks de zware loting is er vertrouwen binnen de selectie. Jonker benadrukte bij de presentatie van zijn team dat

Nederland over voldoende kwaliteit beschikt om het elk land lastig te maken. *"We hebben een team dat kan verrassen, zeker als we als collectief presteren,"* aldus de bondscoach.

De voorbereiding bestond uit een trainingskamp in Leeuwarden, met een uitwaaiwedstrijd tegen Finland, die met 2-1 werd gewonnen. Na aankomst in Zwitserland vestigde het team zich in Spiez, aan de rand van het meer van Thun. De rust en natuur moeten bijdragen aan focus en teambuilding.

Naast de sportieve doelen speelt ook de toekomst van het team een rol. Dit EK is het laatste toernooi onder leiding van Jonker. Na afloop wordt hij opgevolgd door Arjan Veerink, de huidige assistent-bondscoach van het Engelse vrouwen-team. Deze wisseling geeft het EK extra lading: Jonker wil zijn periode als bondscoach afsluiten met een sterk toernooi.

De ogen zullen vooral gericht zijn op Miedema, die met haar ervaring, scorend vermogen en leiderschap van grote waarde is. Maar ook speelsters als Jackie Groenen, Victoria Pelova en Jill Roord zijn belangrijk in het creatief hart van het team. En dan zijn er nog de jonge speelsters zoals Kaptein en Brugts, die hun doorbraak kunnen maken op het grote podium.

Het doel is duidelijk: de groepsfase overleven en minstens de kwartfinales bereiken. Of meer. Want hoewel de Oranje Leeuwinnen misschien niet de topfavoriet zijn, weten we uit 2017 dat sprookjes in het vrouwenvoetbal mogelijk zijn.

Nations League in Apeldoorn

Oranje Dames Mikken op Finaleronde



VAN 9 tot en met 13 juli is Apeldoorn het decor van toplevel damesvolleybal. In het Omnisportcentrum vindt dan de derde speelweek van de FIVB Women's Volleyball Nations League 2025 plaats. Vier internationale topteams strijden in deze poulefase om punten die bepalend zijn voor plaatsing in de eindronde van het toernooi.

Voor het Nederlands damesteam is deze speelweek extra bijzonder. Niet alleen spelen ze op eigen bodem, voor eigen publiek, maar het is ook een cruciaal moment om zich te plaatsen voor de Final Round, die later in juli wordt gespeeld in het Poolse Łódź. De verwachting is dan ook dat het publiek massaal opkomt om "Oranje" naar de overwinning te schreeuwen.

De openingswedstrijd vindt plaats op dinsdag 9 juli om 20:30 uur tegen topfavoriet Turkije. Het belooft meteen een spannende clash te worden: Turkije is regerend kampioen van het toernooi en beschikt over enkele van de beste speelsters ter wereld. Nederland heeft echter met een mix van ervaring en jonge talenten een sterk team samengesteld dat in eerdere speelweken al goede indruk maakte.

Naast Nederland en Turkije nemen nog twee andere landen deel aan de Apeldoornse poule (poule 7). In totaal worden er zes wedstrijden gespeeld in vijf dagen tijd. De exacte speel-schema's van de overige wedstrijden volgen via de officiële kanalen van Volleyball World en de FIVB.

Omnisport Apeldoorn is geen onbekend terrein voor het Nederlands volleybalteam. De hal, die plaats biedt aan circa 2.000 toeschouwers voor volleybalwedstrijden, was eerder

al gastlocatie voor EK-wedstrijden en wedstrijden in het wereldkampioenschap. Met zijn moderne faciliteiten is het een uitstekende locatie voor dit internationale toernooi.

De FIVB Nations League is sinds zijn start in 2018 uitgegroeid tot een van de belangrijkste wereldwijde volleybalcompetities. In 2025 nemen voor het eerst achttien landen deel aan de vrouweneditie, verdeeld over verschillende speelweken en locaties. Alleen de vijf best presterende teams – aangevuld met gastland Polen – plaatsen zich voor de Final Round.

Voor Nederland ligt er dus veel druk op deze week. Maar er is ook enthousiasme. Na het vertrek van enkele ervaren krachten zoals Anne Buijs en Laura Dijkema, maken jonge speelsters zoals Elles Dambrink en Fleur Savelkoel hun opmars. Onder leiding van bondscoach Avital Selinger staat er een verfrissend en strijdlustig team klaar.

Naast de sportieve inzet is de week in Apeldoorn ook een impuls voor de regio. Verwacht wordt dat veel internationale fans, media en volleybalfans naar Gelderland afreizen. De wedstrijden zijn ook live te volgen via VolleyballWorld TV en samenvattingen worden uitgezonden op diverse sportzenders.

Met de thuisvoordeel, het publiek achter zich en de ambitie om de Final Round te halen, kijkt het Nederlands team reikhalzend uit naar deze week. Eén ding is zeker: de spanning, het niveau en de passie zullen in Apeldoorn voelbaar zijn.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-7456724

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

RECETA DI DIA



Creamy and Savory Sour Cream Beef Noodle Casserole

BO ta cla pa un cuminda dushi y recomfortante cu ta priminti di yena bo stoma y bo curason? Creamy and Savory Sour Cream Beef Noodle Casserole aki ta e plato perfecto pa cualkier anochi di siman of un ocasion special.

Cu su combinacion suave di carni mula, pasta dushi, un saus cremoso di sour cream y hopi keshi gesmelt, e casserole aki sigur ta di bira un faborito den bo cas. E ta facil pa prepara y ta percursa pa un cuminda balancea y satisfactorio cu henter famia lo gusta. Laga nos cuminsa cushina!

Ingrediente:

- 1 liber di carni mula
- 12 oz (rond 340 gram) egg noodles of cualkier pasta di bo gusto
- 1 siboyo chikito, corta na bloki chikito
- 2 djente di conoflok, corta chikito
- 1 bleki (10.5 oz of rond 298 gram) cream of mushroom soup
- Sour Cream
- 1/2 bloki bouillon di carni
- 1 1/2 cup keshi cheddar, raspa
- 1 cuchara di Worcestershire sauce
- 1 telep di salo
- 1/2 telep di pepper preto
- 1/2 telep di paprika
- 1/4 telep di onion powder
- 1 cuchara di manteca (pa vet e teblachi di horna)

Instruccionnan:

1. Pre-keinta bo forno na 350°F (175°C).
2. Cushina e egg noodles segun e instruccionnan riba e pakete, score e awa y pone nan un banda.
3. Den un panchi grandi, cushina e carni mula riba candela medio-halto te ora e bira bruin, kibra e carni cu un cuchara mientras e ta cushinando. Score cualkier vet di mas.
4. Agrega e siboyo corta na bloki y e conoflok corta na e carni y hasa nan pa 2-3 minuut te ora e siboyo bira suave.
5. Mescla e cream of mushroom soup, sour cream, beef broth, Worcestershire sauce, salo, pepper, paprika y onion powder den e carni. Mix tur cos hunto y laga e herbe suavemente pa 3-4 minuut.



6. Den un teblachi di horna (9x13 inch of rond 23x33 cm) cu a wordo hunta cu manteca, pone e egg noodles cushina y riba dje e mescla di carni cremoso. Mescla nan hunto pa nan combina pareu.
7. Strooi e keshi cheddar raspa riba tur cos y cubri e teblachi cu papel di aluminio.
8. Horna den e furnu pre-keinta pa 20 minuut, despues kita e papel di aluminio y horna pa un 10 minuut adicional te ora e keshi ta dirti y cu bubbel.
9. Laga e casserole sosega pa 5 minuut prome cu sirbi. Disfruta!

Fortaleza pa Famia

Ban haci esfuerso pa sirbi Dios, Hesus a entrega su bida pa nos salvacion

PA Gracia boso a wordo salba, door di Fe, y esey no di boso mes, e ta e don di Dios. No como resultado di obranan, pa ni un hende no gaba (Efesionan 2:8-9)

Ningun hende no a paga pe, ni ningun hende no por paga pe tampoco. Hesus a entrega Su bida pa nos na cruz, pa pordon di pica, pa asina nos por ricibi bida eterna den Cristo Hesus.

Pasobra Dios a stima mundo asina tanto cu E a duna Su yiu unigenito pa ken cu kere den dj'E no bay perdi ma tin bida eterna (Juan 3:16).

Esun cu kere den e Yiu tin bida eterno, ma esun cu no obedece e Yiu, lo no mira bida, ma e furia di Dios ta keda riba dje (Juan 3:36).

Tur locual nos kier logra den nos bida, nos mester haci esfuerso, pa yega na dje, pasobra nada no ta bini pornada, cu flohera ningun hende no ta yega ningun caminda, pasobra flohera ta amigo di pobreza.

Esforsa bo mes y sea balente.

Sirbi Señor cu anhelo di bo curason.

Cu goso y alegria.

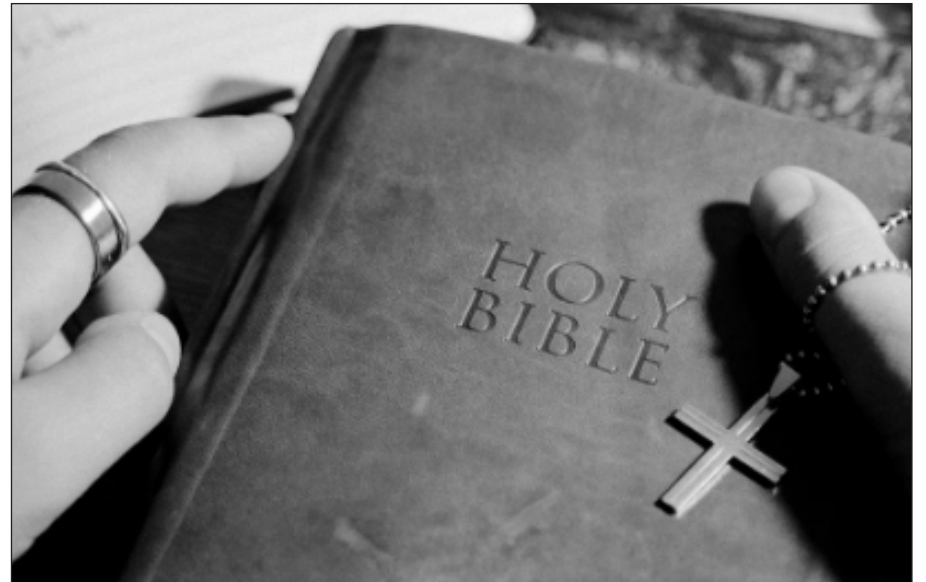
Cu un curason fiel y firme.

Cu un curason dedica.

Pasobra ta cosnan grandi Dios a haci pa nos y cosnan mas grandi E ta bay haci pa nos.

Salbacion no ta barata, e a costa bida, di Hesus, Su sanger a wordo derama pa pordon di nos pica, ta imposibel pa ricibi Su salvacion y keda den mes un bida di cobardia, permanece den mes un bida di pica, sin tene cuenta cu locual Cristo a haci pa nos. Ora nos acepta Cristo Hesus como Señor y Salvador, nos ta un criatura nobo den Cristo Hesus, tur cos bieu a pasa y a wordo haci nobo, esey ta nifica cu e bida bieu, mester wordo reemplasa pa un bida nobo den Cristo Hesus.

Ya e cosnan di antes di e homber bieu no ta pertenece mas den nos bida, nos tin pone nos bista riba Cristo Hesus y no keda participa den cosnan di mundo y uza e excuus cu mi no ta perfecto, pasobra si un hende no esforsa su mes pa coopera cu Dios pa cambia su bida, e hende lo sali perdi, pasobra Dios a



pone tur cos disponibel pa nos sali for di pica. Pasobra ta para kirbi den Romanonan 6:12-14 bisando; Mescos boso tambe, considera boso mes morto pa pica, ma bibo pa Dios den Cristo Hesus.

P'esey no permiti pica reina den boso culpa mortal, asina cu boso mester obedece su pasionnan. Y no sigi presenta e miembronan di boso culpa, na pica, como instrumento di inhumanidad, ma presenta boso mes na Dios, como esnan bibo for di e mortonan, y boso miembronan como instrumento di justicia di Dios.

Pasobra pica lo no tin dominio riba boso, pasobra boso, no ta bao di ley, ma bao di gracia. Awor cu nos sa esaki, e ta bira dificil pa sigui participa den pica voluntariamente, pasobra salvacion no ta barata, p'esey nos mester haci tur esfuerso, pa cana den e caminda smal indica pa Dios, y aparta di e caminda hancho den cual diabel tin dominio.

Den Cristo Hesus, nos tin redencion pa medio di Su sanger, e pordon di nos picanan, segun e rikesa di Su gracia (Efesionan 1:7).

Ma Dios ta demostra Su mes amor pa cu nos den esaki, cu tempo nos tabata pecador ainda, Cristo a muri pa nos (Romanonan 5:8).

Corda bon cu gracia, no ta libertinahe, p'esey no bolbe bek na esclavitud di pica. Cu, Fe y perseverancia, nos lo mira Cristo Hesus.

Santo di Dia

Un pastoor di alma y reformador

Awe ta Dia di San Antonio Maria Zaccaria

RIBA e fecha di 5 di juli, Iglesia Catolico ta celebra San Antonio Maria Zaccaria, un figura clave den e contra-reformacion y fundado di e congregacion di e Barnabitanan. Su bida y trabou a laga un impacto duradero riba spiritualidad y e bida clerical, haciendo di dje un ehempel inspirador di devocion y fervor pa su tempo y pa e generacionnan cu a sigui.

Antonio Maria Zaccaria a nace na Cremona, Italia, na 1502. E tabata un persona inteligente y dedica for di un edad trempan. Despues di a studia filosofia na Pavia y medicina na Padua, el a bira un dokter exitoso. Sinembargo, su vocacion di sirbi Dios tabata mas fuerte. E no a dura mucho den su carera medico prome cu el a dicidi di studia teologia y bira un sacerdote. El a wordo ordena na 1528.

Den e tempo ey, hopi di e clerigo tabata biba di un manera relaha y e fe di hopi catolico tabata birando menos vibrante. Antonio Maria Zaccaria a sinti un necesidad profundo pa un renobacion spiritual. Cu e meta aki, el a funda e Clerigonan Regular di San Pablo, miho conoci como e Barnabitanan, na 1530. E nomber "Barnabitanan" a bin despues, ora nan a establece nan mes den e monasterio di San Barnabas na Milan. E congregacion aki tabata dirigi riba e predicacion di e Palabra di Dios, e administracion di e sacramentonan y e formacion di sacerdote cu un bida mas austero y ehempel di santidad.

Santo Antonio Maria Zaccaria y su



compañeronan tabata reconoci pa nan fervor, nan estilo di bida simpel y nan predicashi cu tabata inspira hopi. Nan a enfatisa e importancia di comunion frecuente, un practica cu no tabata asina comun den e tempo ey. Ademá, nan a promove e devocion na e Cruz, e Eucaristia y na e Santísimo Sacramento pa medio di adoracion publico di e cuater oranan (Cuarent'Ore), un tradicion cu e Barnabitanan a yuda plama den henter Italia y mas leu.

El a crea tambe e Soeurnan Anglicanonan di San Pablo pa muhenan cu kier a dedica nan bida na Dios y e casnan di Laico di San

Pablo pa e cristiannan cu kier a biba di acuerdo cu un spiritualidad cristian mas profundo. Tur esaki a muestra su vision pa revitalisa tur parti di e Iglesia.

Santo Antonio Maria Zaccaria a fayece dia 5 di juli 1539, na Cremona, cu apenas 36 aña di edad. A pesar di su bida cortico, su impacto tabata increibel. El a wordo canonisa pa Papa León XIII na 1897. Su legado ta biba den e Barnabitanan, cu te ainda ta sirbi Iglesia rond mundo. E ta un ehempel pa nos tur cu mester tin curashi pa reforma nos bida spiritual y contribui na crecemento di nos fe, mustrando amor pa Dios y nos prohimo.

E balor di respet den nos bida

AWE, laga nos para keto un rato y refleha riba un palabra hopi chikito, pero cu tin un nificacion inmenso: respet. Den nos bida diario, den nos interaccionnan cu otro hende, tanto cerca como leu, respet ta un pilar fundamental cu ta sostene tur relacion saludabel y armonioso.

Imagina un comunidad unda tur hende ta respeta otro, unda bo ta scucha cu atencion loke otro hende tin di bisa, unda bo ta balora nan opinion mescos cu esun di bo. Un comunidad asina lo ta yen di paz y comprension. Pero, kico ta sosode ora respet falta? Ta surgi malentendimiento, friccion y hasta conflicto.

Respet no ta djis nifica papia bunita cu un hende. E ta bay mas leu cu esey. E ta encera reconoce e balor intrinseco di cada individuo, independientemente di su origen, su creencia, su posicion social of su opinion. E ta nifica compronde cu, maske nos tur ta diferente, nos tur ta comparti e mesun dignidad como ser humano.

Con nos por mostra mas respet den nos bida? E ta cuminsa cu cosnan chikito. Scucha mas, papia menos. Purba compronde e punto di bista di otro, hasta si bo no ta di acuerdo. Evita husga hende a base di nan apariencia of nan accionnan superficial. Duna balor na e esfuerso di otro, sin importa con chikito e por parce.

Den nos relacionnan personal, sea cu nos famia, amigonan of coleganan, respet ta nutri e connexion. Ora bo ta sinti cu un hende ta respeta bo, bo ta sinti bo balora, compronde y sigur. Esaki ta stimula confiansa y un comunicacion habri.

Den un mundo unda tin asina tanto polarisacion y division, e balor di



respet ta mas crucial cu nunca. Si nos tur por tuma e compromiso pa cultiva mas respet den nos curason y den nos accionnan, nos por cuminsa transforma nos comunidad, un interaccion na un biaha. Laga nos ta e ehempel di respet cu nos kier mira den nos mundo.

Kico ta un manera cu bo por mostra mas respet na un persona den bo bida awe?

“Mi no a muri
Ta p’esey mi no a bisa ayo
Mi a djis habri mi halanan
y bula bay keiro
Boso a keda atras
No laga tristesa domina boso
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria
Recorda mi cu hopi amor”

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di
Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



**Tjuk Tjauw
Tjin, Che Kong**

Mihor conoci como “Chico”
* 17 Maart 1985 - †3 Juli 2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home &
Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia
na famia di e fayecido

Matthew 5:4

Blessed are those who mourn, for
they will be comforted.

“Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada; Den kunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su nomber.” Salmo 23

Ken a pasa den nos bida y a entrega su luz lo resplandece den nos curazon

A fayece nos Tata, Ruman y amigo stima :

**Karin Jose
Zubiria**

27 Nov. 1967-† 21 Juni 2025



Na nomber di su mayornan:

Alfa Yadira y Jose Maria “Chema” Vanegas- Zubiria

Mescos Mama:

Solange Escudero y famia

Su Casa:

Monica Zarate

Su Yiunan:

†Karim y Manshadee
Allen
Nigel

Su rumannan:

Luis Zubiria y famia
Virna y Ivan Yela Vanegas
Lydia Jacobs y famia
Graciela Avila y famia
Lenin Avila y famia
Zamira Olivares y famia
Ruben Olivares y famia
Edgar Pimienta y famia
Carmen Diaz y famia
Limbano Diaz y famia
Angelica Diaz y famia

Su suegronan:

Carmen “Noi y †Julio Zarate

Su swa y cuñanan:

Alexander ”Chande” y Maria Zuniga y famia
Maribel y Alvaro Arteche y famia
Robin Zuniga y famia
Dorquis y Moises Pimienta y famia
Julio Zarate y famia
Yeiner y Yazmin Zarate y famia

Su tia y tionan: primo y primanan, sobrino y sobrinanan na Aruba y Colombia

Su hijadonan Stima:

Justin Yela, Jorick Perez, Kendre Greaux, Andisca Nicolas

Su comer y compernan, amigo y amiganan, su coleganan di Romar Trading, Su ex-coleganan Playa Liqour, Pepia, Mercurius Trading

Su Famianan: Zubiria, Vanegas, Zarate, Brito, Yela, Perez, Campazano, Montero, Camargo, Verdeza, Quandt, Roys, Todd-Dandere, Quitero, Barrios, Walle, Escudero, Quillette, Diaz, Pimeinta, Jacobs, Trimon, Avila, Hodge, Odor, Rodriguez

Disculpa nos si den nos tristeza nos a lubida nomber di un of otro famia.

Acto di despedida cual lo tuma lugar **dialuna 7 July 2025** di 6:00pm pa 8:00pm na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat.

Despues di despedida lo no por risibi bishita di condolencia na cas.

‘Laga tur loke ta sperami ta bunita laga tur locual cumi encontra na caminda
Ta bunita
Laga esakinan termina den tur bunitesa
Bunitesa’

Cu inmenso dolor na nos Curazon nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos estimada Mama, Wela, Bisawela, Ruman, Tanta,

Sra. Juanita
Henricus

*5-5-1944 - †30-06-2025



Na number di su mayornan den feliz memoria:

† Maria Henricus Geerman
† Pedro Everon Henricus

Na number di su juinan stima:

Valentino (Vale) y Paola Ras Gonzalez y Fam
Raymond (Otty) y Suzette Ras y Fam
Lisette y Cesar Revilla Ras y Fam

Nieto y Nieta nan Stima:

Oswald Ras y Fam na Hulanda
Jondrick Croes
Enrique Ras y Fam na Hulanda
Endrick Ras Angelov y Fam na Hulanda
Ivan Ras y Fam
Davey Ras
Alexsandra Croes y Fam
Suyenne Ras y Fam na Hulanda
Valery Ras y Fam
Daisy Ras y Fam
Valentina Ras y Fam
Stephany Croes y Fam ns Hulanda

Stima mane juinan: Oswald Ras, Alexsandra Croes, Jondrick Croes, Osdwane Ras, Jaylin David, Diana Falcones, Josanne de Freitas, Glenda Paesch, Noraida Maria, Nestor Martis, Joel David, Jimmy Gomez.

Ruman nan Stima:

Carin Rodriquez y +Juan Rodriquez y Fam
Irma Henricus y Fam
Cristina y Tico de Mey y Fam
Rafael Henricus y Fam na Hulanda
Oscar (Robby) Henricus y Nelly Gonzalez y Fam
Rufino y Thea Henricus y Fam na Hulanda

Subrino y Subrina nan Stima:

Alexander (Ekky) de Mey y Fam
Patrick Henricus
Anthony Ras y Fam
Giovanny Henricus y Fam na Hulanda
John Marc Henricus y Fam na Hulanda
Roberto (Beto) Henricus y Fam
Angelo Henricus y Fam na Hulanda
† Gilbert de Mey
† Edgar Ras
Wendy Koolman y Fam
Jacqueline Rodriquez y Fam na Hulanda
Julisa (Lila) Rodriquez y Fam
Roxanne (Chana) Henricus y Fam
Angelice de Mey y Fam
Alicia Henricus y Fam na Hulanda
Janine Henricus y Fam

Su prima Stima Sra. Jozefa Rombley Leon y Fam
Su Tanta Sra. Florita Kelly y Fam
Stima mane un ruman Lili Martinez y Fam na Curacao
Ex Nuero cu ela stima John Croes

Prima y primonan, comer y compernan, ihanan, y demas famia, Henricus, Ras, Croes, Rodriquez, De Mey, Falcones, Kelly, Leon, van der Biezen, Dirksz, Koolman, Werleman, Carasquerro, Innocencia, Wever, Angela, Tromp.

Acto di condolencia ta tuma lugar **diabierna 4 July 2025**
Lugar Macuarima 100 A di 7or pa 9or

Y alavez ta invita pa un acto di despedida cual lo tuma lugar **diamars 8 July 2025** di 2or pa 4or na misa Inmaculada Concepción Santa Cruz y después lo sali pa santana Catolico de Vries na Santa Cruz.

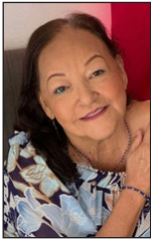
Disculpa nos si den nos tristeza y nos dolor nos por a lubida algun famia, amistad y conocer.

Laga tur loke ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa
Laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ser keri:

Bernadetta
Jacinta Tromp

Miho conosi como
“Mama Detta, Tanchi Detta of Detjes”
*15 mei 1958 - † 26 juni 2025



Na number di su yiu nan stima:

Regina Brete y Ronald Baars
Richella Brete
Mary-Ann Brete

Nieta y nieto stima:

Shaendeeh Zambrano-Croes y Melvin Zambrano
Jaydon Baars

Mane nieta/nieto:

Lou Ann Dijkhoff y Milangelo Dijkhoff (Maw)

Sobrina stima mescos un jui:

Rachelle Tromp y pareha y yiu nan stima

Iha stima:

Marisol Tromp y yiu nan

Tata:†Ignacio Tromp

Mama: † Maria Tromp-Semeleer

Rumannan:

†Dominico Tromp y Yvonne Tromp-Frans y yiunan
†Juchi Tromp y †Carmen Tromp y yiunan
†Jossy Tromp
†Nicasio Tromp y Marianella Tromp-Baez y yiunan
†Mario Tromp y † Jacintha Tromp-Ruiz
Alberta Tromp
† Eduardo Tromp y Fortunata Tromp-Figaroa y yiunan
† Regina Tromp y jui
Martin Tromp
† Miguel Tromp y Ada Tromp-Adamus y yiu

Sobrino(a)nan:

Marisol Tromp y jui nan
Lelicia Tromp
Jamil Tromp y Vanessa Tromp-Guzman y jui nan
Edward Tromp y Lisette Tromp- Thijzen y jui nan
Celina Croes-Tromp y Gino Croes y jui nan
Elaine Tromp y Mariska Kniest
Rocio Britten- Tromp y Wolter Britten y jui nan
Chichi Tamayo-Tromp y Uriel Tamayo
Cesar Tromp y casa y jui nan
Mario Rudolfo “Dolfi” y Marcia Tromp-Loopstok y jui nan
Rachelle Tromp y Bryan Dania y yiu nan
Milangela Delgado-Tromp y pareha

Amiga nan stima di cas:

Clarina Dijkhoff, Beatrice Dijkhoff y Desiree Frans

Amiga nan di semper:

Diana Tromp, Suyene Muyale, Meredith Rafael “Mama Me”, Glenda de Cuba, Frida Kelly, Wendy Montero, Gina Hernandez, Kitty de Kort, Maria Lattig, Judith Arends, Raquel Koolman, Oscar Cuellar, Magaly Navas, Jeanette Holsman, † Pedro Ocampo, Suhail Kelly

Despensa nos cu si den e momentonan aki nos por a lubida un number.

Amiga Special: Beatriz Pontilius

Un danki special na Nurse Cecilia Howell cu a yud’e cu hopi amor den e ultimo temponan y na Angie Perozo y Oscar Cuellar pa e gesto bunita di nan parti, Danki di curason

Hopi danki na tur e nurse nan cu tawata keri pe na centro di Dialyse specialmente:
Nurse: Ingrid, Jonie, Joalin, Jenifer, Suki, Vero, Xiomara, Kata, Cyntia y Maysa.
Broeder: Earl, Richie, Roberto y Derrol.
Un danki na boso nan y tur e pashent nan na centro di Dialyse.
Amigo/a nan di Costa Rica, Hulanda, Merca, y Colombia

Tur ex colega nan di Hyatt Regency Aruba Resort & Casino y tambe bon bisina nan bandi cas

Sobre sobrino(a)nan, swa y cuña nan, primo(a)nan, amigo(a)nan y demas famia:

Tromp, Brete, Baars, Zambrano, Semeleer, Frans, Dijkhoff, Baez, Britten, Tamayo, Figaroa, Croes, Martinus, Dania, Ruiz, Guzman, Kniest, Adamus, Delgado, Arends, De Kort, Cuellar, Muyale, Rafael, De Cuba, Hernandez, Montero, Lattig, Koolman, Navas, Holsman, Loopstok, Pontilius, Kelly, Ocampo, Howell, Perozo

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dia **7 july 2025** na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat di 9or pa 11or di mainta y despues sigui pa Santana Catolico na Noord.

Famia ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un famia of conoci y danki na tur persona cu den un of otro manera a yuda Mama Detta y tawata tey p’e.

Disculpa nos cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas ni prome ni despues di entierro.

Porfavor si por bin bisti na paña nan color alegre, manera Mama Detta semper a desea.



"Dios ta Amor...y Amor ta Dios" Maske mi no ta na e mundo aki, tur biaha lo mi ta banda di boso Curason, Mi por stens di loke Señor ta hasi". Salmo 33

Cu hopi tristesa den nos curason nos ta anuncia perdida di un heroe di Turismo, un icono pa Aruba su Desaroyo den su totalidad.

Dr. Roderick “Rory”
Gilbert Arends

*01-08-1939 †30-06-2025

Ex- Director di ATA, ex CEO di AHATA y Vice President di ELSKA Foundation

Mayornan: † Dr. Jacob “Coco” Rudolf Arends y † Sofia Margarita Maria Arends

Felismente Casa: † Lucia Casimira Arends- Krozendijk

Alegria di Yiu: Abigael Noelia Sofia Arends

Sgt. Peppers Compañe: Dushi Arends

Persona di cuida y di cas priva:

Cristina Mateo Ramirez “Cristina”
Diana Patricia Castaño Osorio “Diana”
Luz Marina Moreno Cantillo “Luz Perdomo”
Abigael N.S. Arends “Mi Yui”

Divorcia di mama di su yuinan:

† Orquidea Maria “Tonia” Villasmil y famia

Yuinan: † Roderick “Rorito” G. Arends Jr. na Naples, Florida, USA:
Edith “Tita” Arends (†-Simon)
Joalis Arends (- Brokke)

Nieto(a)nan: Justin Brokke y famia
Kaihle Brokke y famia
Tahnyshah “Tahny” Simon y Famia
Táickie Simon y Famia

Ruman: † Jacob “Ru” Rudolf Arends y famia

Subrino: Jacob “Ruudje” Rudolf Arends Jr. y famia
Rusette Arends y famia

Amigo Manera Ruman:

† Candido “Cobito” Jacobo Angela y famia
Eduardo de Kort y famia

Subrino(a)nan, Swa y cuñanan, Primo(a)nan, amigo y conocirnan, bisiñanan

Demas famia na Aruba y afo; Arends, de Veer, Raven, Dubero, Martines, Danies, Nicolaas, Croes, Hintz, Oduber, Maduro, Thiel, Rasmijn, Villasmil, Krozendijk, Laclé, Bruin, Henriquez, Martinez, Nucete, Tromp, Rico, Hooker, Giel, Harms, Vela Delgado, Fowler, Richardson, Nisbet, Werleman, Kock, Brown, Vargas Sanchez, van der Veen, Quant, Maynard, van der Ree, Eman, Aguirre Giol, Daantje, van den Bosch, Zapata Gómez, Montilla Mavares, Geraci, Bikker, Heronimo, Frigerio, Pietersz, Leon, Theysen, Brugés, Bedoya Giraldo, Garcia, Bislik, Piedrahita Garcia, Muñoz Lopez, Yarzagaray, Diaz, Muños Navarro, Vrolijk, Páris, Vingal, Ruiz, Muyale, Hassell, Quigley, Meyers, Yegüez Gomez, Weaver, Mansur, Marugg, van Gulick, Tavera Rodríguez, de Cuba, Agudelo, Mathilda, Colina, de Windt, Urueta Ariás, de Haseth, Kelly, Pabón Cantillo, Ruta,

Ceremonia na Misa pa e duna honor y cumpli cu su promesa.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar dia **10 di Juli 2025** na Misa San Francisco di Asis na Oranjestad di 2’or pa 4’or di merdia.

Ceremonia Protocolar pa gradici pa a traha pa Aruba y mundo. Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dia **11 di Juli 2025** na Aurora Funeral Home di 6’or di atardi pa 9’or di anochi.

Ceremonia Ultimo Descanso pa e reuni cu su famia den su Gloria. Acto di entierro lo tuma lugar cu su grupo di famia, amistadnan y ex coleganan di ATA, AHATA, ELSKA Foundation, **dia 12 di Juli 2025** di 9’or di mainta pa 12’or di Merdia y lo bai pa Santana Catolico na Oranjestad.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



Dios ta mi wardador pues mi no tin falta di nada.

A fayece cristianamente:

Filibertha Erasmus vuida Tromp

Mihor conoci como "Bertha"
*04-01-1936 - †04-07-2025

Na number di su:

Esposo:

† Ricardo (Rigo) Tromp

Yiunan:

Siegfried Tromp

Esther Tromp y Tai Chow

Corina Tromp

Natasha Tromp y Keith Refunjol

Nieto/a nan:

Richard, Shawn, Melanie, Tayenne, Cedric, Thalís,
Joshua, Maurits y K-li.

Mayornan:

†Nini y † Lala Erasmus-Vrolijk

Rumanan:

†Aquino y Elisa Erasmus-Martijn

†Pedro y †Filomena Erasmus-Kock

Salvador Erasmus

Altagracia y Mario Willems-Erasmus

Rumanan di crianza:

Ina Worsteling- Wernet y familia

Tico Geerman y familia

Su sobrinonan:

Esy, Gina, Milca, Gisela, Melitza, Mirto, Dayron,
Albert, Safiro, Jerusha, Jermaine, Ebby, Jaimy,
Jamil, Gilbert, Naomi.

Mihor amiga/o nan:

Colin y Eddie Croes

Maxi Franken y familia

Rosa Webb y familia

Rosa Erasmus y Genevieve Curiel

Milva Rafael

Teresita Velasquez

Charline Croes

Sharon Barlage Robert

Carmen Olivieros

Maria Eugenia Muñoz

Gwendoline Dijkhoff

**Su ihanan, su comer y compernan, primo y prima
nan y demas familia:**

Erasmus, Tromp, Chow, Refunjol, Cabral, Ahlip,
Schwengle, Lopez, Vrolijk, Hernandes, Maduro,
Martijn, Kock, Willems, Wernet, Croes, Webb,
Thiel, Alberts, Koolman, Henriquez, Peña,
Boekhoudt, Escalona, Geerman, Dabian, Rosel

Acto di entiero lo tuma lugar **DIASABRA 05 JULI**
di 9.00 AM – 11.00 AM na Aurora Funeral Home y
despues pa santana na Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida
algun persona of familia.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di:

Nemencio Clemente Loefstop

mihor conoci como "Mencho"
*23-01-1955 – † 02-07-2025

Na number di su casa:

† Eleanor Frances Loefstop

Yiunan di criansa:

Renee Meger y su casa Larry Meger

Rumanan:

† Gabriel Loefstop (Gaby)

† Antonio Loefstop (Tony) y Maria "Conny" Cristo
Loefstop

† Nicolas Loefstop (Nico)

† Diana Loefstop

†Macario Loopstok

Subrino:

Tomas Loefstop y familia

Subrinanan:

Anchi Loefstop y familia.

Anita Loefstop y familia.

Esmeralda Loopstok y familia.

Gilma Loopstok-Naar y familia.

Manera subrinonan:

Edward Kelly y familia.

Franklin Kelly y familia.

Michel Kelly y familia.

Na tur su primonan y primanan y de mas familia
nan y ex colega nan di holiday-inn, Talk of the
town, La Cabana y su amiganan y amigonan di
cas.

Demas familia:

Loefstop, Youkhana, Loopstok, Chirino, Cristo,
Donata, Kelly, Leon, Croes, Donata, Tromp, Lacle,
Rozenberg, Lampe, Paesch, Carrasquero, Brete,
Boekhoudt, Fabus, Albertus, Dania, Jansen,
Bergen, Dijkhoff, Henriquez, Bernabela, Chung.

Su amiganan di Dunkin Donuts Alhambra.

Miembro di Iglesia Avivamiento Aruba, Pastora
Ruby Franken y henter iglesia cu a sostene nos
ruman stima Nemencio.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida
cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
diaranson 9 di juli 2025 di 2'or pa 4'or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno
familiar.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi
encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu inmenso dolor den nos curason, nos ta
anuncia fayecimento di nos ruman stima:

Gilbert Isaac Coromito Tromp

*21-06-1953 - †25-06-2025

Mama:

†Carmen Alicia Tromp-Zavala

Tata:

†Pedro Tromp

Na number di su:

Rumannan:

Madelien

Alexander y Ivonne

Jasmine

Amiganan di cas:

Nancy Carrion y Greta Arendsz-Petrochi

Primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
bisiñanan y conocirnan.
Ex coleganan di DIMAS y Concord Hotel

Su cuidador y ayudante:

Junaica Donata

Demas familia:

Tromp, Zavala, Boekhoudt, Maduro, Wever, de
Almeida, Kock, Sutherland, Korendijk, de Palm,
Antoinette, Croes, Leito, Rodriguez, Koopmans,
Chirino.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual
lo tuma lugar **diasabra 5 di juli 2025** na Aurora
Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di
tristesa nos por a lubida algun persona of familiar.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.



Cercano está Jehová a los
quebrantados de corazón;
Y salva a los contritos de espíritu.
Salmo 34:18

La familia y amigos anuncia el sensible
fallecimiento de nuestra querida:

Rosangelika Cespedes

*19-11-1993 †01-07-2025

Invitamos a la ceremonia de despedida que
sera realizado el **lunes 07 de Julio 2025** de 7 pm
a 9 pm en Aurora Funeral Home.

THEREFORE, IF ANYONE IS IN CHRIST, HE IS A NEW CREATION;
OLD THINGS HAVE PASSED AWAY; BEHOLD, ALL THINGS HAVE BECOME NEW.

2 Corinthians 5:17



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento
di nos ser stima:

Amelia Gavidia
Christiaans

Cariñosamente yama "Chichi/Dudu"
*20-03-1941 - †30-06-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

" Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara"
Ps 11:7

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di:

Sr. Wilfrid A. Vivo

Cariñosamente yama "Vivo"
*24-12-1936 - †02-07-2025

Famia ta invita pa acto di entierro cu el lo tuma lugar
na Aurora Funeral Home **dialuna 7 di Juli 2025** di 2'or
pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central
Sabana Basora.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Bendicion y bondad di Señor
ta compaña mi tur dia di mi bida, lo mi biba den cas
di Señor henter mi bida largo.

Cu dolor na nos curason,
Nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Yvan Ferdinand
Boekhoudt

Cariñosamente yama
"Bud Spenser, Sinterklaas, Bam Bam"
*29-12-1958 – †01-07-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Gradicimento

Na nomber di famia nan nos kier a gradici cada un cu
a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Emile Alois de Cuba

Nos ta aprecia boso muestra di atencion, cual ta un
gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda
carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan
telefonico.

Tambe na Aurora Funeral Home pa su bon servicio y
atencion.

Be strong and
courageous. Do not be
afraid or terrified
because of them, for
the Lord your God goes
with you;
he will never leave
you nor forsake you.



Deuteronomy 31:6



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com